# ГЛАВЪІ ЕВАХЛИТІ ЕЖЕ ОТ ЛУКЪІ :~

```
W наспании: +
W сточкгжштихт паст8счкут : +
W CYMKONTE .
W аннъ пророчици: +
W бъівъшиімь гат къ toan8:+
W въпрошшихъ іоан на : +
W ісквшениі сп=с=ителевъ : +
\mathbf{W} імжштимь дхть втесьить : +
W тьшти петровъ : +
W іцтальншіх от различен неджет : +
W ловитв\pm оъбъ\pm : +
W прокажентань: +
W ослаблен жемь: +
W леудий мълтаон: +
W імжштиімь с8хж ржкж : +
W ізбъраниі аполъ : +
W блаженъйхъ : +
W сътьницѣ : +
W съит ведовица : +
W посъланъсуъ отъ ioana: +
W помававъшиі їт миромь : +
W притъчи съжштаато: +
W запръштени вътра і моръ : +
W remediate : +
W дъштери сунагоговъ : +
W кожвоточивки: +
W посъланиі объма на десяте : +
W пати አላቴሮሌ : +
W Гни въпрошениі: +
W пръображении йухвъ ·
W бъсъняжштимь са на новъі міца ·
W помъщитьжштих къто болы естъ : +
W неповелънъль послъдовати : +
W авлениі седми десатъ : +
```

```
W въпрошшимь законницт: +
W въпадъшимь въ разбоіникъі ·
W мариі і мар<sup>ь</sup>тъ: +
W молитећ: +
W ^{\dagger}ижштимь б^{\dagger}сь н^{\dagger}жи : +
W възъпивъшиі гласомь отъ народа · +
W просмштіхъ знаменьъ: +
W фаристі встжавшимъ йса: +
W кааниі законникъ : +
W кваст фаристісцт: +
W хоташтимь разделити іменьє: +
W богатъмь емеже вгобьзи са нива : +
W галилтіхть іже бтахж вть силвамть: +
W імжшті дуъ неджжынь : +
W притъчахъ: +
W въпрошшимь аште мало спаемъгуъ : +
W рекъшијуъ їсви ірода ради : +
W водънотрждовит кмь: +
W не любити въпръвьзательни : +
W зъванъјуъ на вечеот : +
W стаъпъ притъча: +
W сътъ овыць притъча: +
W ошьдъшиімь въ странж далече :
W приставьницъ неправьдынъемь: +
W богатъмь i лазари : +
W десати прокаженъ : +
W сждиі неправдынтик: +
W фарисъі й мънтари: +
W въпрошьшимь богатъ : +
W слъпъемь: +
W закьхеі : +
W ошьдъшимь примти цосье : +
W примъшіхть ї мънасть : +
W жовбати : +
W въпрошьшихъ гт архиерегуъ і кънижьництуъ : +
W виноградъ : +
```

- W ланжштіхъ кинъса ради: +
- W садвкейхъ: +
- W въпрошениі гни къ фарисеомъ : +
- W давъшиі оба пъназа : +
- **W** кин ст: +

# евалелие WTЪ лукъі:

- 3010100 Понеже вбо · мнози начаша · чинити повъсть ·
- 3010110 ў ізвъстънъіхъ въ насъ вештехъ .
- 3010200 жкоже прждаша намъ · бъвъше іскони самовидьци ·
- 3010210 і слугы словеси .
- 3010300 ізволи см і мыть хождышю з іспрыва по встуть з вт істинж
- 3010310 по радв псати тебъ славънъ т чеофиле •
- 3010400 да развичеши · о нихъже навчилъ са еси словесехъ ·
- 3010410 8твръжденье •
- 3010500 бъютъ въ дьни їрода Црѣ · їюдейска · їєреі етеръ іменемь
- 3010510 вахарић  $\cdot$  отъ дъневънъна чрћаћі авиана  $\cdot$  i жена его отъ
- 3010520 дъштеръ аронъ . іма ег . елисаветь .
- 3010600 Бъйшете же оба правъдъна пръдъ биь  $\cdot$  ходжшта въ заповъдъхъ
- 3010610 всткуъ і оправъданицуъ гніуъ бес порока •
- 3010700  $\hat{i}$  не Б $\hat{\tau}$   $\hat{i}$  ма чада  $\cdot$  понеже Б $\hat{\tau}$  елисаветь неплодъі  $\cdot$   $\hat{i}$  оба
- 3010710 заматоръвъша въ дънехъ своїхъ бъйшете  $\cdot$
- 3010800 бълстъ же служаштю му  $\cdot$  въ чину чръдъ своења пръдъ бмь  $\cdot$
- 3010900 по объщаю еръйскъмъ · ключи са емъ покадити ·
- 3010910 въшьдъшю въ цр $^{\mbox{\tiny h}}$ ковь Гинх  $\cdot$
- 3011000 і высе множыство людіи б $\pm$  · молитв $\pm$  д $\pm$ ы ·
- 3011010 вын $\pm$  въ годъ тьми $\pm$ на  $\cdot$
- 3011100 ави же са емв аллъ гнь  $\cdot$  стога о деснжіж ол $^{\scriptscriptstyle h}$ тар $^{\scriptscriptstyle t}$
- 3011110 кадильнайго •
- 3011200 i съмате са захарић видћвъ  $\cdot$  i страхъ нападе на н $\hat{\mathbf{h}}$   $\cdot$
- 3011300 peue me kit hêmb ähait fint  $\cdot$  ne bol cm bayapuit  $\cdot$  banê
- 3011310 8слъщана бъютъ молитва тво $\mathbf{t} \cdot \mathbf{i}$  жена тво $\mathbf{t}$  елисавъть  $\cdot$  родитъ

- 3011320 the test  $\cdot$  i harehelm ima emb isan'he.
- 3011400 і вждетъ теб'в радость і веселье  $\cdot$  і мнояи о рождьств'в его
- 3011410 въздрад8жтъ см ·
- 3011500 бждетъ бо велиі пръдъ ёмь  $\cdot$   $\hat{i}$  вина  $\hat{i}$  творена кваса  $\cdot$  не іматъ
- 3011510 пити ·  $\hat{i}$  Дха  $\hat{c}$ та  $\hat{i}$ сплънитъ с $\alpha$  ·  $\hat{e}$ ште же  $\hat{i}$  чр $\hat{b}$ ва
- 3011520 ADE CROEIA ·
- 3011600 i anopul chobu îlebu  $\cdot$  obratutu ku în  $\cdot$  ku  $\cdot$  in  $\cdot$
- 3011700 і тъ предвідетъ предв нимь  $\cdot$  Дхомь і силон ілиінон  $\cdot$
- 3011710 обратити срдьца оцить на чжда і противтьным вт иждрость
- 3011720 правъдънъцуъ · 8готовати гви люди съвръшенъ ·
- 3011800 і рече захарить кть алля · по чьсому развлітья се · йзть бо есль
- 3011810 старъ і жена мот заматортивши ит дыньут своїхт
- 3011900 і отъвъштавъ аклъ рече емв зазъ есмь гавриілъ пръстоімі
- 3011910 пръдъ биь . і посъланъ есмь глати тебъ .
- 3011920 і благов'яститі теб'я се .
- 3012000 i се бждеши мльча  $\cdot$  до негоже дьне бждетть се  $\cdot$  зане не
- 3012010 върова  $\cdot$  словесемъ могмъ  $\cdot$  ъже събжджтъ са вь връма своја  $\cdot$
- 3012100 і въшм людье жиджште захарим і чюждайхж см ёже
- 3012110 мжждайше въ цокъве •
- 3012200 i тъ бt помавана iмъ  $\cdot$  i прtбънваaше нtмъ  $\cdot$
- 3012300 і быстъ тко ісплъниша са дынье  $\cdot$  сл8жыбы его  $\cdot$
- 3012310 іде въ домъ своі •
- 3012400 по сихть же дьньхть  $\cdot$  зачатть елисавьть жена его  $\cdot$
- 3012410 ì та $\mathbf{x}$ ш $\mathbf{z}$  пать  $\mathbf{x}$ ць  $\mathbf{z}$   $\mathbf{z}$
- 3012500 чко тако сътвори мич  $\overline{r}$ ь  $\cdot$  въ дьии вь идже призьрч  $\cdot$
- 3012510 ŏтъмти поношенье мое отъ чкъ ·
- 3012600 Вь шестъ же миь · посъланъ бъё балъ гавьриитъ · отъ ба ·
- 3012610 въ градъ галилейскъ · емвже им назаретъ ·
- 3012700 къ дъвъ ббржченъ мжжеви  $\cdot$  емвже іма іосифъ  $\cdot$
- 3012710 ŏtt дом8 дава  $\cdot$  iма деве марие  $\cdot$
- 3012800 і въшьдъ къ неі ажлъ рече · радві см благодътънат йь
- 3012810 съ тобоіж  $\cdot$  Блгсвена тъ въ женахъ  $\cdot$
- 3012900 йна же слышавъши съмате са о словеси его  $\cdot$   $\hat{\iota}$  помъщавъши
- 3012910 вь себ $\pm$  · како се бждет $\pm$  ц $\pm$ лованье ·
- 3013000 i peue ei aant  $\cdot$  he foi ca magne  $\cdot$  öbptte fo gnaroatta

- 3013100 i се зачьнеши вь чртвт  $\cdot$  i родиши  $\overline{c}$ нть  $\cdot$
- 3013110 і наречеши імж ёмв йс •
- 3013200 сь бждетъ веліи  $\cdot$   $\hat{i}$  снъ въшьнато наречетъ са  $\cdot$   $\hat{i}$  дастъ
- 3013210 емв гь бъ  $\cdot$  пръстолъ Дада бца его  $\cdot$
- 3013300 і бъцритъ са въ дому с ітковай с въ втабы с
- 3013310 і цоство его не бждетъ коньца .
- 3013400 Рече же марит къ атля · како бждетъ се ·
- 3013410 іжде мжжа не знаж .
- 3013500 î ottabitutabit äxait rehe ei  $\cdot$  Äxit čitu haîzetit ha ta  $\cdot$  î
- 3013510 сила външън̂ѣаго осѣнитъ та  $\cdot$  тѣмь же і еже родитъ са  $\cdot$
- 3013520 сто наречетъ са снъ бжии .
- 3013600 і се елисавьть · жжика твож · і та зачьнетъ въ старость
- 3013610 своїж і сь ліць шестъї естъ ег парицаем ті неплодъви п
- 3013700 чко не ізнеможеть оть ба высчкь гль.
- 3013800 рече же марыт  $\cdot$  се раба гит  $\cdot$  бжди м $^{\iota}$ ит по гл $^{\iota}$  твоем $^{\iota}$
- 3013810 і отиде отть нена алль .
- 3013900 въставъши же марић въ тъ дни јде въ горж съ тъштаньемь •
- 3013910 въ градъ іюдовъ .
- 3014000 і выниде въ домъ захаріинъ і цълова елисавыть .
- 3014100 і бъютъ тко всячша ўлисавьть с цтлованье маріино с вьзигра см
- 3014110 младыныць радоштами вы чр $\pm$ в $\pm$  гга  $\cdot$   $\hat{\iota}$  испл $\pm$ ни са  $\bar{\chi}$ хомы  $\bar{c}$ т $\pm$ кмы
- 3014120 ўлисавьть .
- 3014200 і възъпи гласомь вельемь і рече · блгвна тъ вь женахъ ·
- 3014210 і блісвент плодт чртва твоего :
- 3014300 і отъкжд8 се · да придетъ мати їй моего къ мнъ ·
- 3014400 се бо тко бъютъ гласъ  $\cdot$  цтлованьт твоего  $\cdot$  въ 8шью моею  $\cdot$
- 3014410 вьзигра см младжништь радоштами вь чржвж моемь ·
- 3014500 і блажена тже втрж натъ · тко бждетъ съвръшенье ·
- 3014510 האחיווייי פֿידי פֿידי פֿידי פֿידי פֿידי רידי פֿידי פֿי
- 3014600 і рече мари $\mathbf{t}$  · Величит $\mathbf{t}$  Дша мо $\mathbf{t}$   $\mathbf{r}$   $\mathbf{t}$  ·
- 3014700 і выздрадова см дуть мог о бят спт могмь .
- 3014800 тко призьрт на съмтренье рабъі своена  $\cdot$  се бо отъсемт блажатъ
- 3014810 мм вьси роди •
- 3014900 тко сътвори мьнт величие силънты  $\cdot$   $\hat{i}$   $\hat{c}$ то  $\hat{i}$ ма  $\hat{e}$ го  $\cdot$
- 3015000 і милость єго въ родъі і родъ боюштимъ см его  $\cdot$
- 3015100 сътвори дръжавж мъшьцеж своеж з расточи гръдъна мъсльж

- 3015110 сръдьца іхъ .
- 3015200 низъложи силънъна съ пръстолъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  възнесе сълнъренъна  $\cdot$
- 3015300 лачжштым  $\mathfrak{i}$ сплъни благъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  богатмштым см отъп8сти
- 3015310 тъшта •
- 3015400 примтъ їлт отрока своего помтижти милость -
- 3015500 жкоже гла къ бцемъ нашимъ · аврамв і съмене его до въка ·
- 3015600 пръбълстъ же марит съ неж то три пца і възврати см
- 3015610 въ домъ своі •
- 3015700 елисавети же іспачниша са дынье родити ег з роди снъ з
- 3015800 і сачішаша окръстъ живжштеі і рожденье ега і тко
- 3015810 вызвеличиль естъ Гь · милость своем съ неем ·
- 3015900 i бълстъ въ осмы дынь  $\cdot$  придж обръзатъ отрочате  $\cdot$  i
- 3015910 нарицайхж в іменемь бца своего захарина •
- 3016000 і отъвікштавічши літи его рече і ни і ніч да наречетіч ст імт
- 3016010 EM8 LOANTS .
- 3016100 i реша еи · тко никътоже естъ отъ рождень твоего ·
- 3016110 іже нарицаетъ см іменемь тъмь .
- 3016200 помавайше же оць его  $\cdot$  како би хот $\pm$ л $\pm$  нарешти е  $\cdot$
- 3016300 і испрошь дъштицж напса · Гла · Іоанъ естъ Іма Емв ·
- 3016310 і чюдиша са ем8 в'си .
- 3016400 отвръзоша же са 8ста его абье  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  газыкъ его  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  глайше  $\cdot$
- 3016410 бгевета ба ·
- 3016500 і бълд на встахъ страхъ · живжштиіхъ окръстъ іхъ · і вьсег
- 3016510 стрънъ іюдъісцъи · повъдаеми въдуж вси гли сіи ·
- 3016600 і положиша вси слъщавъщеї на ср'дьцихъ своїхъ · гліжште ·
- 3016610 чьто 860 отроча се бядетъ і ряка їнт бт съ нимь .
- 3016700 і захарить бць его  $\cdot$  ісплъни см Дхомь стъімь  $\cdot$
- 3016710 і пророчьствова гля :
- 3016810 ізбавленье людьмъ своімъ .
- 3016900 і выздвиже ропъ спеных нашего .
- 3016910 въ дому давъ · отрока своего ·
- 3017000 Ћкоже гла 8стъ стъсу  $\cdot$  сжштисуъ отъ въка  $\cdot$
- 3017010 пророкъ  ${\it i}$ го  $\cdot$
- 3017100 спенье отть врагъ нашихть  $\cdot$  ізд ржкты вьстахть  $\cdot$
- 3017110 ненавидаштих  $\alpha$  насъ ·

- 3017200 Сътворити милость съ бци нашими .
- 3017210 і помънжти завътъ стоі своі .
- 3017300 Клатеж ежже клатъ са къ аврамя оцю нашемя •
- 3017310 дати намъ
- 3017400 бестраха · ізд ржкъ врагъ нашихъ ізбавльшемъ см ·
- 3017410 Сл8жити ўм8
- 3017500 пръподобъемь і правъдож пръдь нимь вся дьни
- 3017510 живота нашего  $\cdot$
- 3017600 і ты отроча пророкъ вышьніто наречеши са •
- 3017610 предъйдеши бо предъ лицемь гнемь · Вготовати пжть его ·
- 3017700 дати развић спень людем его въ оставленье
- 3017710 въ отъп8штенье гр4хъ нашихъ  $\cdot$
- 3017800 милосръды ради милости ба нашего вы нихьже посъти
- 3017810 насъ · въстокъ съвъще
- 3017900 просвътити съдаштана въ тъмъ і в' съни съмрътьнъ :
- 3017910 направити ногъ наша на пжть миренъ .
- 3018000 отроча же растъйше  $\cdot$  і кръплъйше са Дхомь  $\cdot$  і бъ въ
- 3018010 กรีстынбкуть  $\cdot$  до дьне авлень своего кть เлю  $\cdot$  коц  $\cdot$

- 3020100 Бъстъ же въ дьни тъ : ізиде повельние : отъ кесара авъгвста :
- 3020110 написати высж выселенжем .
- 3020200 се нап'сание бъб с владжштю с'уриеж с куринью с
- 3020300 і идтахж вси кожьдо · нап'сати см въ своі градъ ·
- 3020400 вьзиде же і осифъ · отъ галилен · града назарет ьска · въ іюдеж
- 3020410 въ градъ давъ іже нарицаетъ см вит ьлеемъ зане бъдше .
- 3020420 отъ домо і отчетвит дава ·
- 3020500 напсати см съ мариеж · обржченже емв женоех ·
- 3020510 сжштжж непраздънож .
- 3020600 бъютъ же егда бъюте тв Есплъниша са дыные родити е і •
- 3020700 і роди їнъ свої пръвъньць і повитъ і і положи і
- 3020710 въ Телехъ  $\cdot$  зане не бъ  $\iota$ ма мъста обитъльна  $\cdot$
- 3020800 і бъдж пастыри въ тоіжде стражи нъ бъджште і стръгжште
- 3020810 стражи ноштыниж · б стадъ своемь ·
- 3020900 i ce atal the cta be hay  $\cdot$  i cabb the ocut is .

- 3020910 і вбожша са страхомь вельемь .
- 3021000 і рече імъ ажлъ · не боіте см · се бо благовъствую вамь
- 3021010 радость вельіж · тже бждеть в'стить людьмть ·
- 3021100 жко роди см вамъ з дыньсь спъ з іже естъ уть бъ з
- 3021110 въ градъ давъ ·
- 3021200 і се вамъ знаменье · обраштете младыньць повитъ ·
- 3021210 лежашть въ ъслехъ ·
- 3021300 і въневайнж бъютъ съ ажломь · мъножьство воі нескълуъ ·
- 3021310 хвалаштихть ба · і Гліжштихть ·
- 3021400 Слава въ въшьнијуъ бу · і на земи миръ ·
- 3021410 въ чцъхъ благоволение •
- 3021500 і бъютъ тко отидж отъ нихъ алли на нбо · і
- 3021510 чии пастыри ръша дрягъ къ дрягя пръйдъмъ
- 3021520 860 до витачема і видимъ гаъ съ бъівъшіи •
- 3021530 іже їь съкава намъ .
- 3021600 і придж подвигъше см і обрътж мариж же і
- 3021610 і осифа · і младыныць лежашть въ чеслеуъ ·
- 3021700 видъвъше же съказаша ў глъ · глантав імъ ·
- 3021800 і вси слышавъше і дивиша са .
- 3021810 отъ Гланъіхъ отъ пастырь къ нимъ
- 3021900 марић же съблюдааше вьсм  $\overline{\Gamma}$ лъі сым  $\cdot$
- 3021910 сълагажшти въ сръдьци своемь .
- 3022000 і възвратиша см пастъри хвалаште і славаште
- 3022020 ткоже глано бъютъ къ и̂имъ  $\cdot$
- 3022100 і егда іспачни см бемь дьниі з да і
- 3022110 обръжатъ · наръша іма емв йс · нареченое
- 3022120 акломь  $\cdot$  прежде даже не зачатъ са вь чреве $\cdot$
- 3022200 і егда приближиша са дынье очиштены ею по
- 3022210 закон\$ м $^4$ vc $\pm$ ŏe\$  $\cdot$  вьзн $\pm$ са і в $\pm$   $\mp$ лм $\pm$   $\cdot$
- 3022220 поставити пръдъ ймь .
- 3022300 жкоже естъ п $^{4}$ сано въ законъ  $\overline{1}$ ни  $\cdot$  жко всъкъ
- 3022310 младыныць мжжыска полв развръзан ложесна •
- 3022320 сто гви наречетъ см ·
- 3022400 i дати жрътеж по речен8м8  $\cdot$  въ законъ  $\overline{\mathsf{r}}$ ни  $\cdot$  дъва
- 3022410 кагрьличишта · дъва пътъньца голжбина :

```
3022500 i by uky by that \cdot embye ima cembony.
```

- 3022510 וֹ יוֹאדע כוּ הסמפגעגאייג וֹ יוּאדעפיג י יוּא אַדיבאָדע
- 3022520 Глевън  $\cdot$  і Дуть б $\pm$  стть вь немь  $\cdot$
- 3022600 і бъ ему отъвъштано Дхомь стъімь з не видъти
- 3022610 становти · потжде даже видитъ у а гиъ
- 3022700 і приде Дхомь вь цочктьвь і егда вьютесте
- 3022710 родител в отроча вса сътворити вма по
- 3022720 จัตรมนลด · สลหจททธิสเซ จั กริสเซ
- 3022800 і тъ примтъ е на ржку своею · і блеви
- 3022810 семьонъ ба і рече .
- 3022900 Иънтъ пустиши раба твоего владътко · по глу
- 3022910 твоем8 съ миромь .
- 3023000 чко видчете очи мої спенье твое  $\cdot$
- 3023100 ёже ёси вготовалъ пръдь лицемь вьсъхъ людіи .
- 3023200 свътъ въ окръвенье мячкъ · і славж людіи
- 3023210 твоїхть їнлть .
- 3023300 і въ биь его і літи · чюдашта са
- 3023310 о Глемъцуъ о немь .
- 3023400 і біви т семьонъ і рече къ мариі матери его і
- 3023410 се лежитъ сь · на паданье і на въстанье многомъ ·
- 3023420 By  $7 \hat{n}$   $\hat{i}$  By Shamehke hothough .
- 3023500 і теб'я же самої дшж проідет'ь оржжье  $\cdot$  да
- 3023510 отъкрыетъ са отъ много сръдьць помъщаеньъ  $\cdot$
- 3023600 і въ анна пророчица с дъшти фанбілева с отъ
- 3023610 колъна сурова · си заматеръвъши · въ дънехъ
- 3023620 мноэ $\mathrm{t}\chi\mathrm{-}\mathrm{k}$  · жив $\mathrm{-}\mathrm{k}\mathrm{m}\mathrm{k}$  с $\mathrm{-}\mathrm{k}$  мжим  $\mathrm{k}\mathrm{k}$  л $\mathrm{t}\mathrm{r}\mathrm{\bar{r}}$  ·
- 3023630 ŏtth д $\pi$ въства своего  $\cdot$
- 3023700 i та въдова до осми десатъ  $\cdot$  i четъірь лът  $\cdot$
- 3023710 жже не отъхождайше отъ цръкъве постомь і
- 3023720 молитвами · служашти дынь і ношть ·
- 3023800 і та въ тъ часъ · приставъши ісповъдайше см
- 3023810  $\overline{\mathsf{F}}$ ви  $\cdot$   $\widehat{\mathsf{i}}$   $\overline{\mathsf{F}}$ ла $\widetilde{\mathsf{a}}$ ше  $\widetilde{\mathsf{o}}$   $\widehat{\mathsf{n}}$ емь  $\cdot$  вьс $\overline{\mathsf{t}}$ мъ чанхште $\widehat{\mathsf{i}}$ мъ
- 3023820 ізбавлень та їлм т.
- 3023900 і тко съконьчаша са в'ст по законо гию .
- 3023910 възвратиша са въ галилеж въ градъ своі
- 3023920 назаретъ .

```
3024000 йтроча же растъйше \cdot i кръпаваше см
```

3024010 Дхомь · ісплънты см пртмядрости · і

3024020 благод тть ёжит бт на немь .

3024100 i хождайшете родител $\hat{r}$  его  $\cdot$  по выс $\hat{r}$  л $\hat{r}$  въ

3024110 їмъ · въ праздыникъ пасцъ ·

3024200 і егда бъїс  $\vec{e}$   $\vec{i}$  лете  $\cdot$  въсходаштемъ імъ

3024210 въ Тилмъ по объщаю праздъника •

3024300 і конкчавъшемъ дкни възвраштажштемъ см

3024310 імъ · шста отрокъ йс · въ їлмъ ·

3024320 і не чюста родителік его .

3024400 мынтвъша же і въ дружинт сжшть · придете пжтъ

3024410 ?? дьниі і искайшете ёго въ рождениі •

3024420 і въ знаниі .

3024500 і не обрътъща его  $\cdot$  възвратисте са въ  $\overline{\imath}$ лмъ  $\cdot$ 

3024510 вьянскажшта его .

3024600  $\hat{i}$  бълё по трьхть дьнехть  $\cdot$  обректосте і въ цръктьве

3024610 сталшть · посртат вчитель і послвшанжшта

3024620 іхт. і въпрашажшта на .

3024700 вжасайхж же см вси · послвшающите его о

3024710 rabbut  $\cdot$  i o othertext fro  $\cdot$ 

3024800 l видъвъша і дивисте см. і рече къ немв

3024810 мати его · чадо чьто твори нама тако · се бць

3024820 твои  $\cdot$  i азъ скръбашта  $\cdot$  iскаховъ тебе  $\cdot$ 

3024900 і рече къ нима · чьто тко іскашета мене ·

3024910 не въста ли ъко ъже сжтъ оща моего  $\cdot$ 

3024920 въ тъхъ достоитъ ми бънти  $\cdot$ 

3025000 ї та не развичете гла іже рече їма •

3025100 съниде съ нима  $\cdot$   $\hat{\iota}$  приде въ назар $\hat{\tau}$ тъ  $\cdot$   $\hat{\iota}$  б $\hat{\tau}$ 

3025110 повинчы см іма  $\cdot$  і літи его съблюдайше

3025120 высм глаголъі сым въ сръдьци своемь в

3025200 Ис же спъйше пръмждростиж і тъломь .

3025210 і благод тыж отть ба і чкть ·

```
3030110 кесаот с ббладажштю пжичтьсквив пилатв с бюдееж с
```

- 3030120 і четврътовластьствыжштю · галилеен іроду · филипу
- 3030130 же братв его · четврътовластьсствыштю · і туриеж ·
- 3030140 і страуонитьскої страної і лунію .
- 3030150 четвоътовластьствужштю · авилиниеж ·
- 3030200 при архиереі ан'н $\mathbf{t} \cdot \mathbf{i}$  кай $\mathbf{t} \cdot \mathbf{K}$ ыстъ гаъ
- 3030210 ёжін къ бойння захариня ёня въ пвстъіни •
- 3030300 і приде въ вьсж странж іор даньскжіж .
- 3030310 проповъдања краштение на показнае •
- 3030320 By other superse parcel .
- 3030400 Тіко же ўстъ п'сано въ кънигахъ словесъ і ісайы
- 3030410 пророка гліжшта · гласъ въпижштайго въ постъни ·
- 3030420 вготованте пжть тиь . правън творите стъза его .
- 3030500 встка дьбрь іспачнить см і встка гора і хачани
- 3030510 съмъритъ са 🕂 бжджтъ стръпътънаа въ праваъ .
- 3030520 і острит въ пжти гладъкъ .
- 3030600 і вабонть встка плъть спенье бжие .
- 3030800 Глайше же ісходаштимъ народомъ · крьстити са отъ
- 3030810 него · іштадьт ёхидтьнова · ктьто стькава вамть
- 3030820 бъжати отъ граджштаго гнъва  $\cdot$
- 3030800 сътворите вбо плодъ достоїнъ покаанию · ї не
- 3030810 начинаете глати вь себъ тко бца гмамъ
- 3030820 авраама  $\cdot$  гльж бо вам $\mathbf{k}$   $\cdot$   $\mathbf{k}$ ко может $\mathbf{k}$  б $\mathbf{k}$  от $\mathbf{k}$
- 3030830 камень сего · въздвигнжти чада авраам в ·
- 3030900 юже во секъгра при корене држва лежитъ въсъко вбо
- 3030910 држво не твораштее добра плода · постканатъ ·
- 3030920 i by orne byarahata.
- 3031000 l въпрашайхж і народи гліжште · вчителю
- 3031010 чьто сътворимъ ·
- 3031100 Wthethutable же глааше імь  $\cdot$  імтьми дьвт ризт  $\cdot$  да
- 3031110 дастъ не імжштюму і имъмі брашьна
- 3031120 такожде да творитъ  $\cdot$
- 3031200 придж же і мънтари крьститъ са · і ръша къ немв ·
- 3031210 8чителю чьто сътворимъ  $\cdot$
- 3031300 ŏn's же рече к's n̂им's  $\cdot$  ничьтоже бол̂е
- 3031310 повелжнаато вамъ творите •

```
3031400 въпрашахуж же і \cdot і воіни гліжште \cdot і мъі чьто
```

- 3031410 сътворимъ  $\cdot$  i рече къ нимъ  $\cdot$  никогоже обидите  $\cdot$
- 3031420 ни оклеветайте и довольни бжатте
- 3031430 оброкты вашими •
- 3031500 чажштемъ же людьмъ  $\cdot$  i помъщитьжштемъ всѣмъ  $\cdot$  въ
- 3031510 соъдьцихъ своїхъ  $\cdot$  ŏ ioan $^{4}$ нъ еда тъ естъ  $\overline{\chi}$ ъ  $\cdot$
- 3031600~ Wthethutabaame imh ioanh гла  $\cdot$  азъ убо водож
- 3031610 крыштан въ с градетъ же кръпли мене с емвже нъсмы
- 3031620 достоїнъ  $\cdot$  отръшити ремене сапог $\circ$  его  $\cdot$  тъ въ
- 3031630 крыститъ Дхомы стълмы в огнемы в
- 3031700 емвже лопата въ ржкв его · і потръбитъ гвмъно свое
- 3031710 і съберетъ пьшеницж с вь житьницж своіж з а плъвъ
- 3031720 съжежетъ оппемь негашжштимь .
- 3031800 многа же іна благов тствоваше гла къ людьмъ .
- 3031900 гродъ же четврътовластьникъ · обличаемъ гмь · о
- 3031910 гродь как женк братра своего · і о высемы зылк
- 3031920 еже створи гродъ .
- 3032000 приложи і се надъ вьстань і заїключи іоана
- 3032010 вь тьмьници •
- 3032100 бълстъ же егда кръстиша са вьси людье  $\cdot$  v
- 3032110 крыштыш8 са  $\cdot$  i молаштю са отврызе са небо  $\cdot$
- 3032200 і станиде Дута стты тталестантайма пракома тако
- 3032210 голжбы на н̂ь  $\cdot$   $\iota$  гласть сть н̂се бтыс гла $\cdot$  тты еси
- 3032220 ัยห $^{-}$  หดา възлюблен $^{-}$   $\sim$   $^{\circ}$  теб $^{+}$  благоволих $^{-}$
- 3032300 i тъ б $\pm$  йс  $\cdot$   $\pm$ ко трыми десатъ л $\pm$ т $\cdot$  начинана  $\cdot$   $\bar{c}$ нъ
- 3032310 съп ъко мьнимъ бъ босифовъ блегевъ
- 3032400 мат татовъ  $\cdot$  леўлиінъ  $\cdot$  мельхиевъ  $\cdot$
- 3032410 іан нтевъ  $\cdot$  іосифовъ  $\cdot$

- 3040100 Сс же іспачні дха ста възврати са отч
- 3040110  $\iota$ ор $^{\imath}$ дана  $\cdot$   $\iota$  вед $\iota$ таше см  $\iota$ дхомь въ п $\delta$ с $\iota$ тынж  $\cdot$
- $3040200\ \vec{\mathsf{K}}$  дьниі  $\cdot$  іск $\mathsf{8}$ шаем $\mathsf{F}$  ди $\mathsf{T}$ Воломь  $\cdot$  і не  $\mathsf{T}$ С $\mathsf{T}$ Т $\mathsf{F}$
- 3040210 ничьтоже въ тъ дьни  $\cdot$   $\iota$  коньчавъшемъ са  $\iota$ мъ  $\cdot$
- 3040220 последь възлака .

```
3040300 і рече емі дитволъ заште снъ еси бжиі зраци
```

- 3040310 каменью семв да бжджтъ хлъби •
- 3040400 โ จฬาษยานิยาส ที่ เ หาษ ทริศาช ที่ เลพ จ ทำ เ เ เ เ เ เ เ เ หาษ ท เ
- 3040410  $\delta$  хатыт единомь живть бж
- 3042810 вьси фрости · на сънъмишти · слъшаште се ·
- 3042900 і въставъше ізгънаша і вънъ із града · і ведоша і
- 3042910 до връхв горы · на нейже градъ йхъ съзъданъ бъаше ·
- 3042920 да бж і низъринжли •
- 3043000 онъ же прошьдъ посреде іхъ ідеаше ·
- 3043100 l въниде въ каферънавиъ · въ градъ галилейскъ ·
- 3043110 ἱ ፍቴ 8чል въ сжботъ ·
- 3043200 і вжасайхж см о вчениі его · чко сч властыж бч
- 3043210 слово его .
- 3043300 l въ сънъмишти бѣ чкъ  $\cdot$  імъі дуъ бѣсъ нечистъ  $\cdot$
- 3043310 і възъпи гласомь вельемь гла .
- 3043400 тсе назаръднине пришьлъ еси погвбитъ насъ въмъ
- 3043410 та къто еси  $\cdot$  стъ бжи  $\cdot$
- 3043500 і запръти емб йс . Гла . пръмльчи ізиди іж него .
- 3043510 і повръпъ і въсъ посръдъ і ізиде із него .
- 3043520 никакоже не врѣждь его ·
- 3043600 i by stact ha bety  $\cdot$  i cytabady  $\times$  ca  $\cdot$  Ause-
- 3043610 кт дрягя гліжште чьто естъ слово се чко властыж
- 3043620 і силож з велитъ нечистъімъ Дхомъ з
- 3043630 і исходитъ · кой ·
- 3043700 і исхождайше шюмъ о немь · въ встко мъсто странъі ·
- 3043800 въставъ же і сънъмишта · выниде въ домъ симойь ·
- 3043810 тъшта же симойъ бъ одръжима огнемь вельемь і
- 3043820 молиша і о неі
- 3043900 і ставъ надь неж запръти огню і остави ж
- 3043910 і абье въставъши служайше імъ .
- 3044000 Заходаштв же слъньцю выси елико імкахж болаштана
- 3044010 неджиты различыны  $\cdot$  привождайхж кты нем8  $\cdot$  онты же на
- 3044020 когожьдо іхть ржкж  $\cdot$  възлагана цел $\hat{}$ ейше на  $\cdot$
- 3044100 ісхождайхж же і бъси отъ мъногъ  $\cdot$  въпижште і
- 3044110 Гліжште ·  $\mathbf{t}$ ко тъ еси  $\mathbf{\vec{\chi}}$ ъ снъ  $\mathbf{\vec{k}}$ жии ·  $\mathbf{\hat{i}}$  запр $\mathbf{\hat{k}}$ штана
- 3044120 не дад $\pm$ аше ім $\pm$  ілати  $\cdot$   $\pm$ ко в $\pm$ д $\pm$ ах $\pm$  iт $\pm$

- 3044130 самого сжшта .
- 3044200 Бъівъшю же дни · ішьдъ іде въ п8сто мъсто · і народи
- 3044210 іскайхж его · і придж до него · і дръжайхж і да
- 3044220 би не ошьлъ оттъ нихъ  $\cdot$
- 3044300 онъ же рече къ иймъ · тко і дрвпымъ прадомъ ·
- 3044310 подобаетъ ми благовъстити цоствие ёжие :
- 3044320 жко на се посъланъ есмь .
- 3044400 і въ проповъданя на сънъмиштихъ галильісцъхъ.

- 3050100 Бъіс же належаштю емь народв да бж слъшали слово
- $3050110\ {
  m б}$ жие  $\cdot$   ${
  m i}$  тъ б ${
  m t}$  стона при езер ${
  m t}$  ленисаретьсц ${
  m t}$   $\cdot$
- 3050200 і виджеть дтва корабица · стої при езерж · ртібари
- 3050210 же · ошьдъше отъ нею · плакайхж мръжа ·
- 3050300 вълъзъше въ единъ отъ корабицю с іже бъ симоновъ с
- 3050310 моли і отъстжпити мало · і съдъ вчайше
- 3050320 іс корабліт народты .
- 3050400 Тко же пръста гла · рече симонв · виждь тхаі въ
- 3050410 глжбинж  $\cdot$   $\mathfrak i$  въметъте мръжа ваша въ ловитвж  $\cdot$
- 3050500 і отъвъштавъ симонъ рече емв · наставьниче · об
- 3050510 ношть вьсж тр8ждьше са  $\cdot$  не нахомъ ничьсоже  $\cdot$  по
- 3050520 Fa8 we troems by by warm motion .
- 3050600 і се сътворьше · обаша множьство рыбъ много ·
- 3050610 протръзайхж же са мръжа іхъ .
- 3050700 і поманжша причастьникомъ іже бъдж въ дрвятмь
- 3050710 корабли · да пришьдьше помогжтъ імъ · і придоша і
- 3050720 испачниша оба корабат тко погржжати са іма .
- 3050800 Виджить же симонть петрть · припаде кть колжнома
- 3050810 їсвама гля · ізиди отъ мене ·
- 3050820 чко мжжь грчшьнъ есмь ги .
- 3050900 вжасть во бдръжайше і і вся сжштям ст нимь і
- 3050910 о ловитвъ ръбъ њже њим  $\cdot$
- 3051000 такожде же  $\cdot$  i ткова  $\cdot$  i оан $^i$ на  $\cdot$   $\overline{c}$ на веведеова  $\cdot$
- 3051010 тже въсте объщтьника симонови  $\cdot$  i рече къ симон8
- 3051020 йс · не бог см · отъселъ чкъг бядеши ловм ·

- 3051100 ізвезъще корабь на свуо · і оставьше все вь следъ
- 3051110 его ідоша ·
- 3051200  $\hat{\iota}$  бълё егда бълё  $\cdot$  въ единомь отъ градъ  $\cdot$   $\hat{\iota}$  се
- 3051210 мжжь іспачнь прокажень т. і видтвъ їса паде ниць .
- 3051220 мола са ем $\delta$   $\hat{\iota}$  гла ги  $\cdot$   $\hat{a}$ ште хоштеши можеши ма
- 3051230 очистити ·
- 3051300 і простьоть ржкж коснж і ректь · хоштж очисти см ·
- 3051310 і абье прокава отиде отъ него .
- 3051400 і тъ запръти емв никомвже не глати · нъ шьдь покажи
- 3051410 см ієртови і принеси о очиштеній своємь і ткоже
- 3051420 повел'т муси  $\cdot$  вть [очиштё]нье iмть  $\cdot$
- 3051500 прохождайше же паче слово о немь і сънимайхж см
- 3051510 народи мнояи · слъщати і ицълитъ сж отъ него ·
- 3051520 отъ неджић својућ  $\cdot$
- 3051600 тъ же бt охода вt пtстыйt · t мола са ·
- 3051710 фаристі · і законовчителе · іже бтахж пришьли отть
- 3051720 в стком вси с галилейскъй с й юденскъй с й отъ
- 3051730 їлма і сила гиж біж ціжлити на .
- 3051800 і се мжжи носаште на одръ чка · іже бъ ослабленъ ·
- 3051810 і искайхж вынести і зі положити і предь нимь
- 3051900 і не обратувше кжд8 ванести і з народа ради з
- 3051910 вызатытые на храмъ · сквозт скждоль низъвтсиша і ·
- 3051920 съ ложемь пръдъ їса ·
- 3052000 โ виджић върж โуъ рече емв  $\cdot$  чиче отъпвштанить ти
- 3052010 см гръси твоі •
- 3052100  $\mathfrak i$  начаша помъщи $\mathfrak t$ ти · кънижьници  $\mathfrak i$  фарис $\mathfrak t$  Гліжш $\mathfrak t$  є ·
- 3052110 къто естъ сь  $\cdot$  іже глетъ власвимиж  $\cdot$  къто можетъ
- 3052120 จานกงพาสาน เดเนนา  $\cdot$  тъкъмо единъ бъ $\cdot$
- 3052200 раз8мъвъ же йс  $\cdot$  помъщленьъ iдъ  $\cdot$  отъвъштавъ рече
- 3052210 імъ · чьто помъщитьете въ сръдьцихъ вашихъ ·
- 3052300 чьто естъ бдобъе решти ослабленвив  $\cdot$  отъпвштанятъ
- 3052310 ти см гръси твоі · ли решти въстани і ходи ·
- 3052400 нъ да въсте тко власть іматъ снъ чискъ на земи
- 3052420 въстани  $\cdot$   $\hat{i}$  възъми ложе твое  $\cdot$   $\hat{i}$  иди въ домъ твоі  $\cdot$

```
3052500 і абые въста пръдъ нійни възымъ на немыже лежайше
```

- 3052510 іде въ домъ своі  $\cdot$  слава ба  $\cdot$
- 3052600 і вжасъ прим всм і славлітахж ба і исплънишм
- 3052610 см страхомь гліжште зако вид'яхом'я див'яна даньсь з
- 3052700 î no chyta îbhae  $\cdot$  î 8840 $\pm$  muitao $\pm$  îmenema
- 3052710 леўлиж стадашть на мьядьници і рече емв
- 3052720 іди по миж.
- 3052800 і оставь в'ст. въставъ вь следъ его іде .
- 3052900 і сътвори чръжденье велико · леўлиі емв · въ домв
- 3052910 своемь і біт народіт многіт мінітарі і интехть
- 3052920 іже бтахж ст нимь вьзлежаште .
- 3053000 і рыпътайхж кънижыйщи і фаристі къ вченикомъ
- 3053010 его глежште · по чьто съ мънтари і грешьникъ
- 3053020 тстъ і пьетъ .
- 3053100 l отъвъштавъ йс рече къ нимъ · не тръбъжтъ съдравиі
- 3053110 врачевъ · нъ болаштеі ·
- 3053200 не придохъ призъватъ правъдъникъ •
- 3053210 нъ гръшьникъ въ покаанье •
- 3053300 они же ръща къ немв по чьто вченици годнови
- 3053310 постатъ са часто  $\cdot$   $\mathfrak i$  молитвъ творатъ  $\cdot$  такожде  $\mathfrak i$
- 3053320 фаристісци  $\cdot$  ă твоі тдатъ і пыжтъ  $\cdot$
- 3053400 онть же рече кть нимть  $\cdot$  еда можете снъі брачьнънь  $\cdot$
- 3053410 дойдеже женихъ естъ съ ними .
- 3053420 сътворити постити см .
- 3053500 приджтъ же дынье  $\cdot$  егда отъмтъ бждетъ отъ и̂ихъ
- 3053510 женихть  $\cdot$  тъгда постатъ са въ тъ дни  $\cdot$
- 3053600 глайше же i притъчж къ numъ · ъко никъто же
- 3053610 приставлень тризъ новъ не приставл теть на ризж
- 3053620 ветъхж  $\cdot$  аште ли же ни  $\cdot$  і новжіж раздеретъ  $\cdot$  і
- 3053630 ветъсти не приключитъ см приставенье .
- 3053640 еже отъ новааго  $\cdot$
- 3053700 і никътоже не вьливаётъ  $\cdot$  вина нова въ мъхъ ветъхъ  $\cdot$
- 3053710 аште ли же ни  $\cdot$  просадитъ вино новое мъхъ  $\cdot$   $\iota$  то
- 3053720 прол $\mathfrak{tett}$  са  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  м $\mathfrak{teu}$  погыбнат $\mathfrak{tett}$
- 3053800 нъ вино ново въ мѣуъ новъ · въливати ·
- 3053810 i oboe cybrhogety cm  $\cdot$

3053900 і никътоже пивъ ветъха · абье хоштетъ нов8 и 3053910 глетъ бо ветъхое л8 че естъ ·

#### глава б

- 3060100 Бъістъ же въ сжботх  $\cdot$  въторопрывъі  $\cdot$  їти ем $\!\!\!$  сквозъ
- 3060110 станьт і въстръзадуж вченици его класъі -
- 3060120 і такахж істиражште ржкама .
- 3060200 етериі же · отъ фаристі ртша імъ · чьто творите ·
- 3060210 егоже не достоїтъ творити въ сжботж  $\cdot$
- 3060300 і отъвъштавъ йс рече къ нимъ · ни ли сего ёсте
- 3060310 чьли еже сътвори дадъ егда възлака самъ •
- 3060320 і иже бъхж съ нимь .
- 3060400 како выниде въ домъ ёжін і хлітеті предъложень в
- 3060410 Кстъ · і дастъ сжштімъ съ німь · іхъже не
- 3060420 досточие чети · тъкъмо јерчомъ единчмъ ·
- 3060500 โ กงลลัพย โพน  $\cdot$  Tro Pr ยุตนน ตหน นิ่งหน เพียงที่น  $\cdot$
- 3060600 Къютъ же въ довгжж сжботж вънити емв въ
- 3060610 сънъмиште і вчити · І біт чкі тв ·
- 3060620 і ржка деснаа его бік свуа -
- 3060700 і навирайхж і кънійжьници · йште въ сжботж іцталитъ
- 3060710 і  $\cdot$  да обраштятъ рѣчь на н̂ь  $\cdot$
- 3060800 онъ же въдъйше помъщийньъ iдъ  $\cdot$  i рече мжжеви
- 3060810 імжштюємі свуж ржкж въстани і стани посредле з
- 3060820 онъ же въста ·
- 3060900 рече же йс къ нимъ · въпрошж въ и · аште достойтъ въ
- 3060910 сжботъ добро творити · ли зъло сътворити ·
- 3060920 Дшж  $\overline{c}$ псти ли пог\$бити  $\cdot$
- 3061000 і възьрѣвъ на всм рече ем8 · простьри ржкж твож · онъ
- 3061010 же простърътъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  втвръди са ржка его ъкъ дрвгат  $\cdot$
- 3061100 они же іспаћниша са без8ми $ext{k}$  · і глайх $ext{x}$  др8г $ext{k}$  к $ext{k}$
- 3061110 дрвгв  $\cdot$  чьто вбо биша сътворили  $\overline{\iota}$ сви  $\cdot$
- 3061200 Бъютъ же въ дьни тъ : ізиде въ горж молити са :
- 3061210 і въ об ношть въ молитвъ бжіи  $\cdot$
- 3061300 і егда бъютъ дынь пригласи вченикъ своб і избъра
- 3061310 отъ нихъ  $\vec{\epsilon}$   $\vec{\iota}$  · юже  $\vec{\iota}$  аполъ нарече ·

```
3061400 симона егоже іменова петра і ан'др'я вратра его і
```

- 3061410 і ткова  $\cdot$  і одина  $\cdot$  филипа  $\cdot$  і вар $^{1}$ толом $^{2}$ та  $\cdot$
- 3061500 і мат'теа · і т'омж · і чкова альфеова · і симона
- 3061510 нарицаемайго вилота .
- 3061600 і юдж ітковать і июдж іскариотьскайго .
- 3061610 іже бъл і преклатель.
- 3061700 l съшьдъ съ ними ста на мъстъ равьнъ · і народъ
- 3061710 вченикъ его  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  множьство много людиі  $\cdot$  отъ вьсень
- 3061720 іюдът  $\cdot$  і йлма  $\cdot$  і поморьт  $\tau$  урьскат  $\cdot$  і
- 3061730 сидоньска іже придж послушать его і ицълити см •
- 3061740 отъ неджиъ свойхъ .
- 3061800 і стражджшты сотъ Дуъ нечистъ с цълъдуж см с
- 3061900 і высь народъ іскайше прикасати сж емь . Тко сила
- 3061910 із него ісхождайше і ицтаташе вьсм і
- 3062000 і тъ възведъ очи свої · на вченикъї свої плайше ·
- 3062010 Блажени ништиі Дхоль · тко ваше естъ
- 3062020 Поствие Бжие .
- 3062100 Блажени лачжште нънт чъко въ насътите см
- 3062110 Блажени плачжштеі см нъін в тьсм въсм в те см за см за см в те см за см
- 3062200 Клажени бждете  $\cdot$  егда вьзненавидатъ въ чии  $\cdot$   $\iota$
- 3062210 егда разажчатъ въ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  прон[0]с[а]тъ  $\mathfrak{i}$ ма ваше  $\cdot$
- 3062220 жко зъло ена чекаго ради .
- 3062300 въздрад8іте са въ тъ дынь  $\cdot$  і вызиграїте  $\cdot$  се мъзда
- 3062310 ваша многа на небесехъ · по сихъ бо творъйхж
- 3062320 пророкомъ бци іхъ ·
- 3062400~ **W**баче горе вамъ богатъімъ  $\cdot$  тко въспримсте
- 3062410 8ткхж вашж ·
- 3062500 горе вамъ насъщитениі нънъ · ѣко въс[п]лачете са · Горе
- 3062510 вамъ смъжштімъ см нън $\hat{\mathbf{t}}$  · ъко въздъіхаєте  $\hat{\mathbf{t}}$
- 3062520 въсплачете см .
- 3062600 горе егда добръ рекжтъ о васъ вси чци · по сему бо
- 3062610 творъдж лъжимъ пророкомъ бци іхъ ·
- $3062700~{
  m H}$ т вамъ  $\overline{\Gamma}$ ліж слъщаштимъ  $\cdot$  любите врапъ ваща  $\cdot$
- 3062710 добро творите ненавидаштим васъ •
- 3062800 Егсвите качаштам въ с молите са за твораштам
- 3062810 вамъ обидж ·

```
3062900 Быжштюму та въ десняж ланитя · подаі добгяж · і
```

- 3062910 отемліжштюму тебт ризж і срачица не възбрани і
- 3063000 встком просаштюм в тебе да і і отамліжштайго
- 3063010 твож · не іставаі ·
- 3063100 і ткоже хоштете да творатъ вамъ чин .
- 3063110 i въ творите iмъ такожде  $\cdot$
- 3063200 і аште любите любаштана въп кат вамъ хвала ёстъ -
- 3063210 ібо і гржшьници любаштана любатъ .
- 3063300 і аште благотворите · благотвораштиім вамъ · каж
- 3063310 вамъ хвала естъ ібо і гръшьници тожде творатъ .
- 3063400 і аште въ заімъ даете · отъ нихъже чаете
- 3063410 въспримти · кат вамъ хвала естъ · ібо і гръшьници
- 3063420 гржшьникомъ въ заімъ дажтъ да въспримжтъ равъно .
- 3063500 обаче любите врагъ ваша  $\cdot$   $\mathfrak i$  благотворите  $\cdot$   $\mathfrak i$  въ за $\mathfrak i$ мъ
- 3063510 дагте · ничесоже чажште · і бждетъ мъзда ваша многа ·
- 3063520 і бждете снове въшьнітаго з тко тъ благъ естъ з
- 3063530 на невъзблагод $\pm$ тънъна  $\cdot$   $\iota$  зълъна  $\cdot$
- 3063600 Бждете 8бо милосоъди чкоже оць милосоъдъ естъ -
- 3063700 і не сждите · да не сждатъ вамъ · і не осжждаїте да
- 3063710 не осждатъ васъ  $\cdot$  отъп8стите i отъп8статъ въ
- 3063800 даїте ї дастъ см вамъ  $\cdot$  мърж добрж натъканж  $\cdot$  ї
- 3063810 потржсънж  $\cdot$  1 пр $\mathbf{t}$ ли $\mathbf{t}$ нжш $\mathbf{t}$ ж са  $\cdot$  [да] дадатъ на лоно
- 3063820 ваше  $\cdot$  тогж бо метрогж  $\cdot$  егже метрите  $\cdot$  възметратъ вамъ  $\cdot$
- 3063900 рече же притъчж імъ · еда можетъ слъпьць · слъпца
- 3063910 водити · не оба ли въ там въпадета см ·
- 3064000 нъстъ вченикъ надъ вчителемь своймь · съвръшенъ же
- 3064010 всткъ бждетъ  $\cdot$  ткоже i 8чителъ его  $\cdot$
- 3064100 Чьто же видиши сжчьць · іже естъ въ очесе братра
- 3064110 твоего  $\cdot$  й брьвча еже естъ въ очесе твоемь
- 3064120 не чюеши •
- 3064200 ли како можеши решти братр8 твоем8 · братре · остави
- 3064210 да ізъмж сжчьць · іже ёстъ въ оцѣ твоемь · самъ
- 3064220 бръвъна въ оцъ твоемь не вида · лицемъре · ізъми
- 3064230 пръвъе брьвъно із очесе твоего і тъгда прозьриши
- 3064240 ізати сжикць іжь естъ въ очесе братра твоего -
- 3064300 Итстъ во дртво добро творм плода яъла · ни дртво яъло

- 3064310 твора плода добра •
- 3064400 встко вбо дочво отъ плода своего познаетъ см · не
- 3064410 отъ трынкт бо чешжтъ смокъви · ни отъ кжпинъ
- 3064420 грозда обемліжть .
- 3064500 благъі бо чкъ · отъ благааго съкровишта сръдьца
- 3064510 своего  $\cdot$  ізноситъ благое  $\cdot$  і зълъі чкъ  $\cdot$  отъ
- 3064520 зълаато съкровишта своего баноситъ [л] зълое чтъ
- 3064530 ізбълтъка во сръдьца · Гліжтъ вста его ·
- 3064600 чьто же мм зовете ги ги  $\cdot$  а не творите тже гліж  $\cdot$
- 3064700 всткъ градан къ мнт і слышан словеса мот і твора
- 3064710 т. сткажж вамъ. комб естъ подобыть.
- 3064800 подобынъ естъ чкв зижджштю храминж іже іскопа і
- 3064810 8глжби · і положи основанье на камене · наводью же
- 3064820 бывъшю припаде ръка храминъ тоі і не може
- 3064830 подвигнжти ега · основана бо бъ на камене ·
- 3064900 й сачішавті і не творь · подобынть естть чкв ·
- 3064910 съзъдавъшю храминж безъ основаньъ сеже прирази см
- 3064920 ртка і абы разори см і бъістъ раздрушены
- 3064930 храминъі тога велье •

- 3070100 егда же съконьча всм глъ сым въ сляхъ людьмъ в
- 3070110 выниде въ каперънавиъ •
- 3070200 Сътьник\$ же етер\$ рабъ бола зьл\$ · \$мирайше ·
- 3070210 іже б $\upsigma$  ем $\upsigma$  чьс $\upsigma$  чьс $\upsigma$  на  $\upsigma$
- 3070300 сачышавъ же їса посъла къ немв старьца і юдейскъ і
- 3070310 моля і да спетъ рабъ его .
- 3070400 они же пришьдъше къ  $\overline{\iota}$ сви · мол̂ $\overline{\iota}$ ахж і тъштьно
- 3070410 гліжште ем8 · \*кю достоїн\*ь ест\*ь еже аште даси ем8 ·
- 3070500 ภิงธนтъ бо เพรามหъ нашь  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  сънъмиште тъ съзъда намъ  $\cdot$
- 3070600 їс же ідташе съ ними · їште же емв недалече сжштю
- 3070610 ŏtt дом\$ · постла къ нем\$ др\$гт сътьникъ гла ем\$ ·
- 3070620 ги не движи см · нъсмь бо достоінъ ·
- 3070630 да подъ кровъ моі вынидеши •
- 3070700 т'тим же не себе достогна с'ътворих'ъ  $\cdot$  прити к'ъ теб'т  $\cdot$  н'ъ

```
3070710 рьци словомь \cdot \hat{i} иц\hat{\tau}л\hat{\tau}\hat{\tau} отрок\hat{\tau} мои \cdot
```

3070800 โธง ă.э. นีหาะ есмь под властелы  $\cdot$  84инен  $\cdot$  โพาร์เล

3070810 подъ собож вона  $\cdot$   $\hat{i}$  глж семв  $\hat{i}$ ди  $\cdot$   $\hat{i}$  идетъ  $\cdot$   $\hat{i}$ 

3070820 дрвгвмв приди  $\cdot$   $\hat{\iota}$  придетъ  $\cdot$   $\hat{\iota}$  рабв моемв  $\cdot$ 

3070830 сътвори се і сътворитъ .

3070900 i сачивавъ се йс  $\cdot$  чюди са емs  $\cdot$  i обрашть са

3070910 посл'ед вжштюм в народ в рече · аминь гляж вамъ · ні въ

3070920 Tau toankom by by He objects .

3071000 і възврашть см въ домъ посъланы собрети больштайго

3071010 раба іцтатвъща .

3071100 і въістъ въ прочиі зіджаше въ градъ нарицаемъі

3071110 наінъ і съ нимь ідтахж вченици его і

3071120 і народъ многъ ·

3071200 Тко же приближи са къ вратомъ града  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  се

3071210 ізношайхж вмьръшь сиъ і іночадъ матери своеі і і

3071220 та бъ въдова · і народъ отъ града многъ бъ съ неж ·

3071300 і виджеть іж їть милосртьдова іж і рече ег

3071310 не плачи см

3071400 і пристжпль коснж въ одръ · носаште же сташа · і

3071500 і стає моттвъі і начатъ глати і

3071600 Принатъ же страуъ вса і славляйх ба блюште і

3071610 жко пророкть великть втаста вта насть  $\cdot$   $\mathfrak i$  жко постти  $\overline{\mathfrak r}$ ь

3071620 бъ людиі своіхъ .

3071700 і изиде слово се по всег іюдег о немь .

3071710 і по вься странъ .

3071800 і възвъстиша іоан8 · 8ченици его ·  $\delta$  вс $\pm$ х $\pm$  сих $\pm$  ·

3071900 і призъвавъ дъва ўтера отъ вченикъ своіхъ іоанъ .

3071910 посъла къ  $\overline{\iota}$ сви  $\overline{\iota}$ лм  $\cdot$  тъ ли еси градди  $\cdot$ 

3071920 іли іного чаемъ .

3072000 пришьдъша же къ немв мжжа рекоста · болнъ

3072010 крьститель посъла ит кть тевть гла  $\cdot$  тты ли еси

3072020 градан · іли іного чаемъ ·

3072100 въ тъ часъ іцтали многъ отъ не?? $\mathbf{A}$ =жгъ=  $\mathbf{i}$  ранъ  $\cdot$   $\mathbf{i}$ 

3072110 Дхт эталь и многомъ слепомъ дарова проверенье и

3072200 і отъвъштавъ йс рече іма · шьдъша възвъстита

```
3072210 іоаннови - жже виджета і слъщаета - жко слітии
```

- 3072220 прозиражтъ і хроміи ходатъ і прокажениі
- 3072230 очиштажтъ са · і гл8сиі слъщатъ · мрътвиі
- 3072240 въстанятъ вишти благовъствунятъ
- 3072300 і блажынъ естъ іже йште не съблазнитъ са б минъ .
- 3072400 ошьдъшема же вченикома болновома · начатъ глати къ
- 3072410 народомъ о โоан หร  $\cdot$  чесо โมидосте въ пустъниж
- 3072420 вид втъ трьсти ли в втромь движемъ і •
- 3072500 нъ чесо ізидосте видътъ · чка ли · макъками ризами
- 3072510 батна  $\cdot$  се їже въ одежди славьнau  $\cdot$  ї въ пишти м'ноэт
- 3072520 сжште вы прствихъ сжтъ в
- 3072600 нъ чесо ізидосте видътъ пророка ли в ег
- 3072610 гльж вамъ і лише прорка і
- 3072700 Сь во естъ о немьже с пано естъ се авъ
- 3072710 посъліж аклъ мои  $\cdot$  предъ лицемь твоімь  $\cdot$  іже
- 3072720 8готоваетъ пжть твоі пръдъ тобож •
- 3072800 Гліж же вамъ · боли рожденъіхъ женами пророкъ ·
- 3072810 болна крьстител никътоже нъстъ мьий же
- 3072820 въ цоси бжии боли его естъ  $\cdot$
- 3072900 і вси людье слышавъше · і мънтаре · оправьдиша
- 3072910 ба · крыштыша см крыштеньемы болновомы ·
- 3073000 фаристі же і законьници · съвттъ бжін отъвръгж
- 3073010 BTL cept. He krewthme ca oth hero .
- 3073100 ком8 вподобліж чкъм рода сего  $\cdot$  i ком8 сжтъ
- 3073110 подобыни ·
- 3073200 подобьни сжтъ отрочиштемъ · съдаштемъ на тръжиштихъ ·
- 3073210 і приглашажште дрвга с і гліжтъ свирахомъ
- 3073220 вамъ і не пласасте · плакахомъ са вамъ і
- 3073230 не плакасте ·
- 3073300 приде во болнъ кръстителъ · ни хлъба тедъ · ни вина
- 3073310 пын  $\cdot$   $\hat{i}$  глете БЪСЪ  $\hat{i}$ матъ  $\cdot$
- 3073400 приде сить чскты · таты й пыть · і глете · се чкть ·
- 3073410 такца і винопивьца др8гт мънтаремть і
- 3073420 гржшьникомъ •
- 3073500 і оправьди см пріжиждрость · отть встуль чадть своїхть ·
- 3073600 Молъйше же і стеръ отъ фарисъі да би блъ съ

- 3073610 нимь і въшьдъ въ домъ фаристовъ вьялеже •
- 3073700 і се жена въ градъ зъже бъ гръшьница і
- 3073710 бетальний тко възлежитъ въ храминт фаристовт .
- 3073720 принесъщи алавастоъ м'ура •
- 3073800 і ставъши зади при ногв его · плачжшти см · начатъ
- 3073810 мочити новъ его сльвами і власъі главъі своењ
- 3073820 отправше в облобъевавше новъего в
- 3073830 і мазайше м тромь .
- 3073900 видтвъ же фарисеі възъвавъ его орече въ себт бла о
- 3073910 сь аште би бългъ пробкъ въдълъ би вбо в какова
- 3073920 жена прикасаетъ са емь ъко гръшьница естъ •
- 3074000 штъвъштавъ же йс · рече къ немв · симоне · імамь ти
- 3074010 нъчьто решти  $\cdot$  онъ же рече  $\cdot$  8чителю рьци  $\cdot$
- 3074100 дъва даъжиника бъдшете заімодавицю ўтерв ўдинъ
- 3074110 бт дачжына · патыж сътъ динары ·
- 3074120 й др8гън патыж десатъ •
- 3074200 не імжштема же іма въздати · об'єма іма оттьда ·
- 3074210 которъі обою паче вьзлюбитъ і •
- 3074300 отъвъштавъ симонъ рече · непъштюж ъко ембже ваште
- 3074310 отъда  $\cdot$  онъ же рече емв  $\cdot$  правь сждилъ еси  $\cdot$
- 3074400 і обрашть см къ женъ · рече симонв · видиши ли сью
- $3074410~{
  m женж}~\cdot$  вынидъ въ домъ твоі  $\cdot$  водъі на нозъ моі не
- 3074420 дастъ · си же сльвами омочи новъ моі ·
- 3074430  $\hat{i}$  власъі своіми отър $\hat{\epsilon}$  ·
- 3074500 лобьваньт м не дастъ  $\cdot$  си же отънелиже вынидъ  $\cdot$
- 3074510 не пръста бблобъіванжшти ног\$ моєю  $\cdot$
- 3074600 масломь главъі могім не помаза  $\cdot$  си же м $^{\text{h}}$  vромь помаза
- 3074610 ноят мог.
- 3074700 егоже ради Глю ти · отъпвштають са ег гръси мнозіи ·
- 3074710 TKO вьзлюби много  $\cdot$  ă ем8же мьне отъп8штаетъ са  $\cdot$
- 3074720 мьньшьми любитъ  $\cdot$
- 3074800 рече же еі отъпвштантъ са тебъ гръси  $\cdot$
- 3074900 ì начаша вьзлежаштеї съ н $\hat{\mathbf{n}}$ иль  $\cdot$   $\hat{\mathbf{r}}$ лати вь себ $\mathbf{t}$   $\cdot$  къто
- 3074910 сь естъ · тко i гръхъ отъп8штаетъ ·
- 3075000 рече же къ женъ въра твоъ съпасе та віди въ миръ в

- 3080100 Бъй же по томь в тъ прохождайше сквоят градъ в
- 3080110 і в'си · пропов'едана і благов'ествна · цосье бжие ·
- 3080120 і оба на десьтте съ нимь.
- 3080200 โ женъі етеръі  $\cdot$  ьаже бъдхж โцъленъі отъ неджиъ  $\cdot$  โ
- 3080210 ранъ · і дуъ зълъ · і болъзніи · марит нарицаемат
- 3080220 магдалыни іж неіжже седмь бість ізиде •
- 3080300 і оан на жена хвя танина і инъі многъі і жже слвжайхж
- 3080310 em8 · oth imthui cbolyth ·
- 3080400 Развичжштю же народв игногв . і граджштим тотт
- 3080410 в'стуть градть кть нем8 · притъчен глайше кть нимть ·
- 3080500 Ізиде стани станть станене своего і егда сташе ово
- 3080510 паде при пжти  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  попърано бъ $\overline{\mathfrak{c}}$   $\cdot$
- 3080520 і п'тица пебскъна повобаща е
- 3080600 й дрвгое паде на камене · і прозмыть встше ·
- 3080610 สลท์ย ทย โภเซลัเมย หлапъ :
- 3080700 й дрвгое паде посреде трыные і въздрасте трынье
- 3080710 і подави є ·
- 3080800 й дрвгое паде на земли добръ і прозабъ сътвори
- 3080810 плодъ · съторицен · се гла възгласи · імъми вши
- 3080820 сачимати да сачишитъ  $\cdot$
- 3080900 въпрашайхж же і вченици его Гліжште •
- 3080910 чьто естъ притъча си .
- 3081000 онъ же рече імъ · вамъ дано естъ развміти таінъі
- 3081010 цосьт бжьт · й прочимъ въ притъчахъ · да видаште
- 3081020 не видатъ  $\cdot$   $\hat{\iota}$  сачимащте не сачиматъ  $\cdot$
- 3081030 і не развитьять .
- 3081100 Естъ же притъча си съма естъ слово бжье с
- 3081200 ă іже при пжти сжтъ  $\cdot$  слъщащтеї слово  $\cdot$  потомь же
- 3081210 придетъ дътволъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  възъметъ слово отъ сръдьца
- 3081220 іхть з да не вторы імпьше спени бжджть з
- 3081300 й іже на камениі іже егда 8слышатъ съ радостиж
- 3081310 приемажтъ слово  $\cdot$  і корене не імжтъ  $\cdot$  іже въ връма
- 3081320 втрж емліжть і въ вртма напасти остжпажть і
- 3081400 ă падъщее въ трынье  $\cdot$  сиі сжтъ  $\cdot$  слышавъщеі  $\cdot$   $\iota$  отъ

- 3081410 печалиі : і богатьства : і сластьми житиіскъіми :
- 3081420 ходаште подаватымть са  $\cdot$  і не до връха  $\cdot$
- 3081430 плода творатъ •
- 3081500 й еже на добръ земи · сиі сжтъ · іже добромь
- 3081510 сръдьцемь і благомь · слышаштеі слово · дръжатъ ·
- 3081520 і плодъ творатъ въ тръпѣниі •
- 3081600 Никътоже 8бо св'етильника въжегъ · покрываетъ его
- 3081610 спждомь · ли подъ бдромь полагаетъ · нъ на свъштьникъ
- 3081620 възлагаетъ · да въходаштиі видатъ свътъ ·
- 3081700 Нъстъ бо тайно сеже не авитъ са ни втаено еже не
- 3081710 бждетъ познано · і въ авленье придетъ ·
- 3081800 Блюдъте са вбо како слышите іже бо іматъ дастъ
- 3081810 ca em8 · ă ime ne îmata · î eme manuta ca îman
- 3081820 õttlimeti ca õtil nêpo  $\cdot$
- 3081900 Придж же к $^{-}$  нем $^{+}$  мати  $^{\dagger}$  братрь $^{+}$  его  $^{-}$   $^{\dagger}$  не
- 3081910 можайхж · бестдовати къ немв · народомъ ·
- 3082000 і възв'ястиша емв гліжште з чко мати твоч і братрыч з
- 3082010 тво $\pi$  вын $\pi$  стомать  $\cdot$  вид $\pi$ ти та хоташте  $\cdot$
- 3082100 быть же оптьючентають рече кть иймгь · мати моч і братрыч
- 3082110 мож · сиі сжтъ · слышаштеї слово бжье ·
- 3082120 і твораште є ·
- 3082200 Ktaic же вта единга отпа даниі  $\cdot$   $\hat{i}$  тга втальзе вта кораба $\hat{i}$   $\hat{i}$
- 3082210 і вченици его  $\cdot$  і рече ім $\mathbf{x}$   $\cdot$  пр $\mathbf{x}$ ід $\mathbf{x}$ м $\mathbf{x}$  на он $\mathbf{x}$
- 3082220 полъ езера · і прътадж ·
- 3082300 тажштемъ же імъ · всъпе йс · і съниде бврт вттръна
- 3082310 въ езеръ і исконьчавайхж см і вълайхж см .
- 3082400 пристжпьше же възб8диша і гліжште · наставьниче
- 3082410 наставьниче погъбнемъ  $\cdot$  Whъ же въставъ запръти
- 3082420 вътря  $\cdot$  i вачывенью морыским  $\cdot$  i влеже  $\cdot$
- 3082430 і бъютъ тишина ·
- 3082500 і рече къ нимъ · къде естъ въра ваша · вбоъвъше же
- 3082510 са  $\cdot$  чюдиша са  $\overline{r}$ ижште къ себъ  $\cdot$  къто  $\delta$ бо сь естъ  $\cdot$
- 3082520 жко і вжтромъ велитъ і водж і послешанять его .
- 3082600 і прътедоша на земліж ленисаретьски вже естъ
- 3082610 об онъ полъ галилења •
- 3082700 і ишьдъшемъ імъ на земліж · сърісте і мжжь етеръ отъ

```
3082710 града \cdot іже імъйше бъсъ отъ лътъ многъ \cdot і вь
```

- 3082720 ризж не облачайше см · і въ храмъ не живъйше ·
- 3082730 N'S B'S POOE'RY'S .
- 3082800 выбрава же иса · припаде къ немв · і гласомь
- 3082810 вельемь рече  $\cdot$  чьто естъ мынт  $\cdot$   $\dot{\imath}$  тевт  $\ddot{\imath}$ се  $\ddot{c}$ не
- 3082820 ба въшьнъего · молж ти са не мжчи мене ·
- 3082900 กุดเล่นเปล่อย бง Дхви нечиствив  $\cdot$  โมиди от  $\overline{\ }$  Чка  $\cdot$  от  $\overline{\ }$
- 3082910 мънопъ во летъ въсуъщтайше і 🕻 вазайуж і жжи
- 3082920 жельзны і пжты стрыгжштеі і растрызайше жэлі .
- 3082930 гонимъ бъівайше бъсомь · сквоят пустъіна ·
- 3083000 въпроси же і їс гла · чьто ти іма естъ · онъ же
- 3083010 рече лежебић  $\cdot$  Тко БТСИ мнози вьнидж вћ  $\cdot$
- 3083100 і молтахж і да не повелить імъ въ бездънж іти .
- 3083200 бт же т8 стадо свини много пасомо вт горт  $\cdot$  i
- 3083210 молтауж і з да повелить імь з въты вынити з
- 3083220 i nobeat imb.
- 3083300 і ишьдъше втеси отть чка · вънидоша вь свиныа · і
- 3083310 встръми са стадо по бръгв въ езеро : і истопе :
- 3083400 видъвъше же пасжштеі бъівъшее · бъжаша · і
- 3083410 выявъстиша въ градъ і вь селъхъ ·
- 3083500 ізидж же видітть вывъшайго і придж къ їсви і
- 3083510 обръти съдашта чка съж негоже бъси ізиди с
- 3083520 обльчена і стыпыслышта при ного їсво п
- 3083530 і вботша са .
- 3083600 вызвъстиша імъ видъвъше же і како съпасе см
- 3083610 бъсъновавъі  $\cdot$
- 3083700 і молиша і вьсь народъ ббласти · лерлесіньскъна ·
- 3083710 отити отъ нихъ  $\cdot$  тко страхомь вельемь одръжими
- 3083720 stack  $\cdot$  only we signthed by korabyr  $\cdot$  signsfath  $\cdot$
- 3083800 **M**ontaue we calems make  $\cdot$  in herome isume that
- 3083810 да би съ нимь бълть  $\cdot$  їс же отъпвсти і гла  $\cdot$
- 3083900 възврати са въ домъ твоі і поведаі ўлико ти
- 3083910 сътвори бъ · і иде по высем' градо пропов'едана ·
- 3083920 елико сътвори ем $8\,$  Бъ
- 3084000 Бъг же егда възврати см йс · примтъ і народъ ·
- 3084010 бъхх бо вьси чанжште его  $\cdot$

```
3084100 î ce приде мжжь \cdot емвже Б\mathbf{t} іма ідрь \cdot і т\mathbf{t}
```

- 3084110 кънмзь сънъмиштю б $\pm$   $\cdot$   $\flat$  падъ при ног $\delta$   $\iota$ ces  $\cdot$
- 3084120 мол каше і вынити въ домъ своі .
- 3084200 жко дъшти іночада бъ емв . жко і дъвою на десате
- 3084210 лътв в та вмирайше вгда же ідташе в
- 3084220 народи 8гн тайхж 1 .
- 3084300 і жена сжшти въ точеніи кръви · отъ дъвою на десате
- 3084310 лътв тже врачемъ іздайвъши вьсе імънье свое -
- 3084320 ни отъ единого же не мозе іцълъти .
- 3084400 си пристжпьши съ следа · косиж см въскрили ризе его ·
- 3084410 i able cta  $\cdot$  teyenle kylbe eig  $\cdot$
- 3084500 î peue üc · kato ecta kochabai ca  $m^4$ nt ·
- 3084510 отъмътажштемъ же са всъмъ дече петръ і иже съ
- 3084520 нимь бъхх наставьниче народи втыштанть та і
- 3084530 гнетатъ  $\cdot$   $\iota$  глеши къто естъ коснавъ са  $\mathit{m}^{\iota}$ нъ  $\cdot$
- 3084600  $\overline{\text{1c}}$  же рече  $\cdot$  прикоснж[въ $\overline{\text{н}}$ ] с $\overline{\text{м}}$  ми $\overline{\text{к}}$  къто  $\cdot$  азъ бо
- 3084610 чюхт силж ішьдтыж із мене .
- 3084700 і виджвъши жена · жко не втаі см · трепештжшти
- 3084710 приде · і падъши пръдъ нимь · за ніжже винж
- 3084720 прикоснж см ўмь · пов'тда пр'тд'х встми людьми ·
- 3084730 і ако іцтат абы .
- 3084800 їс рече ег дръзаг дъшти втра твот спе та -
- 3084810 іди въ миръ ·
- 3084900 Еште же ему глжштю · пришьдъ етеръ отъ
- 3084910 арх исчнагога  $\cdot$  гла емв  $\cdot$  чко вмр чт дъшти тво ч
- 3084920 не движи \$чител  $\hat{\mathbf{t}}$  ·
- 3085000 üc же сачышавъ  $\cdot$  отъвъшта ем $\delta$  гла  $\cdot$  не боі са
- 3085010 тъкъмо върви  $\cdot$  і спена бждетъ  $\cdot$
- 3085100 пришьдъ же въ домъ  $\cdot$  не да ником8же вынити съ собо
- 3085110 тъкъмо петрови  $\cdot$   $\mathfrak i$  иоан $\mathfrak s$   $\cdot$   $\mathfrak i$  итков $\mathfrak s$   $\cdot$   $\mathfrak i$  бцю
- 3085120 отроковица і матери •
- 3085200 ръздайхж же вси  $\cdot$   $\iota$  плакайхж же са ега  $\cdot$  онъ же
- 3085210 рече  $\cdot$  не плачите са нъстъ \$мръла дъвица  $\cdot$
- 3085220 нъ съпитъ .
- 3085300 і ржгайхж см емв · въджште тко вмрттъ ·
- 3085400 онъ же ізпънавъ вьса вънъ і имъ ж за ржкж і

```
3085410 възгласи 7^2 отроковице въстани \cdot
```

- 3085500 î възврати са Дуъ ега  $\cdot$  і въскръсе абье  $\cdot$
- 3085510 і повель дати єї жети .
- 3085600 і вжасняста см родителів ем обнъ же запрівти іма о
- 3085610 не повъдита никомуже бъівъщаего .

- 3090100 Съзъвавъ же бба на десате дастъ імъ силж і
- 3090110 власть · на вскул бъскул і неджили целити ·
- 3090200 і постьла на проповетдати Црствие бжье .
- 3090210 і ицтлити болаштана •
- 3090300 і рече къ нимъ  $\cdot$  ничьсоже не възезм $\dot{}$ тте на пжть  $\cdot$
- 3090310 ни жьзла · ни пиръ · ни хлъба · ни съребра ·
- 3090320 ни дъвою ризв імети .
- 3090400 і въ ніже домъ вынидете · т8 пръбъіваіте ·
- 3090410 і отътжа8 ісходите  $\cdot$
- 3090500 і елико не приемліжтъ васъ · ісходжште отъ града
- 3090510 того  $\cdot$  прахть отть ногть вашихть отть траскте  $\cdot$
- 3090520 въ съвъдъние на н $\hat{\mathbf{a}}$
- 3090600 ісходаште же прохождайхж сквозт вси .
- 3090610 благов'іст\$іжшт $\epsilon$  в'ісхд\$ ·
- 3090700 Слыша же іродъ четврътовластьць · быважштаа отъ
- 3090710 него в'ст  $\dot{i}$  не домъншаташе са  $\dot{\cdot}$  зане глемо бт
- 3090720 oth etern  $\cdot$  this loanh  $\cdot$  becta oth meatenixh  $\cdot$
- 3090800 õtta întata же tako înut ăbu ca  $\cdot$  õtta ap
- 3090810 тко пророкть · нтакты отть древльнихть втаскръсе ·
- 3090900 і рече іродъ $\cdot$  ібанна азъ 8с $\pm$ кнжуъ $\cdot$  къто же естъ
- 3090910 сь  $\cdot$  ў немьже йзік слышж таковаік  $\cdot$
- 3090920 і искайше видісти і з
- 3091000 і възвраштьше см аполи · повъдаша емв ёли
- 3091010 сътвориша І поімъ на отиде ёдинъ на мъсто
- 3091020 пвсто · града нарицаемаго видъсаїда ·
- 3091100 народи же раз8м $\pm$ в $\pm$ ше по немь 1дж  $\cdot 1$  при1м $\pm$  на
- 3091110 глайше імъ о цостви бжи і тотбожштана о
- 3091120 іцтленьт цтльше  $\cdot$

- 3091200 Дынь же начатъ пръкланти са пристяплыша же бба
- 3091210 на десімте отсте емв отъпвсти народъі да
- 3091220 бшьдъше въ окръстънана вси і села витантъ і
- 3091230 обраштить брашьно в чко сьде на пвсть мысть есмы.
- 3091300 рече же къ нимъ задите імъ въі тсти зони же
- 3091310 orwa  $\cdot$  ne imam's chae  $\cdot$  ballte hath xates  $\cdot$  i ories
- 3091320 дъвою  $\cdot$  йште \$бо не мъі шьдъше въ вса люди сыс
- 3091330 квпимъ брашьна •
- 3091400 бъйше бо мжжь  $\cdot$  ъко пать тысжшть  $\cdot$  рече же къ
- 3091410 вченикомъ своїмъ · посадите на на сподъі ·
- 3091420 по пати десатъ ·
- 3091500 і сътвориша тако і посадиша вса .
- 3091600 примъ же пать хатеъ  $\cdot$   $\dot{i}$  обт ръбт  $\cdot$  възьртвъ на йбо
- 3091610 бігви ім і і сталоми і датше вчеником т своїм т
- 3091620 пръдъложити народв •
- 3091700  $\hat{i}$  ซัพล  $\hat{i}$  насътиша са вси  $\cdot$   $\hat{i}$  възаша  $\hat{i}$ збъівъшана
- 3091710 імъ · вковуъ · коша дъва на десмте ·
- 3091800 і бъістъ · егда мол'я аше см единъ · съ нимь б'я ахж
- 3091810 вченици его · і въпроси на гла ·
- 3091820 кого ма непьштюжтъ народи бълти •
- 3091900 они же отъвъштавъше ръша болна крьстителъ бии
- 3091910 же ілиж  $\cdot$  ови же тко пробкъ ётеръ  $\cdot$
- 3091920 древлениіхть въскръсе .
- 3092000 рече же iмъ  $\cdot$  въі же кого ма  $\overline{\Gamma}$ лете бъіти  $\cdot$
- 3092010 отъвъштавъ же петръ рече  $\cdot$   $\ddot{\chi}$ а  $\ddot{\mathbf{E}}$ жь $\dot{\mathbf{x}}$   $\cdot$
- 3092100~ Whit же запрышть iми · повелы ником $\delta$ же не глати · сего
- 3092200 рекъ · чко подобайтъ сив чсквив много пострадати ·
- 3092210 і исквшенв бъти старць і архиереі і
- 3092220 кънижьникъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  8бьен $\mathfrak{s}$  бълти  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  третиі дынь
- 3092230 въскръснжти ·
- 3092300 глайше встанъ заште къто хоштетъ по мит їти да
- 3092310 отъвръжетъ са себе  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  да възъметъ  $\ddot{\mathsf{к}}$ рстъ своі  $\cdot$
- 3092320 по вса дни  $\cdot$  i ходитъ по мнъ
- 3092400 іже бо йште хоштеть дшж свою съпасти погобить юж.
- 3092410 іже аште хоштетъ погвантъ дшж свож · мене ради ·
- 3092420 тъ спетъ ж .

```
3092500 каћ польза чк\$ \cdot \mbox{аште} приобраштетъ вьсь миръ \cdot \mbox{ à}
```

- 3092510 Cere norygum  $\cdot$  an omnumerum  $\cdot$
- 3092600 іже бо аште постъщитъ см мене · і могуъ словесъ ·
- 3092610 cero this yekis noctiseum ca  $\cdot$  erga nougetis bis cabit
- 3092620 свое : і отьчи : і стълхъ атлъ :
- 3092700 Гльж же вамъ  $\cdot$  въ істинж сжтъ ётери  $\cdot$  отъ стонаштихъ
- 3092710 сьде іже не імжтъ въквсити съмоъти :
- 3092720 доньдеже взьратъ црстве бжье .
- 3092800 Въистъ же по словесекъ сикъ жко дениі осмь і
- 3092810 поімъ петра · і оан на · і ижкова ·
- 3092820 вьзиде на горж помолитъ см .
- 3092900 і въї вгда моліташе см видітнье лица его іно в
- 3092910 і од танье его бтло блисцана см .
- 3093000 і се мжжа дъва съ нимь гліжшта з тко въсте з
- 3093010 สเงั่วแ · น แลนาร ·
- 3093100 авьша см въ славъ  $\cdot$  глааше же ісходъ его  $\cdot$  іже
- 3093110 хотташе съконьчати [см] въ їлмть .
- 3093200 петръ же і сжштаа съ нимь · бъахж отапъчени сънъмь ·
- 3093210  $868ждьше же са вид<math>\pm$ ша славж его  $\cdot$
- 3093220 і оба мжжа стогашта съ ніймь .
- 3093300 і въістъ егда различайшете см отъ него · рече петръ
- $3093310~{
  m kg}$  їсви · наставьниче · добро естъ намъ сьде бъщи ·
- 3093320 і сътворимъ скинина трі · тебѣ единж · і единж
- 3093330 мостови і единж ілиі не вталы же плайше •
- 3093400 Се же емв гліжштю · бълстъ бблакъ  $\hat{i}$  остии і а ·
- 3093410 убочша же са  $\cdot$  въшьдъшемъ же iмъ въ облакъ  $\cdot$
- 3093500 נ ראמכיג פישוכ נאס ספאמאמ האא י כג פכידיג כאיד איסיו
- 3093510 หามภัดธภัยหาม ทอกจ กอсภิขัยเน้า •
- 3093600 і егда бъістъ глас · ббрікте см йс · единъ · і ти
- 3093610 \$мльчаша  $\cdot$   $\imath$  ником\$же не възвъстиша въ тъ дни
- 3093620 ничьсоже ў ттахть таже видташа .
- 3093700 Бънстъ же въ прочи д $^{\text{h}}$ нь  $\cdot$  същедъщемъ  $^{\text{i}}$ мъ съ горъ  $^{\text{o}}$
- 3093710 съръте і народъ многъ  $\cdot$
- 3093800 і се мжжь із народа възъпи Гля вчителю моліж ти
- 3093810 са  $\cdot$  призъри на  $\overline{\mathsf{ch}}$ ъ мог  $\cdot$   $\overline{\mathsf{tko}}$  единочадъ ми ес $\overline{\mathsf{tk}}$   $\cdot$
- 3093900 i се Дхть емлетть  $i \cdot i$  выневапж въпиетть  $\cdot i$

```
3093910 пржжаатъ см съ пънами і едъва бходитъ бтъ него
```

3093920 съкрящана 1 ·

3094000 і молихть см вченикомть твоімть з да іжденжтть і з

3094010 і не възмогж .

3094100 wythethitable we he if  $\cdot$  gene eas  $\cdot$  w gode herto'het  $\cdot$   $\dot{\iota}$ 

3094110 развраштенъ · доколѣ бждж въ васъ · і тръпліж въ ·

3094120 приведи сиъ твоі съмо .

3094200 еште же градвштю емв повръже і бъсъ і сътрасе ч

3094210 запръти же йс Дхви нечиствив . Дше нечистъ . ізиди

3094220 отъ отрока і ицтли отрока і

3094230 і въдастъ і бцю его .

3094300 дива тахж же са вси б величиі бжій  $\cdot$  В станъ же

3094310 чюдаштемъ са  $\cdot$   $\bullet$  вс $\bullet$ хъ  $\bullet$ же  $\bullet$ вор $\bullet$ хаше  $\bullet$ с  $\bullet$ 

3094320 рече 8чеником+ своім+

3094400 въложите въ въ 8ши ваши словеса си  $\cdot$  сиъ бо чскъ

3094410 іматъ пръдати см въ ржцъ чецъ .

3094500 они же не раз8м $\pi$ ша  $\pi$ ла сего  $\cdot$   $\pi$  $\pi$  во прикр $\pi$ вен $\pi$  от $\pi$ 

3094510 них $\mathbf{k}$  - да не оштютат $\mathbf{k}$  его -  $\mathbf{k}$  бо $\mathbf{k}$ ах $\mathbf{x}$  са в $\mathbf{k}$ проситі иі -

3094520 ў гат семь .

3094600 Выниде же помъншленые вы на  $\cdot$  къто iхъ ваштиі би бълтъ  $\cdot$ 

3094700 їс же въдъі помъшленье сръдьца іхъ · приімъ отроча

3094710 постави е 8 себе  $\cdot$ 

3094800 і рече імъ  $\cdot$  іже аште приіметъ отроча се  $\cdot$  въ іма

3094810 мое  $\cdot$  ма приемлетъ  $\cdot$   $\mathfrak i$  иже  $\mathfrak i$ ште ма приемлетъ  $\cdot$ 

3094820 приемлетъ посълавъшааго ма • іже бо мьни естъ

3094830 встућ васћ  $\cdot$  сь естћ вашты  $\cdot$ 

3094900 Wthethutabh же годинь · рече · наставьниче ·

3094910 видъхомъ ётера  $\cdot$   $\circ$  імени твоемь  $\cdot$  ізгонашта бъсъ  $\cdot$ 

3094920 і възбранихомъ емв · чко въ следъ ходитъ съ нами ·

3095000 i peue ky nêmb üc · ne spanute emb · nysty so na

3095010 вън  $\cdot$  іже бо нъстъ на вън по васъ естъ  $\cdot$ 

3095100 Бъіс же егда съконьчавайхж см дынье въсхожденью

3095110 его · і тъ 8твръди лице свое іти въ 7лмъ ·

3095200 і посъла въстьникъї пръдъ лицемь своїмь і шьдъше

3095210 вынидж въ всь самарѣньскж  $\cdot$  да 8готоватъ емв  $\cdot$ 

3095300 i не принаша его  $\cdot$  \*ко лице его 6\*с градъі 6\*с 1лм\*с  $\cdot$ 

```
3095400 вид\piвъша же 8ченика его \cdot iъковъ \cdot i оан^{\circ}нъ \cdot
```

- 3095410 откете  $\cdot$  ги  $\cdot$  хоштеши ли  $\cdot$   $\iota$  речевт  $\cdot$  да отнъ
- 3095420 същьдъ съ ที่ебсе  $\cdot$  โ по $\dagger$ сстъ на  $\cdot$   $\dagger$ коже Гли $\dagger$ с сътвори  $\cdot$
- 3095500 шбрашть же см запръти іма і рече · не въста см ·
- 3095510 кого дха еста въј  $\cdot$  сић во чскъј итстъ пришьлъ  $\cdot$
- 3095520 ฉีพล จี๋เหน กิจาชัยนาน  $\cdot$  หน จักจาน  $\cdot$
- 3095600 і идж въ інж вьсь .
- 3095700 Бъютъ же іджштемъ імъ по пжти в рече ўтеръ къ
- 3095710 немв  $\cdot$  ідж по теб $\pm$  теможе колижьдо ідеши  $\overline{\mathsf{r}}\mathsf{u}$   $\cdot$
- 3095810 нескъпа гитеда · й сиъ чекъп не гматъ
- 3095820 къде главъі подъклонити •
- 3095900 рече къ дрвгвив  $\cdot$  ходи въ слъдъ мене  $\cdot$  онъ же рече
- 3095910 ги · повели ми · древле шьдъше погрети оща моего ·
- 3096000 рече же емв йс · бстави мрътвъімъ · погрети свощ
- 3096010 моттвыца · ты же шьдъ възвъшта посие бжье ·
- 3096100 Рече же і довіть і ідж по тебт їн здоевле же
- 3096110 повели отъвръшти ми см въже сжтъ въ дому моемь в
- 3096200 рече же · никътоже възложь ржкъ своем на рало · і
- 3096210 выра выспать в вправленть естть вты црси бжии в

- 3100100 По сихъ же ави бъ інтуъ в йтъ в посъла на по
- 3100110 д'втама · пртедть лицемь своимь · вть в'сткть градть і
- 3100120 м $\pm$ сто ·  $\pm$ може хот $\pm$ йше сам $\pm$   $\pm$ ти ·
- 3100200 Глайше же къ нимъ  $\cdot$  жатва 860 многа  $\cdot$  а дълателъ
- 3100210 мало  $\cdot$  молите са 8бо  $\overline{\mathsf{F}}\mathsf{H}8$  жатв $\overline{\mathsf{k}}$   $\cdot$  да  $\mathfrak{i}$ введет $\overline{\mathsf{k}}$
- 3100220 дълатела на жатеж свое.
- 3100300 Ідтте се азъ посъглаж въг съко агна посръдъ влькъ с
- 3100400 ни носите вълагалишта ни врътишта · ни сапогъ ·
- $3100410\,\,$ і никогоже на пжти не цълбите  $\cdot$
- 3100500 Въ нъже домъ вънидете колижьдо  $\cdot$  пръвъе глите  $\cdot$
- 3100510~mupt foms cems .
- 3100600 аште ли бжджтъ · снове мира · почиетъ на немь миръ
- 3100610 вашь  $\cdot$  аште ли ни  $\cdot$  къ вамъ възвратитъ са  $\cdot$

- 3100700 Въ томьже дом8 пръъъва<math>іте · тджште і пыжште · тже
- 3100710 сжтъ 8 หนхъ  $\cdot$  достоінъ бо естъ дълатель мъздъ
- 3100720 crosim . He horizodute he is some by some
- 3100800 і въ ніже градъ колижьдо вынидете і приемліжтъ
- 3100810 въ съдите пръдълагаемат вамъ с
- 3100900 i цълите неджжынына  $\cdot$  іже сжтъ вы немы  $\cdot$  і глите
- 3100910 імъ · приближи см на вън цосие бжье ·
- 3101000 Въ нъже колижьдо градъ въходите і не приемліжтъ
- 3101010 васъ · ішьдъше на распятьт его рьцтте ·
- 3101100 і прахть прильпъшиі насть · отть града вашего вть ногахть
- 3101110 =n=ашихъ · отътрмсаемъ вамъ · **W**баче се въдите ·
- 3101120 тко приближи см на вън Црсие бжие •
- 3101200 глж вамъ · чко содомачнемъ въ тъ дынь · отърадыче
- 3101210 бждетъ  $\cdot$  неже град\$ том\$  $\cdot$
- 3101300 Горе теб'я хоразинъ · горе теб'я видъсаїда · чко аште
- 3101310 by T'vot  $\cdot$  i chaon't chain build byiah  $\cdot$  by by the baid  $\cdot$
- 3101320 древле · 8бо въ врътишти i попелъ ·
- 3101330 седаште покабли са биша .
- 3101400 ббаче  $\pi^4$  vp8 i сидон8 · отърадьн $\pi$ е бждетъ на сжд $\pi$  ·
- 3101410 неже вама •
- 3101500 і ты каферънавить  $\cdot$  до йсе вьянесть см  $\cdot$
- 3101510 до ада съведеши см .
- 3101600 Савшаны васъ  $\cdot$  мене савшаетъ  $\cdot$   $\dot{\imath}$  савшаны мене  $\cdot$
- 3101610 савшаетъ посълавъшаато ма · і отъмътана са васъ ·
- 3101620 мене са отъмътаетъ  $\cdot$  а отъмътаем са мене  $\cdot$
- 3101630 отъмътаетъ са посълавъшаато ма •
- 3101700 Възвратиша же са седиь десатиі · съ радостиж Гліжште·
- 3101710 ги · і бъси повинвжтъ са намъ о імени твоемь ·
- 3101800 рече же iмгь · видtхгь сотонж · tко млtниж сt йсе
- 3101810 падъша ·
- 3101900 се дауъ вамъ власть · настжпати на змын · і
- 3101910 скоръпина  $\cdot$  i на всж силж вражыж  $\cdot$
- 3101920 і ничьтоже васть не вредитть .
- 3102000 обаче о семь не радвіте см · тко бъси вамъ повинвіжтъ
- $3102010\ {
  m cm}\cdot {
  m pag8}$ іте же см $\cdot {
  m tko}$  імена ваша напсана сжтъ $\cdot {
  m tko}$
- 3102020 на йсхъ ·

- 3102100 Въ тъ часъ въздрадова см Дхомь йс · і рече ·
- 3102110 ісповъдан ти см бче · Ги небсе і земам · чко
- 3102120 втаблъ еси си отъ пръмждръ с б развибнъ с б отъкръб
- 3102130 си младыньцемъ ег оче тко тако бъютъ •
- 3102140 благоволение пръдъ тобож .
- $3102200~{
  m K}^{\scriptscriptstyle h}$ ст мит пртедана бъща  $\cdot$  отъ бца моего  $\cdot$   $\iota$  никътоже не
- 3102210 въстъ къто естъ сиъ  $\cdot$  тъкъмо биь  $\cdot$   $\iota$  къто естъ биь
- 3102220 Tok<sup>4</sup>Mo thk · i em8me awte yowtetk thk abuth ·
- 3102300 і обрашть см къ вченикомъ единъ рече .
- 3102310 Блаженъ очи видаштиі ъже видите •
- 3102400 глж бо вамъ · чко мнози пробци · і цри ·
- 3102410 въсхотъща видъти  $\cdot$  ъже видите  $\cdot$   $\mathfrak i$  не видъща  $\cdot$   $\mathfrak i$
- 3102420 сачинати тже сачините і не сачинана •
- 3102500 l се законникъ етеръ въста · ісквшана і і гла ·
- 3102510 вчителю · чьто сътворь · животъ въчьнъ наслъдвіж ·
- 3102600 on the reference is near 8  $\cdot$  BT bakon the heat of ectal 1  $^{4}$  cano  $\cdot$
- 3102610 како чьтеши ·
- 3102700 онъ же отъвъштавъ рече възлюбиши га ба
- 3102710 своего  $\cdot$  ŏтъ всего сръдьца твоего  $\cdot$   $\iota$  в $^{*}$ сенх
- 3102720 Дшенж  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  высенж кр $\mathfrak{m}$ постинж твоенж  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  в $^{\mathsf{t}}$ с $^{\mathsf{t}}$ мы
- 3102730 помъщиеньемь твоймь · і подряга своего
- 3102740 чко самъ са .
- 3102800 рече же ем8 йс  $\cdot$  прав $\pm$  отъв $\pm$ шта  $\cdot$  се твори  $\cdot$
- 3102810 і живъ вждеши ·
- 3102900 онъ же хота бправьдити са самъ  $\cdot$  рече къ  $\overline{\iota}$ сви  $\cdot$
- 3102910 і къто естъ іскрыйн ми .
- 3103000 отъвъштавъ же йс $\cdot$  рече $\cdot$  Чкъ ётеръ
- 3103010 съхождайше  $\cdot$  отъ  $\overline{\imath}$ лма въ ерихж  $\cdot$   $\overline{\imath}$  въ разбо $\overline{\imath}$ никъ
- 3103020 въпаде  $\cdot$  іже і съвачькъще і  $\cdot$  і тавъі възаожьще
- 3103030 отидоша · і оставьше і ўлік живъ сжшть ·
- 3103100 по приключаю же · Герты етеръ · съхождайше пжтьмь
- 3103110 тъмь  $\cdot$  `` видъвъ ' мимо`де  $\cdot$
- 3103200 такожде же i леўлитъ  $\cdot$  бывъ на томь містіс  $\cdot$
- 3103210 пришьдъ і видъвъ і мимоїде с
- 3103300 самаржиннъ же етеръ градъ приде надъ нъ .
- 3103310 і видтвъ і милосръдова .

- 3103400 і пристжпяй обаза стропъі его вызливана масло і
- 3103410 вино  $\cdot$  въсаждь же і на свої скотъ  $\cdot$  приведе  $\cdot$  же і
- 3103420 въ гостиницж і прилежа емь і
- 3103500 і на втокт ішкат з ізкат д'я птимза дастъ
- 3103510 гостиннику  $\cdot$  і рече ему  $\cdot$  прилежи емь  $\cdot$  і еже аште
- 3103520 приіждівеши · азъ егда възвраштж см въздамь ти ·
- 3103600 kyto 850 tryy triu  $\cdot$  ickrenîhî menuty th ca eyîth  $\cdot$
- 3103610 въпадъщом въ разбоіникъ .
- 3103700 онъ же рече  $\cdot$  сътворы милостыйж съ иймь  $\cdot$  рече же
- 3103710 емв йс  $\cdot$  іди і ты твори такожде  $\cdot$
- 3103800 Бъістъ же ходаштю емв · і тъ выниде въ высы ётерж ·
- 3103810 жена же етера іменемь марчта і примтъ і
- 3103820 въ домъ свои •
- 3103900 і се еі въ сестра · іменемь марить · таже і съдъши
- 3103910 при ного тсво с слъщайще слово его .
- 3104000 i мар $^{t}$ та магьва $\hat{t}$ таше  $\cdot$  о множь сахжььть  $\cdot$  ставьши же
- 3104010 рече  $\cdot$  ги  $\cdot$  не родиши ли  $\cdot$ ко сестра мо $\cdot$  един $\cdot$  ма
- 3104020 остави служити рьци убо ег да ми поможетъ •
- 3104100 отъвъштавъ же рече ег йс · марчта · марчта ·
- 3104110 печеши са і маквиши ў мнозъ ·
- 3104200 едино же естъ на потръбж $\cdot$  марит бо благжж часть
- 3104210 ізбъра  $\cdot$  таже не отъйметъ са отъ нена  $\cdot$

- 3110100 î stictt camto emb ha metete etepe  $\cdot$  molamt ca  $\cdot$  î
- 3110110 жко пржста · рече етеръ отъ вченикъ его къ немв ·
- 3110120 Ги · навчи нъг молити см · ткоже болнъ ·
- 3110130 навчи вченикъ свобъ .
- 3110200 рече же iмъ  $\cdot$  егда молите см  $\overline{r}$ лите  $\cdot$   $\mathbf{W}$ че нашь  $\cdot$
- 3110210 іже еси на йсех $\mathbf{x}$  · да стит $\mathbf{x}$  са іма твое · да
- 3110220 придетъ црсие твое  $\cdot$  да бждетъ вол̂ъ твоъ  $\cdot$
- 3110230 жко на йсе · і на земи ·
- 3110300 хатьбъ нашь надыневънъі  $\cdot$  даі намъ на всткъ д $^{\scriptscriptstyle H}$ нь  $\cdot$
- 3110400 і остави намъ гръхъ наша · ібо і сами
- 3110410 оставатьм  $\cdot$  всткому дажженику нашему  $\cdot$  i не въведи

- 3110420 насъ въ іскушенье · нъ ізбави нъ отъ неприжани ·
- 3110500 î deue kil nîmil  $\cdot$  kilto õtil bacil îmatil Adrik  $\cdot$  î
- 3110510 идетъ къ немв полв ношти  $\cdot$   $\hat{\iota}$  речетъ емв дрвже  $\cdot$
- 3110520 даждь ми въ заемъ три хл $\pm$ бъі  $\cdot$
- 3110600 іжде къ м'нъ дрягь ми приде съ пжти і не імамъ
- 3110610 чьсо положити пръдъ нимь .
- 3110700 і тъ ізжтрьжд8 отьвіштавъ речетъ і не твори ми
- 3110710 тр8да · юже двьри затворенъ сжтъ · і дъти мож съ
- 3110720 мънож на ложи сжтъ · не могж въстати датъ тебъ ·
- 3110800 Fair bank · Juite he factly emb bectaby · Bané ectly
- 3110810 arbur emb  $\cdot$  his sa besonetho eto  $\cdot$  bischabis dactis emb  $\cdot$
- 3110820 елико тр ${\tt k}{\tt b}{\tt s}{\tt e}{\tt t}{\tt k}$  .
- 3110900 î aby Par Bany · procute î dacty ca bany · împate
- 3110910 і обраштете · такцікте і отврікзетік са вамік ·
- 3111000 в сткъ бо просмі приемлетъ і иштмі обрттаетъ і
- 3111010 i takkmutiom8 otegresete ca  $\cdot$
- 3111100 которайго же отъ васъ бца въспроситъ биъ твог
- 3111110 хачка еда камень подастъ емв ли ръбъи еда въ
- 3111120 рыбы мисто змиж подастъ емв .
- 3111200 гли аште проситъ аща седа подастъ емв скоръпиі с
- 3111300 аште вбо въі зьли сжште · влічете · дааньт благаа
- 3111310 даати чадомъ вашимъ · кольми паче бць вашь · съ
- 3111320 йевсе дастъ Дуъ благъ · просмштиимъ \$ н̂его ·
- 3111400 ំ פיל ופרסאה פילנישו י נו על פילג פילג פילגיל אני פילגיל אני פילגיל
- 3111410 ізгънанв прогла нъмъ і дивлітахж ст народи -
- 3111500 етериі же отъ н̂ихъ р $\mathbf{k}$ ша  $\cdot$  о вельз $\mathbf{k}$ 8л $\mathbf{k}$  кънази б $\mathbf{k}$ съ  $\cdot$
- 3111510 ізгонитъ бъсъ .
- 3111600 дрвзиі же ісквшаіжште і знамень т. іскайхж съ йевсе .
- 3111700 онъ же въдъі йхъ помъщленьъ  $\cdot$  рече імъ  $\cdot$  всъко
- 3111710 цосие · раздълты см само вь себъ запвстъетъ ·
- 3111720 і дом'ь на дом'ь падаетть .
- 3111800 аште же i сотона самъ вь себъ раздъли с ${\bf a}$  · како
- 3111810 станетъ цосье его  $\cdot$  тко глете  $\cdot$
- 3111820 ง ธยามระชองาน เรางท[ลพุน พล] ธนะนา
- 3111900 аште же авъ о вельвъволъ івгоніж бъсъі во постиже
- 3111910 на васъ црсье бжье ·

- 3112100 егда кръпъкъі въоржжь см хранитъ · своі дворъ ·
- 3112110 by much cath impress of .
- 3112200 й понеже кръпли его нашьдъ повъдитъ і въсъ
- 3112210 бржжыт его бтъметъ · на неже впъвайше ·
- 3112220 і користь его раздаетъ .
- 3112300 іже нъстъ съ множ на ма естъ і иже не събираетъ
- 3112310 съ мънож растачажтъ •
- 3112400 Стда нечистъ Дуъ і видетъ отъ чка с пръходитъ
- 3112410 ckbosk besaknaa aktaa  $\cdot$  impa nokok  $\cdot$  i ne oboktaia
- 3112420 глетъ · възвраштж са въ домъ мог · отъніждоже ізидъ ·
- 3112500 і пришьдть обріктаєтть · пометенть · вкрашенть ·
- 3112600 тъгда ідетъ і поіметъ дрвгыхъ горьшь себе седмь .
- 3112610 โ หนายนาย живжтน  $18 \cdot 1$  หนายนายน посл18นกิน นีหช
- 3112620 томв · горьши пръвъхъ ·
- 3112700 Бъіс же егда глайше се въздвигъши гласъ етера
- 3112710 жена · отъ народа · рече емв · блажено чръво ношьшее
- 3112720 та . і съсьца тже еси съсалъ .
- 3112800 онъ же рече · тъмь же вбо блаженіи · слъішаштеі слово
- 3112810 бжье і хранаште е коц •
- 3112900 Народомъ же събиражштемъ см · начатъ глати ·
- 3112910 родось  $\cdot$  род $^{-}$  лжкав $^{-}$  ест $^{-}$   $\cdot$   $^{-}$  знамень $^{+}$   $^{-}$  іштет $^{-}$   $\cdot$   $^{-}$  і
- 3112920 знаменье не дастъ са емв · тъкмо · знаменье
- 3112930 іонты прорка ·
- 3113000 жкоже бо бълг iона  $\cdot$  знамение ниневьлитомъ  $\cdot$  тако
- 3113010 бждетъ  $\overline{c}$ нъ  $\overline{q}$ скъ род $\delta$  сем $\delta$  ·
- 3113100 цъсарица южьска · въстанетъ на сждъ · съ мжжи рода
- 3113110 сего · і осждатъ на · тко приде отъ коньца земла ·
- 3113120 сачишатъ пръмждрости соломвия і се множае сьде -
- 3113130 соломвна •
- 3113200 мжжи ніневьлитьсци · въскръснжтъ · на сжать сть родомь
- 3113210 симь : і осждатъ і : тко покааша са въ проповъдь :
- 3113220 іонинж і се мъножае сьде іонъі •
- 3113300 Никътоже свътильника вьжегъ въ кровъ полагаетъ ви
- 3113310 подъ спждомь · нъ на свъштьницъ · да въходаште
- 3113320 видатъ свътъ ·
- 3113400 Свътильникъ тълв естъ око твое  $\cdot$  егда вбо око твое

- 3113410 просто бждетъ  $\cdot$   $\dot{i}$  высе тъло твое просто бждетъ  $\cdot$   $\ddot{a}$
- 3113420 понеже лжкаво бждетъ  $\cdot$   $\iota$  тъло твое тьльно бждетъ  $\cdot$
- 3113500 блюди вбо седа свътъ іже [естъ] вь тебъ с
- 3113510 тъма естъ •
- 3113600 аште вбо тъло твое свътъло бждетъ · не імъ части
- 3113610 етеръ тъмънъ бждетъ свътъло в'се тко се егда
- 3113620 свътильникъ · блисцаньемь просвъштаетъ са ·
- 3113700 ўгда же глайше · мол каше і фарискі ўтеръ · да
- 3113710 объдветъ в него  $\cdot$  вышьдъ же вьзлеже  $\cdot$
- 3113800 фаристі же видтвъ диви см · тко не пртжде крьсти см
- 3113810 пръвъе объда .
- 3113900 Рече же ис  $\cdot$  къ нем $\delta$   $\cdot$  нъий въи фарис $\delta$ и  $\cdot$
- 3113910 вынашыйлы стыкланица і блюдомъ бчиштаете з
- 3113920 вънжтрыйта ваша плъна сжтъ учыштеньт і яълобъі з
- 3114000 безваньни · не іже ли ёстъ · сътворилъ вынъшьнее ·
- 3114010 і вънжтрьнее сътвориль .
- 3114100 Ибаче сжштаа дадите милостыніж і вса чиста вамъ сжтъ і
- 3114200 Нъ горе вамъ фарисъбмъ ъко десмтинж даёте отъ
- 3114210 маты  $\cdot$   $\hat{i}$  пиганъ  $\cdot$   $\hat{i}$  вьсткого зельт  $\cdot$   $\hat{i}$  мимоходите
- 3114220 сжать  $\cdot$  і любовь ёжиж  $\cdot$  си же подобайше сттворити  $\cdot$
- 3114230 і онтуж не оставати .
- 3114300 Горе вамъ фарисћомъ · ѣко любите прѣдъсѣданье · на
- 3114310 сънъмиштихъ · і цълованьъ на тръжиштихъ ·
- 3114400 Горе вамъ кънижьници і фарисъі зі лицемъри зіжде
- 3114410 есте ако  $\hat{i}$  гроби невъдоми  $\cdot$   $\hat{i}$  чци ходжште връх8
- 3114420 не видатъ •
- 3114500 Штъвъштавъ же етеръ отъ законьникъ · гла емв ·
- 3114510 8чителю се Гла і намъ досаждаеши с
- 3114600 онъ же рече  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  вамъ закон никомъ горе  $\cdot$  ъко
- 3114610 накладаете на чкъ бръмена · невдобь носима · а сами
- 3114620 ниединъмьже пръстомь вашимь · прикасаете см
- 3114630 бръменехъ ·
- 3114700 Горе вамъ кънижьници і фаристі і упокрити і тко
- 3114710 зиждете гробъ пророкъ · бци же ваши ізбиша на ·
- 3114810 оць ваших  $\mathbf{k} \cdot \mathbf{k}$ ко ти вбо ізбиша на  $\cdot$

- 3114820 въ же зиждете јуъ гробъ :
- 3114900 Сего ради і пръмждрость ёжит рече · посъліж вь ніж
- 3114910 пророкън  $\hat{\iota}$  аполън  $\cdot$   $\hat{\iota}$  отъ нихъ \$быжтъ  $\cdot$
- 3114920 іжденжтъ .
- 3115000 да мьститъ см · кръвь вьсъуъ пророкъ · проливаема в
- 3115010 отъ съложень высего мира · отъ рода сего ·
- 3115100 отъ кръве авел $\hat{\pi}$  правъдънаато  $\cdot$  до кръве захарина  $\cdot$
- 3115110 погъбъщайго междю ольтаремь в гляж
- 3115120 вамъ · вьзиштетъ см отъ вода сего ·
- 3115200 Горе вамъ законьникомъ · тко възмсте ключь
- 3115210 развичнью сами выпидость і въходаштимъ
- 3115220 възбранисте •
- 3115300 Гліжштю же емв къ нимъ сице · начаша кънижьници і
- 3115310 фариски · і лютк кко гиквати см · і пркстаати і ·
- 3115320 о мъножащихъ ·
- 3115400 ланжште его · вловити нъчьто отъ встъ его ·
- 3115410 да на нъ възглектъ .

- 3120100 о ниуъже сънъмъшемъ см тъмамъ народа · тко пртпирабуж
- 3120110 довгъ довга · Начатъ глати кь вченикомъ своемъ ·
- 3120120 пръв в вынема вте севт отъ кваса фаристіска .
- 3120130 еже естъ лицемърье •
- 3120200 Ничьтоже бо покръвено естъ  $\cdot$  еже не отъкръјетъ са  $\cdot$
- 3120210 і таіно еже не развижетъ см .
- 3120300 вь свътъ вслышитъ са  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  еже къ вхв гласте  $\cdot$  въ
- 3120310 таглиштихъ · проповъстъ см на кровъхъ ·
- 3120400 гльж же вамъ довгомъ моїмъ  $\cdot$  не вбоіте са отъ
- 3120410 бывыжштінуть т'кло  $\cdot$  і не по томь не імжштемть  $\cdot$
- 3120420 лиха чесо сътворити •
- 3120500 съкаван же вамъ  $\cdot$  кого са вбогте  $\cdot$  вбојте са
- 3120510 імжштайго власть · по вбьеній вьвржшти въ леонж ·
- 3120520 EI FAIR BANK . TOPO SEOUTE CA .
- 3120600 не пать ли пьтиць  $\cdot$  вънитъ са пъназема д'въма  $\cdot$   $\iota$  ни
- 3120610 едина отъ нихъ истъ забъвена пръдъ биь и

- 3120700 N'S I BAACH PAAR'S BAWEIM · BECH LUTETENH CAT'S · NE BOLTE
- 3120710 8бо · мъновъхъ пьтиць свлътии есте въг ·
- 3120800 Гліж же вамъ  $\cdot$  всткъ іже колижьдо  $\cdot$  ісповткстъ ма
- 3120810 กดุหมา นี้หาม  $\cdot$  น ถึงหา นี้เหาม นี้เกิดหารถาน น้  $\cdot$
- 3120820 пръдъ аклъ бжи •
- $3120900~{
  m fl}$  otherthica mene horal ykui · otherkene exacti
- 3120910 пръдъ аллы бжии •
- 3121000 і встакть іже речетть слово на снъ чскъі · отъпвститъ
- 3121010 см емв А іже власвимисаетть на Дуть стты •
- 3121020 He otherschutte ca emb .
- 3121100 егда же приведжтъ въ на сънъмишта · і власти · і
- 3121110 владъичествић · не пецете са како ли чето помъіслите ·
- 3121120 ли чьто речете  $\cdot$
- 3121200 стъ во дуъ навчитъ въ въ тъ часъ ткоже подобаетъ
- 3121210 Глати •
- 3121300 Рече же емв етеръ отъ народа · вчителю · рьци братв
- 3121310 моемв да разджлитъ съ мънож достожние -
- 3121400 which же рече ем8 чловічне і кісто між постави сждинж ли
- 3121410 дълателъ надъ вами •
- 3121500 рече же къ нимъ  $\cdot$  блюдъте са  $\cdot$   $\iota$  храните са  $\cdot$  отъ
- 3121510 всткого лихоїмить  $\cdot$  тко не отть ізбънтъка ком8жьдо  $\cdot$
- 3121520 животъ его естъ о імъни емв .
- 3121600 рече же притъчж къ н̂имъ  $\ddot{r}$ лм  $\cdot$   $\ddot{q}$ к $\ddot{s}$  етер $\ddot{s}$  богат $\ddot{s}$   $\cdot$
- 3121610 вгобьзи са пива .
- 3121700 і мъншаташе вь себть гана · чьто стътворіж · тко не
- 3121710 імамь къде събирати · плодъ моїхъ ·
- 3121800 і рече се сътворіж  $\cdot$  разоріж житьницх мож  $\cdot$  і большх
- 3121810 съзиждж · і съберж тв жита мот · і добро мое ·
- 3121900 і рекж Дши моеі · Дше · імаши мъного добро лежаште
- 3121910 на авта многа · почиваі · вждь пиі · весели см ·
- 3122000 Рече же ем8 Бъ  $\cdot$  без8мьне  $\cdot$  въ сиж ношть Дшж твож
- 3122010 іставаж отъ тебе  $\cdot$  а тже вготова комв бжджтъ  $\cdot$
- 3122100 тако събирањі себ $\pm$  а не в $\pm$   $\pm$  богат $\pm$ ьа  $\cdot$
- 3122200 рече же къ 8ченикомъ своiмъ · сего ради  $\overline{r}$ льж вамъ ·
- 3122210 не пьцъте са дшеж чьто ъсте  $\cdot$  ни тъломь въ чьто
- 3122220 обличете см .

- 3122300 дша бо больши естъ пишта і тело одежда :
- 3122400 съмотрите вранъ · како не съжтъ ни жьижтъ · імъже
- 3122410 нъстъ съкровишта · ни хранилишта · і бъ питъетъ бъ
- 3122420 кольми паче въ есте авчьши пьтиць •
- 3122500 къто же отъ васъ пекъ см можетъ · приложити тълесе
- 3122510 своемь лакъть ёдинъ .
- 3122600 аште вбо ни мала чесо можете · чьто въ прочикъ
- 3122610 печете см .
- 3122700 съмотрите цвътъ селънъйхъ · како растжтъ · не
- 3122710 труждантъ са ни пра[д] жтъ · гли же вамъ · чко ни
- 3122720 соломинъ въ всег славъ своег бблъче са .
- 3122730 чко единъ отъ сихъ .
- 3122800 аште ли же тръвж дыньсь на селъ сжштж і втръ
- 3122810 въ пешть въмътаемя  $\cdot$  бъ тако батетъ  $\cdot$
- 3122820 кольми паче васъ маловъри .
- 3122910 і не възносите см .
- 3123000 выстуть сихть назъщи мира сего іштжтть вашь же бць
- 3123010 въстъ  $\cdot$  ъко тръббете сихъ  $\cdot$
- 3123100 ббаче іштате цосьт бжит  $\cdot$  і си вст приложатть са вамъ  $\cdot$
- 3123200 Не боїте см малое стадо : Тко благої зволи бць вашь :
- 3123210 дати вамъ Цосье ·
- 3123300 продадите імінье ваше і дадите милостыніж і
- 3123310 Сътворите вълагалиште не ветъщанжште · съкровиште не
- 3123320 скжатемо · на йсхъ · ідеже тать не приближаетъ см ·
- 3123330 ни тьл̂t тьлитъ  $\cdot$  ни чръвь  $\cdot$
- 3123400 ідеже бо естъ съкровиште ваше тв і сръдьце ваше бждетъ •
- 3123500 Бждж чотсла ваша потпотсана і свътильници горжште і
- 3123600 і въі подобьни чкомъ · чажштемъ га своего · тъгда
- 3123610 възвратиша са отъ бракъ з да пришьдъшю і
- 3123620 тачкижвъшю  $\cdot$  абье отвръзжтъ емв  $\cdot$
- 3123700 Блажени раби ті · мже ї в обраштетъ бъдашта · амин ч
- 3123710 гльж вамъ · тко пртпотшетъ с $\mathbf{a}$  ·  $\mathbf{i}$  посадитъ на ·
- 3123720 і минжет послужитть імть .
- 3123800 любо въ въторжи спосо въ третин стражи придетъ с
- 3123810 і обраштетъ на тако · блажени сжтъ раби ти ·

- 3123900 Се же въдите тко аште би въдълъ пиъ храминъ въ
- 3123910 къп часъ тать придетъ · бъдълъ 860 би · і не далъ
- 3123920 подъкопати дом'я своего .
- 3124000 î bili exatite potobu  $\cdot$  tho bil nème yacil ne menute
- 3124010 сить чекты придетть .
- 3124100 Рече же ем8 петоть  $\ddot{\Gamma}$ и  $\cdot$  кть намть ли приттъчж сыж
- 3124110 Глеши · ли къ встанъ ·
- 3124200 Рече га · къто вбо естъ върънъі приставьникъ · і
- 3124210 мждры · егоже поставитъ гнъ надъ домомь своімь ·
- 3124220 дачети въ врчим житомчеренье •
- 3124300 Клаженъ работъ егоже пришьдъ гнъ его .
- 3124310 обраштетъ творашта тако •
- 3124400 въ істинж  $\overline{r}$ ліж вамъ  $\cdot$  \*ко надъ в $^{4}$ с\*ки  $\mathring{t}$ м\*книемь
- 3124410 своїмь поставить і .
- 3124500 Аште ли речетъ рабъ тъ въ сръдьци своемь · мждитъ
- 3124510 Гић мог прити · начьнетъ бити рабъг · ј рабъга ·
- 3124520 Ксти же і пити і впивати см і
- 3124600 придетъ гнъ раба того · въ нъже дынь не чаетъ · і въ
- 3124610 часть вть нъже не втестть в і протешетть і в часть
- 3124620 его съ невърънъеми полож $\{$ ит $\}$ итъ ·
- 3124700 тъ же рабъ въдъ воліж сна своего с і не вготовавъ
- 3124710 ли не сътворь повелъниі его · бьенъ бждетъ много ·
- 3124800 не въдъвъ же сътворь же достогнаа ранамъ въенъ
- 3124810 бждетъ малы  $\cdot$   $\mathbf{E}^{\text{1}}$ съком $\mathbf{8}$  же ем $\mathbf{8}$ же дано бъ $\overline{\mathbf{c}}$  много  $\cdot$
- 3124820 мъного ізиштетъ са отъ н̂его  $\cdot$  і ем $\delta$ же пр $\pm$ дааш= $\Delta$ =
- 3124830 много  $\cdot$  лиш $^{\scriptscriptstyle t}$ ша просмт $^{\scriptscriptstyle t}$ ъ от  $^{\scriptscriptstyle t}$ ъ и̂его  $\cdot$
- 3124900 Wrnt пръдъ въвръшти въ земліж  $\cdot$  чьто хоштж  $\cdot$
- 3124910 аште 8же възгор $\pm$  са  $\cdot$
- 3125000 крыштеньемь імамь крыстити са і како вдръжж са і
- 3125010 дондеже коньчаетъ са •
- 3125100 мьните ли чко мира придъ дати на земліж · ни ·
- 3125110 гліж вамъ  $\cdot$  нъ раздъленьъ  $\cdot$
- 3125200 бждетъ бо отъселъ · пать въ единомь домв раздъленъ ·
- 3125210 трие на д $^{4}$ ва  $\cdot$   $^{1}$  два на три  $\cdot$
- 3125300 раздължтъ сж · бць на сна · і снъ на бца · мати на
- 3125310 дъштерь  $\cdot$  і дъшти на матерь  $\cdot$  і свекръве на нев'єстx

- 3125320 своїм з і нев'ясти на свекочьве своїм з
- 3125400 Глайше же і народомъ · егда вябрите облакъ ·
- 3125410 въсходашть отъ западъ  $\cdot$  абье глете  $\cdot$ ко тяча
- 3125420 градетъ і бываетъ тако .
- 3125500 і егда югъ д8шетъ · Глете варъ бждетъ · і бъваетъ ·
- 3125600 งทิงหฤนทัน  $\cdot$  лице ที่ธร  $\cdot$   $\hat{i}$  ละพภ์ ริพ $\hat{\mathbf{x}}$ ете  $\hat{i}$ сหรัшати  $\cdot$
- 3125700 чьто же і о себт не сждите правъдъі .
- 3125800 Егда же градеши съ сяпьремь своймь къ кънавв · на
- 3125810 пжти даждь дъланье ізбълти отъ него да не
- 3125820 привлъчетъ тебе къ сждін і сжди та пръдастъ слвать і
- 3125830 і слуга та въсадить въ тьмьницж .
- 3125900 гліж тебіт  $\cdot$  не імаши ізити отътжат  $\cdot$  дондеже і
- 3125910 последьний трьхоть въздаси •

- 3130100 Приключи же са · ўтериі въ то вртма · повъдажште · емв
- 3130110 ў гали[ле]іхть · іхтьже кртьвь питтатть ·
- 3130120 съмъсі съ жрътвами іхъ .
- 3130200 і отъвъштавъ  $\overline{\iota}$ с · рече  $\overline{\iota}$ мъ · мьните ли ъко
- 3130210 галилтане сін гртшынтыше паче выстуть галилтанты
- 3130220 быша · жко тако пострадаша ·
- 3130300 ни  $\cdot$  гаїж вамъ  $\cdot$  нъ аште не покаете са  $\cdot$
- $3130310\,\,$ і вси такожде попъщнете ·
- 3130400 ли они осмь на десате · на наже паде стлъпъ
- 3130410 сил8амьскъ · i поби на · мьните ли  $\pm$ ко ти дл $\pm$ жьн $\pm$ ише
- 3130420 бъща · паче всъхъ чкъ · живжштиіхъ въ  $\overline{\imath}$ лмъ ·
- 3130500 ни  $\cdot$  ганж вамъ  $\cdot$  нъ йште не покаете са  $\cdot$
- $3130510\ {
  m BCH}$  такожде попъщенете •
- 3130600 Глайше же сыж притъчж · смоковьницж імъйше ётеръ
- 3130610 въ виноградъ своемь · въсажденж · і приде іштм плода
- 3130620 на неі  $\cdot$  і не обръте  $\cdot$
- 3130700 рече же къ ви[н]ареви  $\cdot$  се третие лъто  $\cdot$  отъпелиже
- 3130710 прихождж · іштм плода на смоковьници сеі · і не
- 3130720 бырытыж · посыци ж бы · выскаж і земля
- 3130730 опражићетъ .

- 3130800 Онъ же отъвъштавъ рече емв · ги · остави ж і се
- 3130810 лето допдеже іж окопаіж окръстъ і осъплж іж гноемь -
- 3130900 і аште 860 сътворитъ плодъ · аште ли ни ·
- 3130910 въ граджштее врема посечеши ня .
- 3131000 Б ж же вча на единомь отъ сънъмишть въ сжботъ .
- 3131100 і се жена Дуль імжшти неджжын $\mathbf{h} \cdot \mathbf{\hat{s}}$  ї літт  $\cdot \mathbf{\hat{i}}$  біт
- 3131110 слжка · і не могжшти въсклонити см отънждь ·
- 3131200 вакржить же іж йс пригласи і рече ег жено і
- 3131210 отъпвштена еси отъ неджга твоего .
- 3131300 і възложи на ніж ржцѣ · і абье простьрѣ см ·
- 3131310 і слава каше ба .
- $3131400\ \mbox{w}\{o\}$ ttabutaba же архисчнагога · негод $\sin$  · зане
- 3131410 въ сжботж іцтан іж йс · Глайше народв · шесть дынъ естъ ·
- 3131420 въ наже достоитъ дълати въ тъ вбо приходаште цълите са в
- 3131430 а не въ дьнь сжботънъі .
- 3131500 отъвъштавъ же къ немв бъ рече · лицемъри · кожьдо
- 3131510 васть вть сжботж  $\cdot$  не оттъртещаетть ли своего вол8  $\cdot$  ли
- 3131520 остьла отть телін і ведть напаттть і
- 3131600 сиж же дъштерь аврамаж сжштх · жже съвжва сотона ·
- 3131610 се осмое на десате лъто · не достоъще ли раздръшити
- 3131620 сена  $\cdot$  отъ йзън въ дынь сжботънън  $\cdot$
- 3131700 і се емі Гліжштю стыдтахж см вси противлітжште
- 3131710 см емв і вси людье радовахж см о встуч
- 3131720 славънъцуъ  $\cdot$  бълванжштиуъ отъ н̂его  $\cdot$
- 3131800 Глааше же комв подобьно естъ цосье бжие .
- 3131810 і ком8 вподобліж є  $\cdot$
- 3131910 въвръже е въ врътоградъ своі · і въздрасте · і бъістъ
- 3131920 држво велье · і птица пебскъна вьселиша са въ вътви его ·
- 3132000 і пакъі рече кому уподобля цосье бжие .
- 3132100 подобъно естъ квасв · егоже приемъши жена съкръвъ
- 3132110 мжцъ · триі сатъ · догдеже въкъпсе всъ ·
- 3132200 і прохождайше сквозік граділі і вси і шьствие
- 3132210 твора въ 7лиъ  $\cdot$
- 3132300 Рече же етерт кт немв  $\cdot$  ги аште мало естъ
- 3132310 спажштихт см · онт же рече къ нимъ ·

- 3132400 подвизанте см вънити сквозъ тъснаа врата · ъко мнози
- 3132410 Fabr bank · beshiptate benefit ·  $\mathfrak i$  he besholtate ·
- 3132500 отънелиже вбо въстанетъ бъ с домв с і затворитъ
- 3132510 двьри  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  начьнетъ вын $\mathfrak{k}$  сто $\mathfrak{k}$ ти  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  та $\mathfrak{k}$ шти двьри  $\cdot$
- 3132520 Гліжште · Ги Ги · отвотан намъ · і отъвъштавъ
- 3132530 речетть вамъ · не въдъ васъ отъкжд8 есте ·
- 3132600 тъгда начатъ глати ъхомъ · пръдъ тобож і пихомъ ·
- 3132610 і на распятицу і тръжиштиу вчиль еси .
- 3132700 і речетть так вамъ · не втань васть оттькжая есте ·
- 3132710 отъстжпите отъ мене вьси дълателе неправдъ пимь .

- 3140300 î отъвъштавъ йс  $\cdot$  рече къ законьникомъ  $\cdot$  ї
- 3140310 фаристомъ гла · аште достоитъ въ сжботъ целити ·
- 3140320 они же 8мльчаша •
- 3140400 і приімъ іцъли і з отъпвети і з
- 3140500 і отъвікштавть рече кть ниміть з которайго васть з
- 3140510 осьлъ · ли волъ · въ кладжяь въпадетъ сж · і не
- 3140520 абые ли істочитнете его вы дынь сжботчичы .
- 3140600 і не възмогж отъвъштати ему къ сему .
- 3140700 Глайше же къ зъванъилъ притъчж  $\cdot$  одръжа  $\cdot$  како
- 3140710 предусседанье ізбирайхж і глы ку пиму і
- 3140800 ўгда възъванъ бждеши на бракъ · не сжди на предыйимы
- 3140810 містіс  $\cdot$  еда кілто чьстьніки тебе білдетіл  $\cdot$  зілванілус  $\cdot$
- 3140900 і пришьдъ зъвавъі та і бного і речетъ ти і даждь
- 3140910 семв мъсто  $\cdot$  і тъгда начьнеши съ ствдомь  $\cdot$
- 3140920 последьнее место дръжати •
- 3141000 нъ егда зъванъ бждеши · шьдъ сжди на послъдьніймь
- 3141010 містіс за егда придетіс зілвавілі та оречетіс ти зарвже
- 3141020 посмди въше · тъгда бждетъ ти слава ·
- 3141030 пръдъ встани зъванъгми съ тобож •
- 3141100 тко встку възносмі см съмтриту см  $\cdot$  i сумтручні см  $\cdot$
- 3141110 вьзнесетъ са  $\cdot$
- 3141200 Глайше же і къ зъвавъшюмв и егда твориши
- 3141210 объдъ  $\cdot$  ли вечеріж  $\cdot$  не вови др8гъ твоіхъ  $\cdot$  ни

- 3141220 братрим твом · ни рождень в твоего · ни сжевдъ богатъ ·
- 3141230 еда коли і ти такожде въздайнье
- 3141300 нъ егда твориши пиръ · вови ништања · маломошти ·
- 3141310 хромъ · слъпъ ·
- 3141400 і блаженъ бждеши · тко не імжтъ ти чесо въздати ·
- 3141410 въздастъ бо ти см  $\cdot$  въ въскрѣшенье правьдънъхъ  $\cdot$
- 3141500 Сачишавъ же етеръ  $\cdot$  отъ възлежаштихъ съ  $\hat{\mathsf{н}}$ имь  $\cdot$  си
- 3141510 рече емв · Влаженъ іже · сънъстъ хлъбъ
- 3141520 въ цостви бжи .
- 3141600 онъ же рече  $\cdot$  Чкъ ётеръ  $\cdot$  сътвори вечерж вельн  $\cdot$
- 3141610 і възъва многъ.
- 3141700 і постла рабъі своїм вт годинж вечерм і рече зтвантымт
- 3141710 градчте · чко вже готова сжтъ вс\*
- 3141800 і начаша въ квпъ отърицати са в'си · пръвъі рече емв ·
- 3141810 село к8пиу-ь 1мамь нжждж 1зити -1вид+ти е
- 3141820 моля та імкі ма откречена .
- 3141900 і дрягы рече емя смпржеть воловъныхъ кяпихъ пать с
- 3141910 i rpada ick8cut ix · M0imta iita ita ita ita ita ita ita ta ita ta ta
- 3141920 отърекъща са •
- 3142000 і дрвиты рече · женж поіжуть · і сего ради не могж прити ·
- 3142100 і пришьдть рабть пов'еда гив своемв · Тогда
- 3142110 разгичвавъ са тиъ домв срече рабв своемв биди
- 3142120 на распатьт і стъгнъі града і ништана і втальнына і
- 3142130 і хромчым і сачпым въведи счемо .
- 3142200 і рече рабъ  $\cdot$  ги бъл еже повелъ  $\cdot$
- 3142210 i f[\psi] f MTCTO fcTL .
- 3142300 і рече Гь рабв і ізиди на пжти і халжгы і
- 3142310 86 тди вънити да напачнитъ са домъ мог
- 3142400 гльж бо вамъ  $\cdot$  тко ниединъже мжжь  $\cdot$  ткуъ зъванъјуъ  $\cdot$
- 3142410 не въквситъ моет вечера .
- 3142500 Съ нимь же ідтахж народи мнози .
- $3142510\,\,$ і обрашть см рече къ нимъ  $\cdot$
- 3142600 аште къто градетъ къ ми $\mathbf{t}\cdot\mathbf{i}$  не възненавидитъ  $\mathbf{\bar{o}}$ ца
- 3142610 своего · і матере · і женты · і чада · і братрина ни
- 3142620 сестръ · еште же і дша своена ·
- 3142630 не можетъ моі вченикъ бълти •

- 3142700 іже не носитъ боста своего  $\cdot$  і въ саъдъ мене
- 3142710 ідетъ  $\cdot$  не можетъ бълти мої 8ченикъ  $\cdot$
- 3142800 Къто отъ васъ хота стлъпъ съзъдати · не прежде ли
- 3142810 сталь : раштьтетъ доволь : аште іматъ еже естъ
- 3142820 на съвръшенье •
- 3142900 і да не єгда положитъ основанье · і не можетъ
- 3142910 съвръшити · і вьси видашты ·
- 3142920 начынжтъ ржгати са емв
- 3143000 Гліжште тко сь чкъ начатъ зъдати •
- 3143010 і не може съвръшити .
- 3143100 ли къл цов  $\cdot$  ідъл къл іном8 цою  $\cdot$  сънити са на
- 3143110 брань · не стать ли пртжде съвтитаваетъ · аште сильнъ
- 3143120 естъ · съ десатиж тъсашти сървсти градиштаато ·
- 3143130 съ дьвъма тма тысжштама на нъ .
- 3143200 аште ли же ни еште далече ем8 сжштю -
- 3143210 молитеж посълавъ молитъ са о миръ ·
- 3143300 tako 860 B\*ctki baci. The otherete ca before observ
- 3143310 inthat · He momenta moi guith 84ehhkta ·
- 3143400 Добро естъ соль  $\cdot$  аште же соль об%тетъ  $\cdot$
- 3143410 о чемь вбо осолитъ см .
- 3143500 ни въ вели ни въ гног · тръбъ естъ · вънъ ісъпаетъ
- 3143510 см · імты вши слышати · да слышитъ ·

- $3150100~{
  m Khax}$ же приближающите са къ нем $8~{
  m kc}$ и мънтаре  $\cdot$
- 3150110 і гртшьници · послешантть его ·
- 3150200 і ръпътайхж фарисеі і кънижьници Гліжште · тко съ
- 3150210 гржшьникъ приемлетъ і съ ними жстъ
- 3150300 Рече же къ нимъ притъчж гла .
- 3150400 кън чкъ отъ васъ  $\cdot$  імън съто овьць  $\cdot$  і пог8бль
- 3150410 единж отть нихть  $\cdot$  не оставитть ли девати десатть  $\cdot$  і
- 3150420 девать въ п8стъни̂  $\cdot$   $\iota$  идетъ въ слъдъ погъбъщана  $\cdot$
- 3150430 дондеже обраштетъ ж  $\cdot$
- 3150500 і обратть іж вталагаетть на раміть свої з радвім см з
- 3150600 i пришкаћ въ домъ своі  $\cdot$  съзъіваетъ довгъі  $\cdot$  i

- 3150610 cacatai  $\cdot$  fam ima  $\cdot$  padsite ca ca mhoex  $\cdot$
- 3150620 чко берчтъ бвьцж мож погыбъшжж  $\cdot$
- 3150700 гльж вамъ · чко тако радость бждетъ на йсе · о
- 3150710 единомь гожшьницъ кажшти см · неже · о птъ · і о
- 3150720 девати правъдъникъ · іже не тръббіжтъ поканиъ ·
- 3150800 Ли кат жена імжшти де=с=атъ драгъмъ · йште
- 3150810 погубитъ драгъмж единж · не въживаетъ ли
- 3150820 свістильника і помететть храминты і иштетть
- 3150830 прилежьно · доньдеже обраштетъ ·
- 3150900 і обратумии съзунваєть другун і сжсадуння · Глежшти ·
- 3150910 радвіте са съ множ зако ббрать драгьми жже
- 3150920 погвыхл ·
- 3151000 тако гльх вамъ · радость бъіваетъ пръдъ аллы бжін ·
- 3151010 ў единомь гртшьницт кажштеймь см .
- 3151100 Рече же чкъ ётеръ імт дъва сна •
- 3151200 і рече мьниї снъ ею бцю бче даждь ми з достоінжж
- 3151210 часть  $\cdot$  імѣнь $\pm$   $\cdot$  і разд $\pm$ ли іма імѣнь $\epsilon$   $\cdot$
- 3151300 і не по мнозъхъ дьнехъ · събъравъ все мьни снъ ·
- 3151310 отиде на странж далече  $\cdot$  і т8 расточи імxнье свое
- 3151320 живън блждъно  $\cdot$
- 3151400 іждивъшю же емв вьст. бъютъ гладь котпъкъ на странт
- 3151410 тог  $\cdot$   $\iota$  тъ начатъ лишити са  $\cdot$
- 3151500 i шьдъ прил $\pm$ пи са единомь отъ жителъ тога странъі  $\cdot$  i
- 3151510 посъла і на села своїх · пастъ свиніи ·
- 3151600 ì желайше насъптити см  $\cdot$  отъ рожьць юже татахж
- 3151610 свинина  $\cdot$   $\hat{\iota}$  никътоже дайше м $\delta$   $\cdot$
- 3151700 вь себть же пришьдть рече · колико нагмьникть бца моего
- 3151710 ізбыважтъ хатби  $\cdot$  азъ же сьде гладомь гыбах  $\cdot$
- 3151800 въставъ їдж къ бцю моемв  $\cdot$  ї рекж емв  $\cdot$  шче
- 3151810 съгръщихъ на йбо і пръдъ тобож .
- 3151900 юже нъсмь достоїнъ · нарешти см снъ твоі · сътвори
- 3151910~ ма  $\cdot$  тко ёдиного отъ наімьникъ твоіхъ  $\cdot$
- 3152000 і въставъ іде къ бцю своем\$  $\cdot$  еште же ем\$ далече
- 3152010 сжштю · 8зьр $\pm$  1 оць его ·  $\hat{\imath}$  милъ ем $\delta$  бъй $\hat{c}$  ·  $\hat{\imath}$  текъ
- 3152020 нападе на вънж его · і облобъіза і ·
- 3152100 рече же емв сић  $\cdot$  бче  $\cdot$  съгрѣшихъ на йбо i прѣдъ

- 3152110 тобож  $\cdot$  юже иссмы достоинь нарешти са  $\overline{\text{с}}$ нъ твоі  $\cdot$
- 3152120 сътвори ма · чко единого отъ наімьникъ твоіхъ ·
- 3152200 рече же бць къ рабомъ своїмъ скоро ізнестте
- 3152210 одеждж пръвжен і облікцівте і і дадите пръстень
- 3152220 на ржкж его · і сапогъ на нозъ ·
- 3152300 і приведжше тельць упитычы закольте з
- 3152310 і такше да веселимъ см .
- 3152400 ชหง เหน мงі сь  $\cdot$  муътвъ бъ i оживе  $\cdot$  ізгъіблъ бъ i
- 3152410 обръте са . і начаша веселити са .
- 3152500 бік же силь его старті на селік і ітко градлі приближі
- 3152510 см къ домв · і слъща пънит і ликъі ·
- 3152600 і призъвавъ единого отъ рабъ въпрашайше і •
- 3152610 чьто 8бо си сжтъ .
- 3152700 онъ же рече емв · братъ твоі приде і закъла бць
- 3152710 твоі · тельць 8пит'ян'ы · чко съдрава і приімтъ ·
- 3152800 разгићва же са  $\cdot$   $\hat{i}$  не хотћаше вьнити  $\cdot$
- 3152810 биь же его ішьдъ молташе і .
- 3152900 онъ же отъвъштавъ рече ощю своемв · се колико лътъ
- 3152910 работаж теб $\pm$   $\cdot$  1 николиже запов $\pm$ ди твоем не
- 3152920 пръстжпихъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  мынъ николиже не далъ еси козылате  $\cdot$
- 3152930 да съ дрвпъ мојми възвеселилъ са бимь ·
- 3153000 егда же сић твоі ізкалі твое імкибе сть
- 3153010 любод тицами  $\cdot$  приде  $\cdot$  i закла ем\* телець питомъ  $i \cdot$
- 3153100 онъ же рече ем8 чадо  $\cdot$  тъ всегда съ множ еси  $\cdot$
- 3153110 ំ в'ск мок твок сжтъ ·
- 3153200 възвеселити же са і въздрадовати подобайше · чко
- 3153210 братръ твоі сь · мрътвъ бъ і оживе ·
- 3153220 ізгъіблъ бъ і обръте са .

- 3160100 глайше же i къ 8ченикомъ своімъ  $\cdot$  **Ч**къ iтеръ Бъ
- 3160110 богатъ  $\cdot$  іже імъйше приставьникъ  $\cdot$  і тъ
- 3160120 оклеветанъ бъютъ къ немв · чко растачањ
- 3160130 โฟซฟฟซ ฮาจ •
- 3160200 i приглашь і рече елі8 · чьто се слъішж о теб'т

- 3160210 въздаждь · отъвътъ о приставлени домовьнъемь ·
- 3160220 не възможеши бо къ томв домв строити .
- 3160300 рече же вь себ'в приставьникъ домв · чьто сътворя ·
- 3160310 чко гь моі отъемлетъ строенье домо отъ мене .
- 3160320 копати не могж · хлжпати стънждж см ·
- 3160400 развиткуъ чьто сътворя сегда отъставленъ бядя отъ
- 3160410 строень т домв · примять ма въ домъ свою ·
- 3160500 і призъвавъ единого когождо длъжьникъ тъ своего .
- 3160510 глайше пръввив колицтик длъжьнъ еси гив своемв -
- 3160600 on the reference of the contraction of the reference of the contraction of the reference of the contraction of the c
- 3160610 прими букъви твощ і стат скоро напиши : й :
- 3160700 потомь же др8г8м8 рече  $\cdot$  ты же колиц $\pm$ мь дл $\pm$ жен $\pm$  еси  $\cdot$
- 3160710 онъ же рече  $\cdot$  сътомь коръ  $\cdot$  пьшеница  $\cdot$  гла емв  $\cdot$
- 3160720 прими б8къви твощ і напиши і о і
- 3160800 і похвали гить дому іконома · неправьдтнайго · тко
- 3160810 мждот створи тко снове втка сего мждот ше паче
- 3160820 сновъ свъта въ родъ своемь сжъъ в
- 3160900 і азъ вамъ Гліж · сътворите себть дрвічы · отъ мамонинъї
- 3160910 неправъдъ с да егда оскжатете с пригижтъ въ
- 3160920 вь въчьнъпъ кровъг •
- 3161010 hebtothili by mant  $\cdot$  i by mhost hespablyhit ectif.
- 3161100 аште вбо вь неправьдьнымь житиі · не бисте вфрыни ·
- 3161110 въ істин'нъмь къто вамъ върж іметъ .
- 3161200 і аште въ твждемь върьни не бисте •
- 3161210 ваше къто вамъ дастъ  $\cdot$
- 3161300 Никотеръ же рабъ · не можетъ дьвама гнома работати ·
- 3161310 ли бо единого вызненавидитъ · а дръгаего
- 3161320 вьзлюбитъ · ли единого доъжитъ см · й о довячи небочшти
- 3161330 въчьнетъ  $\cdot$  не можете бу работати  $\iota$  мамонъ  $\cdot$
- 3161400 слъщайхж же си вси і фарисеі съребролювьци
- 3161410 сжште · і подражайхж і ·
- 3161500 і рече імъ въ есте оправьдажште себе пръдъ
- 3161510 чкы  $\cdot$  бъ же въстъ срдьца ваша  $\cdot$  ъко еже естъ въ
- 3161520 читуть вънсоко с мотьзость потедъ ёмь естъ с
- 3161600 Законъ і пророци · до година · отътоли Црствие

- 3161610 бжие · благовъствбетъ са · i вьсъкъ вь  $n\hat{e}$
- 3161620 нждитъ см
- 3161700 Удобъе же естъ пбв і земли пръгти з неже отъ
- 3161710 закона единог чоътъ попъбнати .
- 3161800 в сткъ пвштана женж свон і привода інж пртелюбъ
- 3161810 джетъ · і женаі са пвштеницеж отъ мжжа ·
- 3161820 пожлювъ джетъ .
- 3161900 Чкъ ўтеръ бъ богатъ  $\cdot$  і облачайше см въ форф $^{4}$ ирж  $\cdot$
- 3161910 і вустсонъ весела са на втсткъ дынь свътьлъ .
- 3162000 нішть же біт ётерть іменемь лазорть іже лежайше .
- 3162010 กฤษ อดุสาร์มา อาจ เหงโหน .
- 3162100 і желіты насъптити см отъ крвпиць падажштицу отъ
- 3162110 трепевъ богатайго · нъ і п'си приходжште ·
- 3162120 облівайхж гної его  $\cdot$
- 3162200 stic we smother humthoms  $\cdot$  i necens stitu apath  $\cdot$  ha
- 3162210 лоно авраамле · вмрттъ же і богаты ·
- 3162220 і погребоша і .
- 3162300 і въ адт възведъ очи свої съї въ мжкахъ взьрт
- 3162310 авраама іздалече і лазора на лонъ его і
- 3162400 і тъ възглашь рече · шче аврааме · помилы мя ·
- 3162410 і посъли лавора да омочитъ · коньць пръста своего
- 3162420 въ вод $\pm\cdot$  і вствдитъ назъкъ моі  $\cdot$   $\pm$ ко страждж
- 3162430 въ пламене семь .
- 3162500 рече же авраамъ · чадо · помъни ъко вьспрималъ еси
- 3162510 твож благаа · въ животъ твоемь · і лазарь такожде
- 3162520 свот зълат нънт же сьде втишаетъ см •
- 3162530 а ты страждеши •
- 3162600 і надть в'єтьми сими · междю нами і вами · пропасть
- 3162610 вельт втврьди см тко да хотмштеі минжти отъсждв
- 3162620 тамо · не възмагањетъ · ні іже отътжд8 [прехо]
- 3162630 къ намъ пръходатъ •
- 3162700 рече же  $\cdot$  моліж та 8бо бче  $\cdot$  да і посълеши въ домъ
- 3162710 бца моего ·
- 3162800 імамь бо пать братрым засъвідітельствость
- 3162810 імъ · да не і ти приджтъ на мъсто се мжчьное ·
- 3162900 гла же авраамъ · імжтъ моста · і пророкъї

- 3162910 да посл8шанятъ іхъ ·
- 3163000 онъ же рече · ни оче аврааме · нъ аште къто отъ
- 3163010 мрътвъјуъ ідетъ къ нимъ · покажтъ са ·
- 3163100 рече же емв . Аште муста і пророкть не послешаютть .
- 3163110 ни аште къто отъ мрътвъгуъ въскръснетъ .
- 3163120 не імжтъ въры .

- 3170100 Рече же къ вченикомъ својмъ · невъзможьно естъ да не
- 3170110 приджтъ съблазни · обаче горе томв імьже приджтъ ·
- 3170200 добрже мв би бъло · аште би камень жръновънъ ·
- 3170210 възложенъ на вънж его · і връженъ въ море · неже да
- 3170220 стыблажитетты · малтыхты сихты единого ·
- 3170300 Вънематте себъ заште съгръщитъ братръ твоі з
- 3170310 запръти емв  $\cdot$  i аште покаетъ см отъпвсті емв  $\cdot$
- 3170400 і аште седморицен съгржшить въ та і седморицен
- 3170410 бератитъ са къ тебъ  $\cdot$  гла каж са  $\cdot$  отъп8сти ем8  $\cdot$
- 3170500 і ръща аполи Гви · приложи намъ върж ·
- 3170600 рече же гь ·  $\delta$ ште бисте  $\delta$ ићли в $\delta$ рж ·  $\delta$ ко зръно
- 3170610 горюшьно · глали бисте вбо сукамини сеі · выздери см
- 3170620 і въсади см въ море · і посл'яшала би васъ ·
- 3170700 Которы іже отъ васъ · рабъ імѣю · оржшть · ли
- 3170710 пасжшть · іже пришьдъшвив съ села · речетъ емв ·
- 3170720 абы минжвъ вызлази •
- 3170800 іли речетъ ўм $8\cdot 8$ готоваі чьто вечер $ext{tik}\cdot ext{i}$
- 3170810 пръпоъсавъ см слежи ми · доньдеже темь і пыж ·
- 3170820 і потомь тси і пьеши тъ .
- 3170900 еда іматъ хвалж рабо томо з тко сътвори повельнай з
- 3170910 не мьніж тако  $\cdot$
- 3171000 і въі егда сътворите повеліная вамъ · Гліте чко раби
- 3171010 недостоїни есм $\mathbf{k}$  · еже длъжьни б $\mathbf{k}$ хом $\mathbf{k}$  сътворити ·
- 3171020 сътворихомъ ·
- 3171100 і быс іджштю ем8 въ їлмъ  $\cdot$  і тъ прохождайше
- 3171110 междю самариеж · галилъж ·
- 3171200 въходаштю емв въ етерж в'сь · сърте і ї · прокаженъ

- 3171210 мжжь · іже сташа іздалече ·
- 3171300 і ти вьянтся бліжште з їсе наставьниче помиля нъ з
- 3171400 і виджить на рече імъ Шьдъше покажите са іеребмъ .
- 3171410 î stië îaximtent înt  $\cdot$  îmtictium ca  $\cdot$
- 3171500 единъ же отъ и̂ихъ видъвъ ъко і́цълъ  $\cdot$  възврати см
- 3171510 съ гласомь вельемь слава ба .
- 3171600 і паде ниць на ного его хвалж емо въздана -
- 3171610 і тъ бъ самартинъ .
- 3171700 отъвъштавъ же йс  $\cdot$  рече  $\cdot$  не десать ли  $\iota$ штистиша
- 3171710 са  $\cdot$  да девать како
- 3171800 не обръта са възвраштьше са дати слава бу в
- 3171810 Takyano inonjemen hukya ca ·
- 3171900 і рече емі въставъ іди в вра твот спе та в
- 3172000 Въпрошенъ же бъб отъ фарисъи · когда придетъ
- 3172010 Црсье бжие · штъвъшта імъ і рече · не придетъ
- 3172020 Цосье бжие съ сжмычениемь .
- 3172100 ни рекжтъ се съде ли овъде се бо цосъе бжие с
- 3172110 вънжтрьйд8 въ васъ естъ .
- 3172200 Рече же къ вченикомъ приджтъ дънье сгда
- 3172210 выждельете единого дыне · сна чскайго видъти ·
- 3172220 і не вякрите ·
- 3172300 i pekmth bamh · ce chae · ce obhae  $\overline{\chi}$ th ·
- 3172310 не ізид'яте · ни пожен'яте ·
- 3172400 ћко во маћни блисцајжшти са  $\cdot$  отћ подћискћија  $\cdot$  на
- 3172410 подънским свытить см тако бидеть снъ чскы с
- 3172420 въ днь своі •
- 3172500 Пръжде же подобаетъ емв · много пострадати ·
- 3172510 і исквшенв бъти отъ рода сего -
- 3172600  $\hat{\iota}$  ткоже бъл $\hat{c}$  въ дьни ноевъл  $\cdot$  тако бждетъ  $\hat{\iota}$
- 3172610 въ дьни ена чекаго .
- 3172700 татахж і пьтуж і жентахж см і посагахуж  $\cdot$  до
- 3172710 негоже дьне выниде ное въ ковьчегъ  $\cdot$
- 3172720 і приде потопъ і пог8ви вьсм  $\cdot$
- 3172800 Такожде ѣкоже бъл $\ddot{c}$  · въ дьни лот $^{4}$ овъл · ѣд $\pm$ ахж  $\dot{\iota}$
- 3172810 пьтахж · квповаахж і продаахж ·
- 3172820 саждайхж зъдайхж  $\cdot$

- 3172900 въ нъже дынь ізиде лотъ  $\cdot$  отъ содомленъ  $\cdot$  одъжди
- 3172910 жюпьлъ  $\cdot$  i огнь съ небесе  $\cdot$  i пог8би вьса  $\cdot$
- 3173000 î по томужде бждетъ î днь  $\cdot$  въ нъже снъ чскъ
- 3173010 твитъ са •
- 3173100 Въ тъ дана въ наже бждетъ на кровъ і съсжди его
- 3173110 by Jome . As he chargeth bysath lyk  $\cdot$  ike ha cen't  $\cdot$
- 3173120 такожде да не възвратитъ са · вьспать ·
- 3173200 поминаїте женж лотовж .
- 3173300 іже йште вьзиштеть йшж свою спсти погобить еж
- 3173310 а іже погобить живіть ж
- 3173400 гліж же вамі $\mathbf{k}$  · від тіж ношть біждете ділва · на ложи
- 3173410 единомь единъ поемлетъ са а дрвтъ оставлъетъ •
- 3173500 бждете дьвъ въ к8пъ меліжшти · единж поемліжтъ
- 3173510 й дрвгжіж бставлівінть .
- 3173600 дъва на селъ · единъ поемлежтъ й дрвгъ
- 3173610 ўставатыжтъ .
- 3173700 і отъвъштавъше глаша емв къде ги онъ же рече
- 3173710 імъ ідеже тъло тв і орли сънемліжть см

- 3180100 гла же і притъчж къ нимъ · како подобай в'сегда
- 3180110 молити са  $\cdot$  i не сътжжати са
- 3180200 гаїж  $\cdot$  Сжди б $\pm$  етерт в $\pm$  етер $\pm$  град $\pm$   $\cdot$  ба не боім
- 3180210 см ни чка · не срамачь см ·
- 3180300 въдова же бъ въ градъ томь · і прихождайше къ немв
- 3180310 Гліжшти  $\cdot$  мьсти мене отъ сжпьр $\hat{\tau}$  моего  $\cdot$
- 3180400 і не хотташе · на дльят же вртмени · послъдь рече вь
- 3180410 себ $\mathbf{t}$  · йште  $\mathbf{i}$  ба не боіж са ·  $\mathbf{i}$  Чк $\mathbf{t}$  не срама $\mathbf{f}$ тіж са ·
- 3180500 зан̂е творитъ ми тр8дъ въдовица си  $\cdot$  да мьштж ега  $\cdot$  да
- 3180510 не до коньца приходашти застоитъ мене ·
- 3180600 рече же гь · слъщите ???? чьто сжди неправьдънъ глетъ ·
- 3180700 а бъ не іматъ ли сътворити · мьсти ізбъранъіхъ своїхъ ·
- 3180710 въпижштихъ къ н̂ем $\mathbf{8} \cdot \mathbf{д}$ ьнь  $\mathbf{\hat{i}}$  ношть  $\cdot \mathbf{\hat{i}}$  тръпитъ на н̂ихъ  $\cdot \cdot$
- 3180800 гліж вамъ · \*ко сътворитъ милость `хъ въскоръ ·
- 3180810 обаче снъ чскъ пришьдъ  $\cdot$  860 обраштетъ ли

- 3180820 върж на земли .
- 3180900 рече же i къ етеромъ  $\cdot$  надъжште iмъ са на са  $\cdot$  ъко
- 3180910 сжтъ правъдьници і вничьжающтемъ і
- 3180920 прочана притъчж сыж .
- 3181000 Чка дъва вънидосте въ црковь · помолитъ см ·
- 3181010 единъ фарисъі й дрвгъі мъгтаръ .
- 3181100 фаристі же ставъ  $\cdot$  сице вь себъ молъйше са  $\cdot$   $\overline{\mathsf{E}}\mathsf{e}$
- 3181110 хвалж тебт въздаж тко нтемь тко і прочиі чци •
- 3181120 уъщтъници неправъдъници прълюбодът •
- 3181130 ли чко і сь мъгтарь .
- 3181200 пошти са дъва кратъ въ сиботи з десатини даж з
- 3181210 всего елико притажж ·
- 3181300 й мъгтарь іздалече стога · не хотташе ни очию
- 3181310 своею възвести на  $\|\mathbf{s}\| \cdot \mathbf{n}$  бъ $\mathbf{t}$ ше пр $\mathbf{t}$ си своем  $\|\mathbf{r}\|$ лм  $\cdot$
- 3181320 бе милостивъ бжди мылъ гръшьникв •
- 3181400 гліж вамъ · съниде сь въ домъ своі оправъданъ паче
- 3181410 ohofo · tho bether byshocal ca · eymtruty ca ·  $\mathfrak{i}$
- 3181420 съмърчы са вьзнесетъ са .
- 3181500 приношайхж же къ немь і младъньца да би са іхъ
- 3181510 коснжлъ видъвъше же вченици пръштайхж імъ в
- 3181600 їс же призъва на гла не дъїте дътиі приходити къ
- 3181610 m ht.  $\dot{i}$  he brahute  $\dot{i}$ ms. Takobsize bo ects
- 3181620 цосье бжие ·
- 3181700 Амин Глж вамъ іже аште не приіметъ Црсиъ
- 3181710 Бжић · Тко отроча · не іматъ вънити вь н $\hat{\epsilon}$  ·
- 3181800 l въпросі и етеръ къназь  $\overline{r}$ ла  $\cdot$  8чителю благъі  $\cdot$
- 3181810 чьто сътворъ животъ въчьны наслъдвіж •
- 3181900 рече ем8 йс  $\cdot$  чьто ма глеши блага  $\cdot$  никътоже благъ  $\cdot$
- 3181910 тъкъмо единъ бъ
- 3182000 заповъди въси  $\cdot$  не быи  $\cdot$  не прълюбъ сътвори  $\cdot$  не
- 3182010 вкради · не лъжесъвъдътелъ бжди ·
- 3182020 чьти бца твоего i матерь  $\cdot$
- 3182100 whis же рече емв · в ст си стъхраних в отъ юности моења ·
- 3182200 Сачшавъ же  $\overline{\iota}$ с рече ем8 · еште единого не
- 3182210 доконьчалъ еси  $\cdot$  в'съ елико імаши продаждь  $\cdot$  і
- 3182220 раздаг ништигмъ · і имъти імаши съкровиште на

- 3182230 йбсуъ  $\cdot$   $\iota$  гради по мн $\tau$   $\cdot$
- 3182300 онъ же саъщавъ се · прискръбенъ бъб ·
- 3182310 бт бо богатъ зтао .
- 3182400 Видтвъ же  $\overline{\iota}c$  · прискръбенъ бъівъ шьдъ · рече · како
- 3182410 невдобь імжштеі богатьство · вь йрсо ёжье
- 3182420 выниджтъ •
- 3182500 вдобъе во естъ вельбждв сквозъ ігълинъ вши
- 3182510 проіти · неже богату вь цосье бжие вьнити ·
- 3182600 р $\pi$ ша же слышав $\pi$ шеі  $\cdot$  то к $\pi$ то может $\pi$  спи $\pi$  б $\pi$ нти  $\cdot$
- 3182700 онъ же рече · невъзможьнаа отъ чкъ ·
- 3182710 възможьна отъ ба сжтъ .
- 3182800 рече же петръ  $\cdot$  се мъ оставихомъ в $^{4}$ съ  $\cdot$
- 3182810 і вь следъ тебе ідохомъ .
- 3182900 Онъ же ре[че] імъ · імин<sup>1</sup> · <math>ільж вамъ · ъко никътоже
- 3182910 естъ · іже оставитъ домъ · ли родителя · ли
- 3182920 братрыж · ли сестръі · ли женж · ли чада ·
- 3182930 цосьт ёжит ради .
- 3183000 іже въсприіметъ множицен въ връма се  $\cdot$  і въ въкъ
- 3183010 граджшты · животъ въчычы ·
- 3183100 Поімъ же оба на десате  $\cdot$  рече къ нимъ  $\cdot$  се
- 3183110 въсходимъ въ  $\overline{\imath}$ лмъ  $\cdot$   $\overline{\imath}$  съконьчанятъ са в'сѣ п'санай
- 3183120 пророкън  $\cdot$  о сить чецтамь  $\cdot$
- 3183200 пръдадатъ бо въі назъкомъ  $\cdot$   $\mathfrak i$  поржгантъ са емв  $\cdot$   $\mathfrak i$
- 3183210 досадатъ ем $\$ \cdot \$$  запа̂южтъ і  $\cdot$
- 3183300 ì тепъше 8бинжтъ і  $\cdot$  ì третиі  $\mathbf{A}^{\mathsf{h}}$ нь  $\mathbf{B}$ ъскръснетъ  $\cdot$
- 3183400 i ти ничьсоже отъ сихъ не развитым  $\cdot$  i БТ  $\overline{\Gamma}$ ЛЪ
- 3183410 съкръвенъ จัทъ หนัхъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  не развитахж глемъхъ  $\cdot$
- 3183500 Бъй же егда приближи см въ ерихж · слъпьць
- 3183510 етеръ съдъйше при пжти просм  $\cdot$
- 3183600 сачим же народъ мимоходашть въпрашайше в
- 3183610 чьто 8бо ёстъ се .
- 3183700 повъдаща же емб · тко їс · назартнинъ мимоходитъ ·
- 3183800 і тъ възъпи гла  $\cdot$  їсе сне давъ  $\cdot$  помил $\circ$  ма  $\cdot$
- 3183900 і предыіджшты спрештайхж ёмв с да вмльчить с
- 3183910 on the maye stag be that the family che habe
- 3183920 กงพหาย์ พล •

- 3184000 ставъ же ис · повелъ привесті и къ себъ · приближьшю
- 3184010 же са ем8 къ нем8  $\cdot$  въпроси і
- 3184100 чьто хоштеши да ти сътворіж  $\cdot$  онъ же рече
- 3184110 ги да прозьріж .
- 3184200 їс же рече емв · прозьри втра твот спе та ·
- 3184210 i abbe prosert .
- 3184300 і вь следъ его градейше слава ба і вси людье
- 3184310 видтвъше въздаша хвалж бви в

- 3190100 і въшьдъ прохождайше въ іерихж.
- 3190200 і се мжжь іменемь нарицаемъі закбуей і сь бъ
- 3190210 ctapte mutagemy  $\cdot$  i ty by bolaty.
- 3190300 і искайше видіти їса · кілто естіл · і не можайше
- 3190310 вид ти народомь · тко т томь малъ в тъ
- 3190400 і преди текъ вьзаеля на счукомариня з да видитъ
- 3190410 їса · тко тжат хотташе минжти ·
- 3190500 і тко приде на мітсто възгрітвъ їс видіт і в рече
- $3190510\$ кты немв  $\cdot$  закъхуче  $\cdot$  потъштавть са сълъзи  $\cdot$  дыньсь бо
- 3190520 подобайтъ ми  $\cdot$  въ дом $\delta$  твоемь бънти  $\cdot$
- 3190600 і потъштавъ са сълъя і принатъ і радвіа са с
- 3190700 і вид'явъще і ръпътайхж  $\overline{\Gamma}$ льжште  $\cdot$  тко къ грт
- 3190710 мжжю вьниде · витатъ ·
- 3190800 ставъ же закъдеі  $\cdot$  рече къ  $\ddot{\Gamma}$ ю  $\cdot$  се полъ  $\dot{\iota}$ мъниъ
- 3190810 моего ги  $\cdot$  дамь ништімъ  $\cdot$   $\hat{\iota}$  аште есмь кого чимь
- 3190820 былжать  $\cdot$  възвраштж четвориценж  $\cdot$
- 3190900 рече же къ немв ис  $\cdot$  ъко дыньсь спние домв семв
- 3190910 вънстъ зане і сь снъ авраамай естъ з
- 3191000 Приде бо сиъ чскъ възискатъ .
- 3191010 і спетъ погывъшааго .
- 3191100 Слышаштемъ же імъ се · приложь рече ???????????
- 3191110 притъчж  $\cdot$  занеже тъ бъ близъ  $\overline{\iota}$ лма  $\cdot$   $\overline{\iota}$  мьнъххж  $\cdot$
- 3191120 жко абы хоштетъ цосье бжие авити см
- 3191200 Рече же чкъ етеръ добра рода іде на странж
- 3191210 далече · принати себъ цосие · і възврати са ·

- 3191300 Призъвавъ же · ї · рабъ своїхъ · въдастъ імъ ї
- 3191310 mynacy  $\cdot$  i gene ky nîmy  $\cdot$  kynâx atrite
- 3191320 допдеже придж .
- 3191400 і граждане емв · ненавидтахж ёго · і постлашм
- 3191410 молитвж  $\cdot$  въ слъдъ его глежште  $\cdot$  не хоштемъ семв  $\cdot$
- 3191420 да Посветъ надъ нами .
- 3191500 і бъютъ егда см възврати примъ Йосье і рече да
- 3191510 пригласатъ емв рабъі тъі імъже дастъ съребро да
- 3191520 ветстъ какж квпаж сжтъ сътворили •
- 3191600 приде же пръвън гла  $\cdot$  ги  $\cdot$  мънась тво $\cdot$  к
- 3191610 ї приджла мънасъ .
- 3191700 і рече емв · блапы рабе · добры в'єрьне · чко о
- 3191710 мал'т бъл $\overline{c}$  втрынъ  $\cdot$  бжди ббласть  $\iota$ мъл  $\cdot$
- 3191720 надъ десмтыж градъ ·
- 3191800 і приде въторъі гла · мънась твоть ги сътвори ·
- 3191810 Д · мънасъ ·
- 3191900 рече же i том $s \cdot i$  тъ бжди надъ  $\cdot$  діж градъ  $\cdot$
- 3192000 і дрвіты приде гля . Ги . се мінась твож іжже
- 3192010 імтул  $\cdot$  положенж въ вбрвст  $\cdot$
- 3192100 ботхъ бо са тебе · тко чкъ тръ еси · вьземлеши ·
- 3192110 ідеже не положь · і жьнеши егоже не ставъ ·
- 3192200 гла емв  $\cdot$  отъ встъ твоїхъ осжждж та  $\cdot$  зълы рабе  $\cdot$
- 3192210 Въдъйше тко чкъ бръ есмь  $\cdot$  вьземий егоже не
- 3192220 положихть  $\cdot$  i жыйм егоже не стахть  $\cdot$
- 3192230 і събирана няд'яже не раздайхъ ·
- $3192300\ i$  по чьто не въдастъ моего съребра пънажьникомъ  $\cdot\ i$
- 3192310 азъ пришьдъ съ лихвож · іставалъ е бимь ·
- 3192400 і предастонаштім рече възьмете бтъ него мънася •
- 3192410 і дадите імжштюм $8 \cdot 7 \cdot$ мънасъ ·
- 3192500 і р $\mathbf{t}$ ш $\mathbf{a}$  ем $\mathbf{s}$  ·  $\mathbf{\ddot{r}}$ и ·  $\mathbf{\ddot{i}}$ ма $\mathbf{\ddot{r}}$  ·  $\mathbf{\ddot{i}}$  ·  $\mathbf{\ddot{n}}$  нас $\mathbf{\ddot{s}}$  ·
- 3192600 Гльж же вамъ  $\cdot$  чко всчком $\circ$  імжштюм $\circ$  дадатъ  $\cdot$  й отъ
- 3192610 не โмжштааго  $\cdot$  โ еже โматъ отъโмжтъ отъ н̂его  $\cdot$
- 3192700~ W баче врагъі моїм тъі  $\cdot$  не хоттвъшмім мьнт  $\cdot$  да црь бимь
- 3192710 бългъ надъ ними  $\cdot$  приведъте на съмо  $\cdot$
- 3192720 і иститті на прталь множ.
- 3192800 і се рекъ ідташе пртан въсхода въ ілмъ .

- $3192900\ i$  бълстъ тко прибліжи са  $\cdot$  въ витъфагиж  $\cdot$  i витаниж  $\cdot$
- 3192910 къ горъ нарицаемът елебнъ .
- 3192920 посъла дъва отъ вченикъ своїхъ
- 3193000 гла · ідтта въ пртаньніжи вьсь · въ ніжже въсходашта
- 3193010 бераштета · жръба привазано · на неже никътоже
- 3193020 къде · отъ чкъ не въсъде · отоъш и приведъта ми е ·
- 3193100 і аште къто въі въпрашаетъ · по чьто отржшаета е ·
- 3193110 tako peheta tko  $\overline{\mathsf{r}}_{\mathsf{k}}$  ero tykedeta :
- 3193200 Шьдъша же посъланай · ббрътосте ъкоже рече іма ·
- 3193300 отрышающиема же іма жрыба срыша ідье его кы
- 3193310 нима · чьто отржшаета жржба ·
- 3193400 ond we order  $\cdot$  this the eto transfer  $\cdot$
- 3193500 і приведосте е къ їсви · і възвръгъше ризъі свою
- 3193510 на жръба въсадиша іса .
- 3193600 іджштю же емв · постилайхж ризъі свою по пжти ·
- 3193700 приближающите же са ёмв · абье · къ низъхожденью
- 3193710 горъ елебньсцъ  $\cdot$  вчатъ в $^{1}$ се множьство вченикъ  $\cdot$
- 3193720 радвіжште см хвалите ба · гласомь вельемь ·
- 3193730 ў в стхт силахт няже видтшя .
- 3193800 гліжште · **Б**лгить {црь} градаі · црь вть іма гие ·
- 3193810 миръ на йбсуъ  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  слава въ въшьнијуъ  $\cdot$
- 3193900 і етери фаристі ртша къ немв отъ народа •
- 3193910 вчителю запръти вченикомъ твоймъ .
- 3194000 і отъвъштавъ рече імъ · Гліж вамъ · Тко аште сиі
- 3194010 8мльчатъ · каменье възъпити іматъ ·
- 3194100 і тко приближи см · видтвъ градъ плака см
- 3194110 ŏ nêmb Faa ·
- 3194200 чко йште би развичаль вь дьнь сь · і тъ чже кл мирв
- 3194210 troems · hthirt we skoth ca · oth outs troes ·
- 3194300 тко приджтъ дънье на та $\cdot$   $\mathfrak{i}$  обложатъ врази твоі  $\cdot$
- 3194310 острогъ о тебъ  $\cdot$   $\iota$  обиджтъ та  $\cdot$
- 3194320 і окрочатъ та въ сжд8 ·
- 3194400  $\hat{\iota}$  разбыжтъ та  $\cdot$   $\hat{\iota}$  чада тво $\hat{\tau}$  вь теб $\hat{\tau}$   $\cdot$   $\hat{\iota}$  не
- 3194410 оставатъ камене  $\cdot$  на камени вь тебъ  $\cdot$  понеже
- 3194420 не развит вртмене постштенью твоемв .
- 3194500 і въшьдъ въ цожковь · начатъ ізгонити

- 3194510 продажштана голжби •
- 3194600 гла імъ · п'сано естъ · і бждетъ храмъ моі · храмъ
- 3194610 молитет вы же сътвористе і врътъпъ разбоїникомъ .
- 3194700 і въ вча въ цръкъве по в са д ни с архиереі же і
- 3194710 кънижьници · іскайхж ёго погвыти ·
- 3194720 і старкішины людьмъ .
- 3194800 î he öbottaăxx uhto chtbookt em $\theta$  ·  $\hat{n}$ 00 de bo epo
- 3194810 вси дръжайхж см · послушанжште его ·

- 3200100 โ ธาเชี หา รัдинт отт дьніи  $\cdot$  8члштю ғм л̂юди вт
- 3200110 цркъве і благовъствужштю състаша са арх ийреі •
- 3200120 і кънижьници съ старци с
- 3200200 Гліжште къ немв рьци намъ коеіж областиіж се
- 3200210 твориши  $\cdot$   $\hat{i}$  къто естъ давъі теб $\hat{\tau}$  область сыж  $\cdot$
- 3200300 йтъвъштавъ же рече къ нимъ · въпрошж вън і азъ
- 3200310 единого словесе · і рьцтте ми ·
- 3200400 крыштенье โоан ново  $\cdot$  сты йсе ли БТ  $\cdot$  โли отты чкты  $\cdot$
- 3200500 они же помънша̂тахж вь себт глижште  $\cdot$  тко аште
- 3200510 речемъ отъ йсе  $\cdot$  речетъ къ намъ  $\cdot$  по чьто 860
- 3200520 ne bydobacte ems.
- 3200600 аште ли речемъ отъ чкъ  $\cdot$  людье вси каменьемь
- 3200610 побижтъ нъ  $\cdot$  ізвъстъно бо бъ людьмъ  $\cdot$
- 3200620 ў ібан'нік і ікко пророкік бік і
- 3200700 ំ отъвъшташа не въмъ отъкжд $\delta$  ·
- 3200800 іс же рече імъ · ни азъ гліж вамъ ·
- 3200810 коеж быластиж се творж  $\cdot$
- 3200900 начатъ же къ людемъ глати притъчж съж · Чкъ насади
- 3200910 виноградъ : і въдастъ і дълателемъ :
- 3200920 і отиде на ліста многа .
- 3201000 i въ връма посъла къ дълателемъ рабъ  $\cdot$  да отъ плода
- 3201010 виноградънаато дадатъ емв дълателе же бивъше і
- 3201020 п8стиша тъшть •
- 3201100 і приложи і дрягъі посълати рабъ · они же і того
- 3201110 бивъше · і досадиша ёмв · пвстиша і тъшть ·

- 3201200 і приложи і третіи посълати · они же і сего
- 3201210 งีนรถเดนแะ น้อกนาลแล .
- 3201300 рече ї в винограда чьто сътворіж посъліж їнъ мог
- 3201310 вьзлюбленъі · некъли сего усраматьють са ·
- 3201400 виджечше же і джлателе · мчішлжахж дрягч къ дрягя
- 3201410 Гліжште сь естъ насл'ядьникъ вбь'яль і •
- 3201420 да наше бждетъ досточные .
- 3201500 ізведъще же і вънъ із винограда ббиша · чьто ббо
- 3201510 сътворитъ імъ гь винограда •
- 3201600 придетъ і погобитъ дълателя сыя і въдастъ
- 3201610 виноградъ інтанъ · слъщавъще же ртша да не бядетъ ·
- 3201700 on the beserve ha ha feye  $\cdot$  yeto 860 ect han eanoe
- 3201710 се · камень егоже невред в сътвориша зижджште і ·
- 3201720 събъють въ главж йгъл8 ·
- 3201800 в сткть падъі на камене семь стьковшитть с $\mathbf{a}$  ·  $\check{\mathbf{a}}$  на
- 3201810 немьже падетъ · сътьретъ і ·
- 3201900 і вызискаша зархибрег і кънижыници звъзложити на
- 3201910 нб ржцт въ тъ часъ с в вботша са людии с
- 3201920 развижша во жко къ иймъ рече притъчж сыж .
- 3202000 і съгладавъше посълаша дълатела твораште са
- 3202010 паведьници сжште да імжтъ і въ словеси да бж і
- 3202020 предали владъичьству с і области воеводъ с
- 3202100 і въпросиша і гліжште · вчителю · въмъ чко правь
- 3202110 Глеши і не на лице вьриши нъ въ істинж
- 3202120 пжти Ёжию 8чиши ·
- 3202200 достогтъ ли намъ кесареви дань дачети гли ни •
- 3202300 раз8м $^{+}$ в $^{-}$ в и месть  $^{+}$ іх $^{-}$ ь рече к $^{-}$ ь н $^{-}$ им $^{-}$ ь  $^{-}$
- 3202400 покажете ми пенавь  $\cdot$  чиі іматъ образъ і нап $^{4}$ санье  $\cdot$
- 3202410 они же ръшм кесаревъ •
- 3202500 онъ же рече къ пимъ въздадите обо кесаревое
- 3202510 кесареви · тже сжтъ бжит бви ·
- 3202600 і не могоша завьр $\pm$ ти ???? га $\pm$  его пр $\pm$ д $\pm$  людьми  $\cdot$
- $3202610\,\,$ і дивьше са о отъвътъ его 8 мльчаша  $\cdot$
- 3202700 Пристжпиша же етерін отъ садвкеї Гліжште •
- 3202710 въскръшенью не бъти і въпрашайхж
- 3202800 Глюште · вчителю моси нап'салъ естъ намъ · аште

- 3202810 kom8 bratol smeret.  $\dot{i}$  mei женж  $\dot{i}$  th bewtalene
- 3202820 бждетъ да погметъ братръ его женж -
- 3202830 і въскръситъ съма братра своего -
- 3202900 седмь 8б0 братрым Б $\pm$   $\pm$   $\pm$  пръвън по $\pm$ мгь женж 8мр $\pm$ тъ  $\pm$
- 3202910 і ваштьдьнъ ·
- 3203000 i појатъ въторъј жена  $\cdot$  i тъ 8мрътъ бештада  $\cdot$
- 3203100 і третиі поімтъ іж такоже і в'ст седиь виртша .
- 3203110 не оставъше чадъ •
- 3203200 последь же в стехть і жена вмотеть .
- 3203300 въ въскръшенье вбо · которайго іхъ бждетъ жена ·
- 3203310 седиь во імпша іж женж .
- 3203400 і отъвъштавъ їс рече імъ снове въка сего
- 3203410 женатъ са і посагажтъ •
- 3203500 а съподобьшеі см · вткть тть вавчатть · і втьскртшенье
- 3203510 еже отъ муътвъiуъ  $\cdot$  ни женатъ са  $\cdot$  ни посаганятъ  $\cdot$
- 3203600 ни вмрти бо потомь могжтъ · равьни бо сжтъ акломъ ·
- 3203610 і снове сжтъ бжі  $\cdot$  въскрѣшенью снове сжтъ  $\cdot$
- 3203700 чко въстажтъ мрътвіи і моси съказа при кжпинч
- 3203710 жкоже гла · Гж ба авраамлік · і ба ісаакова ·
- 3203720 i ea itkobát ·
- 3203800 бъ же нъстъ мрътвъјуъ  $\cdot$  нъ живъјуъ  $\cdot$
- 3203810 вьси бо том8 живи сжтъ  $\cdot$
- 3203900 отъвъштавъше же стеріи кънижьникъ ръша с
- 3203910 8чителю · добрт рече ·
- $3204000~{
  m Kh}$  том8 же не съм ${
  m ta}$ хж его въпрашати ничьсоже  $\cdot$
- 3204100 рече же імі $\mathbf k$  · како гліжт $\mathbf k$  кыйиг $\mathbf k$  і быти сна
- 3204110 Дава ·
- 3204200 самъ бо дадъ глетъ  $\cdot$  въ кънигахъ с $^{\scriptscriptstyle 1}$ палъмьскъхъ  $\cdot$
- 3204210 Рече Гь Гви моемв · стди о деснжж мене ·
- 3204300 доньдеже положж врагъ твою подъ ножью ногама
- 3204310 твоіма ·
- 3204400 Дадъ і 8бо їт нарицаетъ  $\cdot$  то како снъ ем8 естъ  $\cdot$
- 3204500 Слышаштемъ же в $^{4}$ сѣмъ людьмъ  $\cdot$
- 3204510 рече къ вченикомъ своймъ ·
- 3204600 вынематие отъ кънижыникъ · хоташтийхъ въ одеждахъ
- 3204610 ходити ·  $\hat{\iota}$  любаште целованье на трежиштихе ·  $\hat{\iota}$

- 3204620 пръдъсъданит на сънъмиштихъ і пръждеятьваньт
- 3204630 на объдъхъ .
- 3204700 іже сънтальятть домъі въдовиць і винон далече
- 3204710 молатъ са · сиі приімятъ осяжденье большее ·

- 3210100 възъртвъ же видт въмстажшта · вь лазофилакиж ·
- 3210110 даръі свою богатъю.
- 3210200 виджеть же етерж въдовицж вбогж .
- 3210210 вьмітажштх т8 ділвіт леп $^{1}$ тіт  $\cdot$
- 3210300 і рече · въ істинж Гліж вамъ · тко въдовица си
- 3210310 8богаћ  $\cdot$  боле всћућ вћврћже  $\cdot$
- 3210400 вьси бо сиготъ ізбъттька въвръгоша въ даръг бви · й
- 3210410 си отъ лишень своего въсе імпинь свое въвръже с
- 3210500 і етеромъ Гліжштемъ ў цръкъви з жко каменьемь
- 3210510 добромь і съсжалі вкрашена естъ рече •
- 3210600 си жже видите · приджтъ дънье · вь наже не останетъ
- 3210610 камень на камені сьде · іже не разоритъ см ·
- 3210700 Въпросиша же і Гліжште · 8чителю · когда 8бо си
- 3210710 бжджтъ  $\cdot$  і чьто естъ знаменье  $\cdot$  егда хотжтъ си бъщи  $\cdot$
- 3210800 онъ же рече  $\cdot$  байодъте са да не пръльштени бадете  $\cdot$
- 3210810 мнози бо приджтъ  $\cdot$  въ  $\iota$ ма мое  $\overline{\iota}$ ліжште  $\cdot$   $\delta$ зъ есмь  $\cdot$
- 3210820 і връма приближи са  $\cdot$  не ідъте въ слъдъ іхъ  $\cdot$
- 3210900 Стда же вслъщите брани і нестроеньъ не вбоіте
- 3210910 са  $\cdot$  подобаетъ бо симъ пръжде бълти  $\cdot$
- 3210920 нъ не абье коньчина  $\cdot$
- 3211000 тогда глайше імъ  $\cdot$  въстанетъ бо мэжкъ на мэжка  $\cdot$
- 3211010 і цосо · на цосо ·
- 3211100 тржси же велици по мъста  $\cdot$   $\mathfrak i$  глади  $\mathfrak i$  въ мори бжджтъ
- 3211110 страховань в і знамень в съ йебсе вель в бжджть з
- 3211200 прежде же сихъ в сеххъ  $\cdot$  възложатъ на въі ржкъі своіа  $\cdot$   $\iota$
- 3211210 ижденжтъ пръдажште на сънъмишта · і въ тьмьница ·
- 3211220 ведомън къ цремъ і владънкамъ · імене моего ради ·
- 3211300 приключитъ же са вамъ въ съвъдътельство -
- 3211400 Положите 8бо на сръдьцихъ вашихъ · не пръжде

- 3211410 повчати см отъвъштавати .
- 3211500 авъ бо дамь вамъ · въ вста пръмждрость · еіже не
- 3211510 възмогатъ противити са · і отъвъштати ·
- 3211520 вси противатымште см вамъ .
- 3211600 пръдани же бждете родителъв і братрыж і родомь і
- 3211610 i apsith  $\cdot$  smothtbath out back  $\cdot$
- 3211700 і бждете ненавидими отть в'сткуть імене моего ради .
- 3211800 і власть главты вашена не погтывнетть .
- 3211900 въ тоъпъни вашемь · сътажите дша ваша ·
- 3212000 егда же вякрите · объстоімъ воі їнамъ · тогда
- 3212010 развижете · жко прибліжи см запвстжные емв ·
- 3212100 Тогда сжште въ іюдъі з да бъгажтъ въ горъі з і иже
- 3212110 посръдъ его да ісходатъ іже въ странахъ .
- 3212120 да не въходатъ въ  $\hat{\text{нь}}$  .
- 3212200 жко дыные мыштенью сиі сжтъ . да ісплънатъ са .
- 3212210 в ст нап санаа .
- 3212300 Горе непраздънътмъ тъ догаштимъ въ тъ дни •
- 3212310 Бждетъ во бъда вельъ на земли.
- 3212320 і гичвъ на людехъ сихъ .
- 3212400 โ паджтъ въ остри меча  $\cdot$  โ пл $\mathbf{t}$ ни бжджтъ въ імзъкъі
- 3212410 в са с билиъ бждетъ попираемъ съзъкъ с
- 3212420 доньдеже съконьчають см времена мячкъ .
- 3212500 i бжджтъ знамень $\tau$  въ слъньци  $\cdot$  i м $\tau$ саци  $\cdot$  i
- 3212510 setsдахть  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  на земли тжга газыкомть  $\cdot$  отть нечайньть  $\cdot$
- 3212520 шюма морьскайго · і възмжштеньъ ·
- 3212600 іздъіхаіжштемъ чкомъ отъ страха і чайньъ .
- 3212610 граджштінут на вьселенжіж силы бо пебскым
- 3212620 двигнжтъ см ·
- 3212700 і тогда взьратъ снъ чскы с граджшть на облацехть с
- 3212710 съ силож і славож з многож з
- 3212800 начинажштемъ же симъ бъівати  $\cdot$  въсклоните са  $\cdot$   $\iota$
- 3212810 въздвигичте главъі ваша · зане приближі см
- 3212820 ізбавленье ваше •
- 3212900 і рече імъ притъчж видите смоковьницж видите смоковьницж
- 3212910 і в'сть дотква .
- 3213000 егда прошиважтъ см · 8же видмште о себъ въсте ·

- 3213010 чко блізъ жатва ўстъ .
- 3213100 Тако і вън егда взьрите си бълважшта с
- 3213110 въдите ъко блізъ естъ Црсие бжие ·
- 3213200 амин тль вамъ  $\cdot$  тко не іматъ пртіти родъ сь  $\cdot$
- 3213210 допдеже в ст бжджтъ .
- 3213300 йбо і вемлік мимоїдеть за словеса мож
- 3213310 не імжтъ потіти .
- 3213400 Вынематте же себть с еда когда отмпъчанять сръдьца
- 3213410 ваша · объданьемь і пьъньствомь · печальми
- 3213420 житінскъми · і наідетъ на въі вьнезаапж дьнь тъ ·
- 3213500 акъ съть во придетъ · на вса съдаштања на лици
- 3213510 В сена земла .
- 3213600 бъдите 8бо на встко вртим · молаште см · да съподобите
- 3213610 са бежжати · вьсжуъ сиуъ уоташтиуъ бълти ·
- 3213620 і стати предль ёномь чекомь .
- 3213700 бт же въ дьне вчм въ цркъве · й ноштиж вдварташе см
- 3213710 ісхода въ горъ парицаемти елебнъ
- 3213800 і вси людье із втра приходаште къ немв въ цръковь
- 3213810 послушатъ его ·

- 3220100 Приближайше же см правдьникъ опръснъкъ .
- 3220110 нарицаемъ пасха ·
- 3220200 і искайхж йрхиереі і кънижьници · како і бж
- $3220210\$  вили  $\cdot$  бо бух во см людиі  $\cdot$
- 3220300 Выниде же сотона въ іюдж · нарицаемъ іскариотъ ·
- 3220310 сжшта отъ числа обою на десяте •
- 3220400 і шьдъ гла архиеребмъ і воеводамъ і
- 3220410 како імъ пръдастъ і •
- 3220500 і въздрадоваша са і съвъшташа дати емв съребро і
- 3220600 і испов'тд'т і искайше подобына вртмене і
- 3220610 да і предастъ без народа •
- 3220700 приде же дынь опръснъкъ  $\cdot$  въ нъже подобыно бъ
- 3220710 жръти пасхж ·
- 3220800 i посъла петра  $\cdot$  i оан $^{4}$ на рекъ  $\cdot$  шьдъша 8готоваета

- 3220810 намъ пасха · да тмъ
- 3220900 она же ръста емв · къде хоштеши да вготоваевъ ·
- 3221000 онъ же рече іма · се въшедъшема вама въ градъ
- 3221010 съраштетъ въ  $\ddot{q}$ къ  $\cdot$  въ скадольниц $\ddot{\tau}$  вода неса  $\cdot$  по
- 3221020 немь ідта въ домъ  $\cdot$  въ нъже въходитъ  $\cdot$
- 3221100 î deueta îns doms  $\cdot$  înetit suutenî  $\cdot$  kirde
- 3221110 ёстъ обитълъ ідеже пасуж съ вченикъ свогли
- 3221120 сънъмь .
- 3221200 і тъ вама покажетъ горьницж постъланж •
- 3221210 і тв вготованта .
- 3221300 шьдъша же обрътосте ъкоже рече іма .
- 3221310 і вготовасте пасха ·
- 3221400 і егда бъїс година вызлеже і оба на десяте
- 3221410 апола съ нимь .
- 3221500 і рече къ нимъ · желъньемь се вьжделъхъ пасха бсти
- 3221510 съ вами · пръжде даже не приімж мжкъ і ·
- 3221600 Гліж во вамъ · чко отъселч не імамь чети отъ
- 3221610 него доньдеже коньчаетъ см вь Црси ёжін -
- 3221700 і приімъ чашж укалж въздавъ рече приімъте се ч
- 3221710 і разджлите себъ .
- 3221800 гльж бо вамъ · отъселъ не імамь пити отъ плода
- 3221810 сего лозънааго · дондеже Цосие бжие придетъ ·
- 3221900 і приімъ хатыт хвалж въздавъ пртаоми і дастъ імъ
- 3221910 гла  $\cdot$  се естъ тъло мое  $\cdot$  даёмое за въ  $\cdot$
- 3221920 се творите въ мож памат  $\cdot$
- 3222000 і чашж такожде по вечерівній глж си чаша новъї
- 3222010 завътъ моеж кръвиж  $\cdot$  ъже за въі пролъетъ са  $\cdot$
- 3222100 Шбаче се ржка предажштаато мм .
- 3222110 съ множ естъ на трепевъ .
- 3222200 і сить вбо чскты по нареченвив ідетть обаче
- 3222210 горе чкв томв  $\cdot$  імьже предлеть см  $\cdot$
- 3222300 і ти нача са іскати вь себ'ь · которы ббо бждетъ
- 3222310 ŏтъ н̂ихъ · хоты сътворити се ·
- 3222400 โรมั $\bar{c}$  же i пьр $\bar{t}$  вь н $u\chi$ ъ · которъ мьнитъ ти см
- 3222410 іхть бълги боліи .
- 3222500 ong же рече រៃកាធ  $\cdot$  ជ្រុខ គេនាធាសេកាធ  $\cdot$  8cttolatia រៃកាធ  $\cdot$  រំ

- 3222510 обладающие йми · благод теле нарицають см ·
- 3222600 by the me take  $\cdot$  hy boar back  $\cdot$  as exactly the i
- 3222610 мьйи · і старті тко слежа ·
- 3222700 Которы болін вьзлежаї ли  $\cdot$  іли служаї  $\cdot$  не вьзлежаї
- 3222710 ли · Азъ же посръдъ васъ есмь · ъко служы ·
- 3222800 въл же есте пръбълвъшел съ множ въ напастехъ могуъ .
- 3222900 і авъ вавъштаваж вамъ · ткоже вавъшта мнъ оць моі ·
- 3223000 Црсо да Ксте і пьете · на трепез моеі · въ црси
- 3223010 моемь і садете на пръстолькъ сжающте бытма на
- 3223020 десате колтнома глвама · Рече же пь
- 3223100 симоне симоне сотона проси васъ •
- 3223110 да би съблъ акъ пьшеницж •
- 3223200 авъ же молихъ са б тебъ да не бскжаветъ въра
- 3223210 твот і ты [ны]н когда обрашть см втвотьди
- 3223220 братриж твож .
- 3223300 while we gene ears . In . Cie toboby potoble ecale i
- 3223310 въ тьмьницж  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  въ съмръть  $\mathfrak{i}$ ти  $\cdot$
- 3223400 онъ же рече емв  $\cdot$  гль ти петре  $\cdot$  не възгласитъ квръ
- 3223410 д ньсь з дойдеже три крата отъвръжеши ст мене з
- 3223420 не въдъти ·
- 3223500 і рече імъ · егда посълахъ въ · безъ вълагалишта
- 3223510 î bec пиръ  $\cdot$  î be сапогъ  $\cdot$  еда чесо лини въисте  $\cdot$
- 3223520 они же ръшм ничесоже •
- 3223600 Рече же ім $\mathbf x$  ный $\mathbf t$  іже імат $\mathbf x$  вълагалиште  $\mathbf x$  да
- 3223610 възъметъ такожде i пирж  $\cdot i$  иже не iматъ
- 3223620 да продастъ ризж свож · і к8питъ ножь ·
- 3223700 гліж бо вамъ · тко еште п $^{4}$ сано се подобаєтъ да
- 3223710 съконьчаетъ са о м $^{\rm h}$ нъ  $^{\rm e}$  еже i съ безаконьникома
- 3223720 вьмічни см · ібо еже ў мніч коньчинж іматіч ·
- 3223800 Ини же ръша їй се ножа сьде дъва с
- 3223810 онъ же рече дъвълбно естъ .
- 3223900 ішьдъ іде по объгчаю своемв · въ горж елеоньскж ·
- 3223910 по немь ідж вченици его .
- 3224000 Бъівъше же на мъстъ рече імъ · молите см
- 3224010 да не вынидете въ напасть  $\cdot$
- 3224100 і самъ отъстжпи отъ нихъ · тко връженье камени ·

- 3224110 і поклонь кольнь з мольйше см
- 3224200 Гла Шче аште велиши мимонеси чашж сыж отъ
- 3224210 мене · шваче не мож волж нъ твож да бждетъ ·
- 3224300 тви же са емв баль съ йбсе · вкртпать и ·
- 3224400 น ธามตี หาม подвиж прилежанье  $\cdot$  мол หลับе са  $\cdot$  น
- 3224410 бъютъ потъ его тко і капла кръве капліжштана
- 3224420 на земаж .
- 3224500 l въставъ отъ молитвъі · і пришьдъ къ вченикомъ ·
- 3224510 обр $\pi$ те на с $\pi$ пашта от $\pi$  печали  $\cdot$
- 3224600 і рече імъ чьто съпите · въставъше помолите см
- 3224610 да не вынидете въ напасть .
- 3224700 Еште емв Гліжштю се народъ і нарицаемъ іюда с
- 3224710 единъ отъ обою на десате пръдъ ними јакаше •
- 3224720 і пристжпи къ їсви лобъзатъ его · се бо бъ знаменье
- 3224730 далъ імъ · егоже лобъжж тъ естъ ·
- 3224800 йс же рече емв бодо · лобъзаньемь ли сна чскаго
- 3224810 потадаеши ·
- 3224900 Видтвъше же іже бъдуж съ нимь бываемое ръшм
- 3224910 емв ги · аште вдаримъ ножемь ·
- 3225000 і удари единть отть нихть · арх череова раба ·
- 3225010 і отъръза емв вхо десное ·
- 3225100 отъвъштавъ же їс рече · Оставите до сего ·
- 3225110 і коснжвъ вхо его іцтал и .
- 3225200 Рече же їс къ пришьдъшимъ къ немв архиеребмъ · і
- 3225210 стратигомъ цръковънъмъ і старьцемъ · ъко на
- 3225220 разбогника придете · съ бржжьемь і дрькольми ·
- 3225230 њати мене  $\cdot$
- 3225300 по вся дьни сжштю съ вами въ цръкъве · не простъръсте
- 3225310 ржкъ на мж · нъ се естъ ваша година · і область тьмънать ·
- 3225400 імъше же і въсм въ домъ архиереовъ · петръ же
- 3225410 ідташе вь следть іздалече .
- 3225500 Възгивштьшемъ же імъ бойь посреде двора і
- 3225510 вък8п $\pm$  с $\pm$ дъшем $\pm$  с $\pm$ дташе петръ поср $\pm$ д $\pm$   $\chi$ ъ с
- 3225600 бабревъши же і раба едина седашть при свете і
- 3225610 възъртветыми на нъ рече · і сь бть сть ними ·
- 3225700 онъ же отъвръже са его гла  $\cdot$  не знаж его жено  $\cdot$

```
3225800 î he no almor\theta · Adbum buzten i dehe · î tim otin
```

- 3225810 hûy'l ech  $\cdot$  hetto'l me dehe  $\cdot$  hade'rhe hitcarl  $\cdot$
- 3225900 і мимошьдъши · тко годинт единоі · інь етеръ
- 3225910 หตุนากรินัยย сล โกล  $\cdot$  หน โดบเทพ โ сь หน ด้น หนา  $\cdot$
- 3225920 ібо галильтанинь естъ .
- 3226000 рече же петръ чловъче не въль еже глеши  $\cdot$   $\mathfrak i$  абье
- 3226010 еште гльжштю ем8 възгласи к8ръ  $\cdot$
- 3226100 і обрашть см ї в възкрі на петра і помічня петръ
- 3226110 слово тне жкоже рече емв жко пржжде даже не
- 3226120 възгласитъ квръ · три крата отъвръжеши са мене ·
- 3226200 і шьдъ вънъ петръ · плакайше см горько
- 3226300 і мжи дръжаште і ржгайхж са емв быжште і .
- 3226400 і закрывъше і бытахж і по лиця выпрашахх же і
- 3226410 Гліжште · прорьци къто та 8дари ·
- 3226500 і ина мънога хвлаште · і глайхж на ніс ·
- 3226600 і тко быї дынь събъраща са старьци людьециі с
- 3226610 і архиёрен і кънижьници і въся і на съборъ
- 3226620 своі гліжште з йште тъ еси уть рьци намъ з
- 3226700 рече же імгь · йште вамгь рекж не імете въръі ·
- 3226800 не отъвъштаете ми ни п8стите ·
- 3226900 Штъселъ бждетъ снъ чскъ съда о деснжж
- 3226910 силы Ёжина .
- 3227000 ръша же вьси  $\cdot$  тъ ли \$бо еси  $\ddot{c}$ нъ  $\ddot{c}$ жии  $\cdot$
- 3227010 онъ же рече  $\cdot$  вън глете тко азъ есмь  $\cdot$
- 3227100 они же р $\pi$ ша чьто еште тр $\pi$ Б8ем $\pi$  с $\pi$ В $\pi$ Д $\pi$ Те $\hat{\Lambda}$ С $\pi$ Ва ·
- 3227110 Сами бо сачимахомъ отъ 8стъ его  $\cdot$

- 3230100 і въставъше в се множьство іхъ ·
- 3230110 Приведоша і къпилатв •
- 3230200 начаша на нъ вадити гліжште сего обрътохомъ
- 3230210 развраштажшта мэъкъ нашь  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  възбран $\mathfrak{k}$ жшта  $\cdot$  да $\mathfrak{k}$ ти
- 3230220 кесареви дань Глетъ себе ха цръ бълти •
- 3230300 Пилатъ же въпроси і гла · тъ ли еси цоб бюдеомъ ·
- 3230310 онъ же отъвъштавъ  $\cdot$  рече ем8  $\cdot$  тъ  $\overline{\Gamma}$ леши  $\cdot$

- 3230400 пилатъ же рече къ архиереблъ і къ народв .
- 3230410 никонаже винъ не обрътан въ чит семь .
- 3230500 Wни же криплих см Гліжште · ико развраштаеть
- 3230510 люди вча по всег бюдег начыть отть галилена
- 3230520 досьде ·
- 3230600 пилатъ же слъщавъ въпроси галилења з
- 3230610 аште чкъ галилъскъ естъ .
- 3230700 і развижеть ста отть области іродовъі естъ поста
- 3230710 і къ їрод $8 \cdot$  сжштю том8 въ їлмтъх въ дьни тъ і  $\cdot$
- 3230800 іродъ же видтвъ їса · радъ бъістъ этло · бт бо желть
- 3230810 отъ многа връмене видъті и зане слъщааще многа о
- 3230820 немь і наджаше см знаменье ётеро виджти •
- 3230830 ŏth hêpo bubaémo ·
- 3230900 въпрашайше же і словесъі многъі · онъ же ничьсоже
- 3230910 He otherwitheragame emb .
- 3231000 Сточахж же архиереі і кънижьници .
- 3231010 прилежьно вадаште на нъ .
- 3231100 Укорь же і іродъ съ воі своїми і поржгавъ см .
- 3231110 белъкъ і вь ризж светтълж з възврати і з къ пилатови з
- 3231200 і бъюте же си др8га  $\cdot$  іродъ же і пилатъ въ тъ дынь
- 3231210 съ собож · пръжде бо бъйшете враждж імжшта
- 3231220 междю собож .
- 3231300 Пилатъ же съзъвавъ архиерена · і къназа · і люди ·
- 3231400 рече къ нимъ  $\cdot$  привъсте ми чка сего  $\cdot$  ъко
- 3231410 развраштажшта люди · і се азъ істмзавъ і пръдъ
- 3231420 вами · не ббрътъ ниединомже о чцъ семь винъ ·
- 3231430 њже на нъ вадите  $\cdot$
- 3231500 нъ ни їродъ · посълахъ бо і къ немв · ї се ничьтоже
- 3231510 достогно съмръти · творено естъ о немь ·
- 3231600 показавъ вбо отъпвштж і •
- 3231700 Потръбж же імъйше на вьсм праздыникъ :
- 3231710 отъп8штати імъ единого ·
- 3231800 възъпиша же съ встмь народомь гліжште възьми сего с
- 3231810 ŏтъп8сти же намъ варайвж  $\cdot$
- 3231900 іже біт за ептерж крамолж більтышжіж віл градіт.
- 3231910 і выиство · въвръженть въ тьмьницх ·

- 3232000 Пакъ же пилатъ възгласи хота отъпвстити сса -
- 3232100 они же възглашайхж глюште · пропьні и пропьні и ·
- 3232200 онъ же третищеж рече къ нимъ · чьто бо сътвори
- 3232210 яъло · ничьсоже достогна съмръти обрътъ о немь ·
- 3232220 показавъ вбо отъпвштж .
- 3232300 Они же прилежайхж гласъі велиі · просмште его на
- 3232310 пропатье і встоїхж гласи іхть і архиертісциі •
- 3232400 пилатъ же посжди бълти · прошенье іхъ ·
- 3232500 отъпвсти же імъ варайвж въсажденайго вь тьмьницж
- 3232510 за крамолж і вбиіство его прошайуж і
- 3232520 а іса предастъ воли іхъ .
- 3232600 і ако і поведоша імъще симона ўтера куринта
- 3232610 граджшта съ села заджша емв крьстъ носити по іст з
- 3232700 ідташе же вь следъ его мъногъ народъ людиі · мжжи
- 3232710 î женъі  $\cdot$  њже î бътахж са  $\cdot$  плакаххж са его  $\cdot$
- 3232800 обрашть же са їс къ нимъ рече дъштери елмскъі не
- 3232810 плачите см б ми'х обаче себе плачите см •
- 3232820 і чадъ вашихъ ·
- 3232900 чко се дынье граджтъ вы наже рекжтъ влажена
- 3232910 неплодъви і чртва · тже не родиша ·
- 3232920 і съсъци іже не догша .
- 3233000 тогда начынжтъ глаголати горамъ падъте на нъ
- 3233010 î хавмомъ покръгъте нъі .
- 3233100 зане йште въ съют држвъ си творатъ .
- 3233110 въ с8сѣ чьто бждетъ ·
- 3233300 і егда придоша на м'есто · нарицаемое краниево · тв і
- 3233310 пропаша · і зълодта · ового вбо о деснжіж ·
- 3233320 а дрвгаего б левжих распаша .
- 3233400  $\overline{\text{1c}}$  же  $\overline{\text{гладше}}$   $\cdot$   $\overline{\text{оче}}$  отъп $\overline{\text{усти}}$   $\overline{\text{імгь}}$   $\cdot$  не  $\overline{\text{втадатть}}$  бо са
- 3233410 чьто творатъ · раздълъжште ризъі его метайхж жръбыа ·
- 3233500 і сточахж людье зыраште подражайхж же і кънази
- 3233510 Гльжште съ ними інъ естъ спслъ да спетъ і
- 3233520 см · аште сь естъ ўъ снъ бжіі ізбъранъі ·
- 3233600 ржгайхж же см емв і воіни пристжпажште  $\cdot$
- 3233610 оцьтъ прид $\pi$ ыжште ем $\theta$  ·

```
3233700 і Гліжште заште тъл еси Цов Іюдейскъ з спи са самъ з
```

- 3233800 Бъ же і напсанье нап'сано · надъ нимь · кънигами
- 3233810 елинъсками і римьсками і евръісками •
- 3233820 сь естъ цов іюджіскъ .
- 3233900 Единъ же отъ объшеною зълодъю ублеташе і гла .
- 3233910 аште тъ еси уъ спи са самъ · і нъ ·
- 3234000 Штъвъштавъ же довгъ поъштайше емв гла · ни ли тъ
- 3234010 богши см ба · тко въ томьжде осжждениг еси ·
- 3234100 і въ вбо въ правъдж з достоїнай бо дъломъ наю
- 3234110 въсприемлевъ за съ ничьсоже зъла не сътвори з
- 3234200 і Глайше Ісви помани ми Ги -
- 3234210 егда придеши вь црси твоемь .
- 3234300 і рече емв йс  $\cdot$  амин $^{\text{h}}$   $\cdot$  Гліж теб $^{\text{t}}$   $\cdot$
- 3234310 дыньсь съ множ бждеши въ раі .
- 3234400 Бъ же ъко година шестаа · і тъма бъїс по всег
- 3234410 земли  $\cdot$  до годинъі деватъна  $\cdot$
- 3234500 і слъньцю мотькъшю і катапетазма цотьковънать :
- 3234510 раздъра см · на дъвое отъ горъ до низъ ·
- 3234600 і възглашь гласъмь вельемь йс рече · бче въ ржцъ
- 3234610 твог потдан Дуть мог і се ректь іздтьше .
- 3234700 Виджить же сътъникъ бъивъшее прослави ба гла •
- 3234710 Въ істинж чкъ сь правьдьнъ бъ
- 3234800 і вси пришьдъшы народи · на поворось · видашть
- 3234810 бънванжштаа · быжште пръси свона възвраштайхж см ·
- 3234900 сточуж же в си знаеми его іздалече і женъі
- 3234910 въшьдъшана съ нимь · отъ галилена върашта сихъ · Кой
- 3235000 l се мжжь іменемь іосифъ · съвътьникъ съі ·
- 3235010 мжжь благъ і правьдынъ •
- 3235110 аримат чым · града іюджіска ·
- 3235120 іже чайше і тъ цосить бжить .
- 3235200 Сь пристжпи къ пилатв іспроси тъло їсво •
- 3235300 і станьмъ е обитъ понтвиценя і положі е въ гробта
- 3235310 істчент  $\cdot$  вь немьже не бт никътоже  $\cdot$  никогдаже положенть  $\cdot$
- 3235400 і дынь біт параскевьтиі і сжбота свитайше і
- 3235500 вь следъ же шьдъша женъ : наже бебахо съ нимь пришьлъ

- 3235510 отъ галилена виджша гробъ і жко положено бъй ткло его в
- 3235600 възвраштьша же са вготоваща ароматъ : і м'уро :
- 3235610 і въ сжботя · 8мльчаша по запов'еди ·

- 3240100 Въ единж же сжботъ ѕъло рано · придоша на гробъ ·
- 3240110 несжшта ёже вготоваша ароматы і дрвгына съ нимь і
- 3240200 обратоша же камень отъваленъ отъ гроба .
- 3240300 і въшьдъша не обрътоша тълесе бъ їса -
- 3240400 і бъютъ не домъюлаштамъ са симъ о семь · і се мжжа
- 3240410 дъва стасте вь нихъ вь ризахъ бльшташтахъ са в
- 3240500 Пристрашьнамъ же бъвъшамъ імъ · і поклоньшамъ лице
- 3240510 на земліж · откоте къ нимъ · чьто іштете живаего
- 3240520 съ мрътвъими •
- 3240600 нъстъ съде нъ въста  $\cdot$  помънъте ъкоже гла вамъ  $\cdot$
- 3240610 еште съ въ галилеі
- 3240700 гла тко подобайтъ сив чсквив пртданв бълти въ
- 3240710 ржц $\pm$  чк $\pm$  гр $\pm$ шьник $\pm$   $\cdot$   $\iota$  пропат $\delta$  б $\pm$ шти  $\iota$  третиі  $\mu$
- 3240720 въскръснжти ·
- 3240800 і поманжша Глъ его .
- 3240900 і възвраштьша са отъ гроба · вьзв'ястиша вьс'я си
- 3240910 едином'я на десате · і встанъ прочимъ ·
- 3241000 Бъдше же мариъ магдалъни · і банна · і мариъ
- 3241010 ітковать і прочлья съ нійми з мже і гладуж
- 3241020 къ аполомъ се •
- 3241100 і твиша са пртат ними зтко блади гли іхт.
- 3241110 і не імтахж імть втогы .
- 3241200 Петоть же въставъ тече къ гробу · і приникъ видъ ризъі
- 3241210 единъі лежашта  $\cdot$   $\mathfrak{i}$  иде вь себ $\mathfrak{t}$  дива са бъівъшюм $\mathfrak{b}$   $\cdot$   $\ddot{\kappa}$ о $\ddot{\mathfrak{q}}$   $\cdot$
- 3241300 і се дъва отъ нихъ бъсте іджшта въ тъжде днь  $\cdot$  въ
- 3241310 высь отъстоныштжен стадиі шесть десять отъ їлма с
- 3241320 еіже іма ема8сь •
- 3241400 і та бестаовайшете къ себть о встауъ сихъ
- 3241410 приключьшихть см сихть .
- 3241500 і бъютъ беставінштена іна і сътаваняштена са і і

- 3241510 самъ йс приближи см і идъйше съ нима .
- 3241600 очи же ею доъжайшете см . да его не познайшете .
- 3241700 Рече же къ нима · чьто сжтъ словеса си · о нихъже
- 3241710 сътмваета см къ себъ іджшта і еста дрмсела .
- 3241800 Штъвъштавъ же единъ емвже імм клеопа · рече къ
- $3241810~{
  m nem8} \cdot {
  m th}$  an equit homewarle ech by take  $\cdot$  ine
- 3241820 чю бъівъшихъ вь немь · въ дьни сина ·
- 3241900 і рече іма коїхъ · она же ръсте емв жже о їсъ
- 3241910 назаръднинъ іже бъї мжжь пророкъ сильнъ дъломь
- 3241920 і словомь · предль ёмь і всеми людьми ·
- 3242000 і како і пръдаша архиереі і кънази наши і
- 3242010 на осжжденье съмръти в пропаса і в
- 3242100 мън же надъйхомъ см зъко сь естъ хотан ізбавити
- 3242110 год надъ встани сими в трети се д'нь гматъ
- 3242120 дынысь · отънелиже си бъща ·
- 3242200 і женты еттерты отть насть вжасише нты .
- 3242210 бъевъшам рано 8 гроба -
- 3242300 і не обрытыша тылесе его придж Гліжшта і ввленье
- 3242310 аллъ видъвъша с іже Гліжтъ і жива с
- 3242400 і идж етери отъ насъ къ гроб $8\cdot$   $\mathring{\mathbf{i}}$  обр $\mathring{\mathbf{t}}$ тако  $\mathring{\mathbf{t}}$ ко же
- 3242410 і женты ртша · самого же не видтша ·
- 3242500 і тъ рече къ нима · w несъмъслънай і мжатьнаа
- 3242510 сръдьцемь · въровати о всъхъ · ъже глаша пророци ·
- 3242600 не тако ли подобайше пострадати  $\overline{\chi}v$  .
- 3242610 і вынити въ славж своіж .
- 3242700 і начыть отть моста і отть выстуть пророкть і
- 3242710 съказайше іма отъ выстуль кънінгы мже бтахж
- 3242720 8 NEML .
- 3242800 і приближіша са въ вьсь  $\cdot$  въ ніжже ідташете  $\cdot$
- 3242810 і тъ творжаше см далече іти .
- 3242900 і нжждайшете і гліжшта з облази съ нама з тко при
- 3244310 прочее дастъ iмъ  $\cdot$
- 3244400 Рече же імгь · се сжіть словеса · таке глахть кть вамгь ·
- 3244410 еште живъ съ  $\cdot$  тко подобаетъ съконьчати са встапъ
- 3244420 псанъмъ въ законъ мосъбвъ і пророцъхъ .
- 3244430 і псал мтх о мнт .

- 3244500 тогда отвръзе โмъ 8мъ  $\cdot$  да раз8мѣжтъ къи̂игъ  $\cdot$
- 3244600 і рече імъ тко тако естъ псано і тако подоблетъ
- 3244610 пострадати  $\vec{x}v \cdot \hat{\iota}$  въскръсняти отъ мрътвъјуъ ·
- 3244620 трети днь •
- 3244700 і пропов'ядати см в'я імм его · покайние в'я
- 3244710 отъп8штенье готхом3244710 отъп3244710 отъп3244710 отъп3244710 отъп3244710 отъп3244710
- 3244720 начыныше отъ  $\overline{\iota}_{\Lambda MA}$  .
- 3244800 въ же есте съвъдътеле симъ .
- 3244900 і се йзъ посъліж обътование отъ бца моего на въ :
- 3244910 въ же садете въ градъ елисцъ .
- 3244920 доньдеже облітчете см силож ствіше .
- 3245000 ізведе же ім вънъ до витаниім  $\cdot$  і въздвигъ
- 3245010 ржцѣ своі благви на .
- 3245100 і бъютъ егда благослова ваше на сотъстжни отъ
- 3245110 нихт  $\cdot$  i възношайше са на йбо  $\cdot$
- 3245200 і ти поклониша са емв възвратиша же са въ брлмъ .
- 3245210 съ радостиж вельеж .
- 3245300 î stăxa baina  $\cdot$  ba üpkabe  $\cdot$  noimute î
- 3245310 благословаште ба ам[и]нь : +